

# SOUSVIDETOOLS

## IVIDE THERMAL CIRCULATOR HOME 2.0



USER GUIDE



**EN // USER GUIDE**

Important	4
Safety Regulation	5
Special Safety Regulation	6
Ground Installation	6
Sous Vide Cooking	6
Product Function	7-8
Product Structure	8
The APP	9
Operation	10
Maintenance	11
Cleaning	12
Troubleshooting	12
Technical Specification	13
Warranty	13
CE Certificate	14

**FR // NOTICE D'UTILISATION**

Important	15
Règles de sécurité	16
Règles Spéciales de Sécurité	17
Installation	17
Cuisson Sous Vide	17
Fonctionnement du produit	18-19
Structure du Produit	19
L'Appli	20
Fonctionnement	21
Maintenance	22
Nettoyage	23
Dépannage	23
Spécification technique	24
Garantie	24
Certificat CE	25

**DE // BENUTZERHANDBUCH**

Wichtig	26
Sicherheitsbestimmungen	27
Besondere Sicherheitsbestimmungen	28
Erdungsinstallation	28
Sous Vide Kochen	28
Produktfunktion	29-30
Produktstruktur	30
Die APP	31
Bedienung	32
Instandhaltung	33
Reinigung	34
Fehlerbehebung	34
Technische Daten	35
Garantie	35
CE Zertifikat	36

**IT // MANUALE D'ISTRUZIONI**

Importante	37
Avvertenze sulla Sicurezza	38
Speciali Avvertenze sulla Sicurezza	39
Messa a Terra	39
Cottura Sous Vide	39
Funzioni del Prodotto	40-41
Descrizione del Prodotto	41
L'Applicazione	42
Funzionamento	43
Manutenzione	44
Pulizia	45
Troubleshooting	45
Specifiche Tecniche	46
Garanzia	46
Certificato CE	47

**DK // BRUGERVEJLEDNING**

Vigtigt	48
Sikkerhedsbestemmelser	49
Særlige Sikkerhedsregler	50
Installation	50
Sous Vide Tilberedning	50
Product Function	51-52
Produktstruktur	52
The APP	53
Operation	54
Vedligeholdelse	55
Rengøring	56
Fejlfinding	56
Teknisk specifikation	57
Garanti	57
CE-certifikat	58

**ES // MANUAL DEL USUARIO**

Importante	59
Regulaciones de Seguridad	60
Normas especiales de seguridad	61
Instalación de puesta a tierra	61
Cocción Sous Vide	61
Funciones del producto	62-63
Estructura del producto	63
La aplicación	64
Operación	65
Mantenimiento	66
Limpieza	67
Solución de problemas	67
Especificaciones Técnicas	68
Garantía	68
Certificado CE	69

**SE // ANVÄNDARMANUAL**

Viktigt	70
Säkerhetsföreskrifter	71
Särskilda säkerhetsföreskrifter	72
Installation av jord	72
Sous Vide Matlagning	72
Produktfunktion	73-74
Produktstruktur	74
Appen	75
Användning	76
Underhåll	77
Rengöring	78
Felsökning	78
Teknisk specifikation	79
Garanti	79
CE Certifikat	80

**NO // BRUKERMANUAL**

Viktig	81
Sikkerhetsreguleringer	82
Spesielle sikkerhetsforskrifter	83
Jording	83
Sous Vide Matlagning	83
Funksjoner	84-85
Produktstruktur	85
Appen	86
Bruk	87
Vedlikehold	88
Rengjøring	89
Feilsøking	89
Tekniske spesifikasjoner	90
Garanti	90
CE-sertifikat	91

**NL // GEBRUIKERSHANDLEIDING**

Belangrijk	92
Veiligheidsvoorschriften	93
Speciale veiligheidsvoorschriften	94
Aardingsinstallatie	94
Sous Vide koken	94
Functies van het apparaat	95-96
Opbouw van het product	96
De app	97
Werking	98
Onderhoud	99
Schoonmaak	100
Probleemoplossingen	100
Technische specificaties	101
Garantie	101
CE-certificaat	102

**PT // MANUAL DO USUÁRIO**

Importante	103
Regulamentos de Segurança	104
Regulamentos especiais de segurança	105
Instalação de aterramento	105
Cozimento do Sous Vide	105
Função do produto	106-107
Estrutura do produto	107
O Aplicativo	108
Operação	109
Manutenção	110
Limpeza	111
Solucionando problemas	111
Especificação técnica	112
Garantia	112
Certificado CE	113

**PL // INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Ważne	114
Rozporządzenie dotyczące bezpieczeństwa	115
Specjalne Przepisy Bezpieczeństwa	116
Uziemienie instalacji	116
Metoda gotowania "Sous Vide"	116
Funkcje Produktu	117-118
Struktura Produktu	118
Aplikacja	119
Obsługa	120
Konserwacja	121
Czyszczenie	122
Diagnostyka	122
Specyfikacja techniczna	123
Gwarancja	123
Certyfikat CE	124

**GR // ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Σημαντικό	125
Κανόνες ασφαλείας	126
Ειδικοί κανονισμοί ασφαλείας	127
Εγκατάσταση γείωσης	127
Μαγειρική Sous Vide	127
Λειτουργία προϊόντος	128-129
Δομή προϊόντος	129
Η εφαρμογή	130
Λειτουργία	131
Συτήρηση	132
Καθάρισμα	133
Αντιμετώπιση προβλημάτων	133
Τεχνικές προδιαγραφές	134
Εγγύηση	134
Πιστοποίηση CE	135

**RO // MANUAL DE INSTRUCȚIUNI**

Important	136
Reguli de siguranță	137
Reglementări speciale de siguranță	138
Instalare de pregătire	138
Gătire Sous Vide	138
Funcția produsului	139-40
Structura produsului	140
Aplicația	141
Punerea în funcțiune	142
Întreținere	143
Curățare	144
Depanare	144
Specificație tehnică	145
Garanție	145
Certificat CE	146

**SL // UPORABNIŠKI PRIROČNIK**

Pomembno	147
Varnostni predpis	148
Posebni varnostni predpis	149
Namestitev ozemljitve	149
Kuhanje v vakuumu	149
Funkcija izdelka	150-151
Konstrukcija izdelka	151
APLIKACIJA	152
Delovanje	153
Vzdrževanje	154
Čiščenje	155
Odpravljanje težav	155
Tehnične specifikacije	156
Garancija	156
Certifikat CE	157

**HR // KORISNIČKI PRIRUČNIK**

Važno	158
Sigurnosna uredba	159
Posebna sigurnosna uredba	160
Instalacija uzemljenja	160
Kuhanje u laganom videu	160
Funkcije proizvoda	161-162
Struktura proizvoda	162
APLIKACIJA	163
Rad	164
Održavanje	165
Čišćenje	166
Rješavanje problema	166
Tehničke specifikacije	167
Jamstvo	167
CE certifikat	168

**HU // FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ**

Fontos	169
Biztonsági előírások	170
Különleges biztonsági rendelet	171
Földelés telepítése	171
Sous Vide sütés	171
Termékfunkció	172-173
A termék felépítése	173
Az APP	174
Üzemeltetés	175
Karbantartás	176
Tisztítás	177
Hibaelhárítás	177
Műszaki adatok	178
Jótállás	178
CE tanúsítvány	179

# IMPORTANT - READ BEFORE USE

Please read this user manual carefully before using the appliance.

Please note: This item only works when immersed in water. Running the item out of water will display an H2O error code.

Keep these instructions with the appliance.



- Remove all protective packaging and wrapping.
- Check to make sure the appliance is undamaged. In case of incomplete delivery or damages,
- DO NOT use the appliance and contact the supplier (See Warranty). Clean the appliance before use (See Cleaning and Maintenance).
- Attach the appliance securely at the side of the container.
- Do not operate the appliance near any heated sources or flammable objects. Ensure the appliance is completely dry.
- Note: Due to manufacturing residues, the appliance may emit a light odor during the first few uses.



## HINTS ON DISPOSAL

According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on it's packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

# SAFETY REGULATIONS

- The appliance must only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the electrical plug away from water and any other liquids. Do not use until the appliance has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions could cause a risk to lives.
- Never attempt to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Danger of electric shock! Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunctions, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact the retailer if it is damaged.
- Regularly check the power plug and cord for any damage. If the power plug or power cord is damaged, it must be replaced by a service agent or similarly qualified persons in order to avoid danger or injury.
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire.
- To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Ensure that the cord (or extension cord) is positioned so that it will not cause a trip hazard.
- We recommend you check the appliance regularly when in use.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.
- Connect the power plug to an easily accessible electrical outlet so that in case of emergency the appliance can be unplugged immediately. To completely switch off the appliance pull the power plug out of the electrical outlet.
- Always turn the appliance off before disconnecting the plug.
- Never use accessories other than those recommended by the manufacturer. Failure to do so could pose a safety risk to the user and could damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This appliance must not be used by children under any circumstances.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Always disconnect the appliance from the mains if it is left unattended or is not in use, and before assembly, disassembly or cleaning.

## SPECIAL SAFETY REGULATIONS

- The appliance is intended only for cooking food packed in vacuum bags at the precisely controlled temperature in household use. Any other use may lead to damage of the appliance or personal injury.
- Do not use this appliance for cooking food products, heating substances which are flammable, dangerous or otherwise unsafe.
- Use the appliance only as described in this manual.
- Caution! Hot surface! The temperature of the surface is hot during use. Hold the handle or upper part of the appliance.
- Never use the appliance near explosive or flammable materials, credit cards, magnetic discs or radios.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Keep the appliance away from any heat sources and open flames.
- Do not use the appliance near explosive or flammable materials, credit cards, magnetic discs or radios.
- The appliance should be mounted vertically to the container.
- During use, put the food for heating inside the water container, make sure the water level should be controlled between the lowest water level "MIN" and the highest water level "MAX", to avoid damage to the appliance.
- Only water should be heated with this appliance. Other liquids could damage the appliance. Do not use the appliance without water inside.
- Never cover the appliance with foils, cloths, etc while using.
- Check the water temperature with the temperature display. Do not touch the water.
- Do not use hard utensils to hit the heating plate surface. Do not use water jet, flush directly with water or steam cleaner as the parts will get wet and electric shock might be resulted.
- Do not clean or store the appliance unless it is completely cooled down.

## GROUNDING INSTALLATION

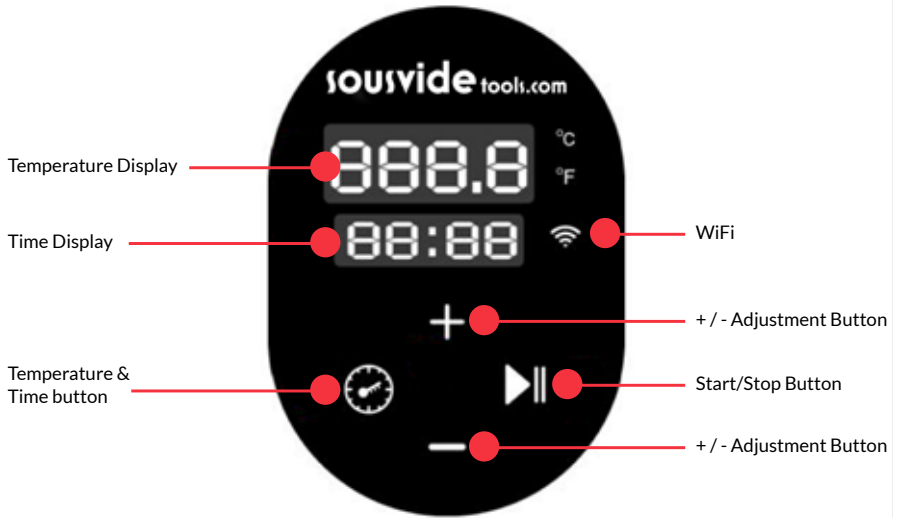
This appliance is classified as protection class I appliance and must be connected to a protective ground

Grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed.

## SOUS VIDE COOKING

"Sous Vide" is a precise cooking technique which cook food at lower temperature under longer period of time. The essence of food is retained and cook to perfection. Vegetables can retain its nutritional value as well.

# PRODUCT FUNCTION



## Temp/Time Button

Click the Temp/Time button to toggle the temperature or time setting. When the temperature display is flashing, set the desired target temperature with "+" and "-"; when the time display is flashing, the desired target time can be set with "+" and "-".

- \* After the light flashes 10 times, if there is no setting operation, the machine will exit the Temp/Time setting. If you need to reset it, click the temp/time button again to enter the setting state.
- \* In the working mode, press and hold the Temp/Time button, the digital tube displays the time and temperature that have been set.

## Start/Stop Button

In standby mode, press the Start/Stop button to start the machine.

Pressing the Start/Stop button for a second time will start the time to count down.

Pressing the Start/Stop button for a third time will stop the machine and it will go back in to standby mode.

## + / - Adjustment Button

Use the button to increase or decrease the temperature and time setting, after selecting the appropriate function.

## Temperature Display

Displays real-time working temperature.

## Time Display

In standby mode, the set target time is displayed. In working mode, the remaining working time is displayed.

**\*\*WIFI indicator is used when operating the distribution network with mobile phone. If no network and mobile phone operation is required, this indicator is not displayed.**

## Reset to Default

Under the ready working mode, press and hold the Start/Stop and + the Temperature Display will display the setting temperature 60°C. The Time Display will display the setting time 24:00. Release the Start/Stop and + buttons and the display will flash 10 times at the same time and exit the setting mode.

If you need to switch the Celsius and Fahrenheit, press + and - simultaneously to switch.

# PRODUCT STRUCTURE





# THE APP

## Downloading The iVide APP

If the iVide APP has not yet been downloaded, it can be downloaded from the Apple Store (IOS) or Google Play (Android). It is compatible with IOS version 9.3.5 and later. It is compatible with Android version 4.3 and later.

Note: Please check with your mobile phone or device's manufacturer if you have a question about downloading APP.

## Six Steps To Configure The iVide APP

Installing the iVide APP is quick, in contrast to some other apps. The iVide APP allows instant use, providing the necessary information exactly when you need it. We have developed a completely new approach to this kind of applications because every moment in the kitchen should be unforgettable. The APP is compatible with the SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 with Wi-Fi. The App makes cooking with the iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 incredibly easy. Simply select the food, adjust the settings, and press Start.

## Six Easy Steps



- 1 Select the appliance you want to use, and press "CONNECT".
- 2 The app will detect a connected Wi-Fi network. Enter the password and press 'Confirm'.
- 3 The application starts searching for the SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Hold down the Temp/Time and Start/Stop buttons for a couple of seconds until the Wi-Fi light begins to flash. Wait until the appliance finishes automatic configuration.
- 4 At the end, you will see a message confirming the appliance is ready to be connected.
- 5 Make sure the Wi-Fi light has stopped flashing and then press the 'Connect' button. If you need help, read the hints and tips on the display.
- 6 Congratulations! The SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 has just been configured! Enjoy your cooking!

Possible Error: If the distribution network has timed out after 60 seconds and the network fails to be deployed, the WIFI indicator could be switched off.

WIFI indicator prompts: 1, no light, no connection to the network; 2, flash: distribution process; 3, slow flash: connect to the router, not connected to the M2M server. 4. Always on: Connect to the M2M server.

Note: The Apple and iPhone logos are trademarks of Apple Inc., registered in the USA and other countries. Apple Store is a service mark of Apple Inc. Android; Google Play and Google Play logo are trademarks of Google Inc.

# OPERATION

- Place the SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 in a heat resistant container that is sufficiently deep to hold the device using the clamp.
- Fill the container with water level between the MIN and MAX markings on the heating element housing.  
Note: Placing vacuum bag with food will increase the water level. Check the water level afterwards to ensure that it does not beyond MAX marking.
- Connect the power cable to the power supply. Press the Start/Stop button.

## A: VIA THE CONTROL PANEL

1. Use the Temp/Time button to select Temperature and then set the desired value with the + and - buttons.
2. Use the Temp/Time button to select the required time, again using the + and - buttons.
3. When you select the temperature and time of cooking, press the Start/Stop button to start the appliance. After reaching the required temperature, light will turn from red to green. Place the bag in water. CAUTION! The water will be hot.
4. After reaching the set cooking time, remove the bag from the hot water using kitchen tongs. The machine will beep once the cooking has finished.  
Note: If there is no operation, the machine will emit a continuous beep after 20 seconds, while the water temperature will remain at the preset temperature.
5. Finish the cooking process by searing the meat in a pan to obtain the taste of fried meat and crunchy crust. Add a little butter and briefly sear the cooked meat on both sides.
6. After the cooking process is finished, disconnect the device from the power supply and leave it to cool down before cleaning. To avoid any risk of burns, leave the water to cool before pouring it from the container.

## B: BY USING THE IVIDE APP (REPLACES STEPS 1 & 2)

Connect the device (if this is the first time you perform this operation, please refer to the information above). Select the recipe or use the calculator and then follow the directions on the display. The application will automatically select the correct temperature and time of cooking. Select 'Start cooking'. The SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 will start heating water to the set temperature. For safety reasons do not place bags with food in water before reaching the set temperature.

## COMPATIBILITY DISCLAIMER

Wireless performance is dependent on your device's WI-FI wireless technology, please refer to your device's manufacturer. SousVideTools.com will not be liable for any lost of data or leakage resulting from the use of these devices.

# MAINTENANCE

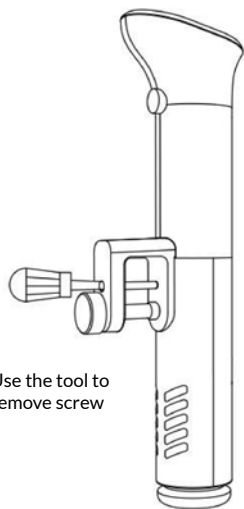
## MAINTENANCE

To avoid burning, please make sure the power is turned off on the machine and it has cool down to room temperature before cleaning.

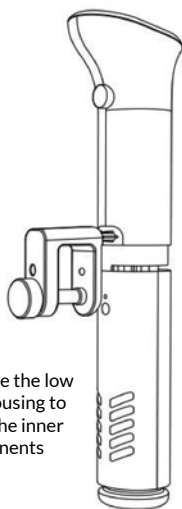
- 1 Place the machine vertically after cleaning, do not place it horizontally or upside down.
- 2 During cleaning, do not damage the components inside the machine. Once the components are damaged, please ask specialist to check and repair. Do not attempt unauthorised repairs to avoid accidents.
- 3 Abandon old water after each use and fill with fresh water next time. If the water is reused many times, some mineral substance may subside or adhere to the surface of the components, thus influencing the machine performance.

If you notice the discharge capacity reduce massively or the machine's components are covered in ash and dirt, please disassemble the low part of the machine's housing to clean the heat tube and probe.

## HOW TO DISASSEMBLE QUICKLY



Use the tool to remove screw



Remove the low part housing to clean the inner components

It is recommended to not put the hot machine in to cool water. The machine should be cooled down to room temperature and then put into cool water to use. Otherwise it will influence the machine function and lifetime. We also recommend to not put a cold machine in to hot water.

# CLEANING

## HOW TO CLEAN

### PREPARATION:

Food grade vinegar (white vinegar, apple vinegar, etc.)

### WHY NEED TO CLEAN:

Normally tap-water contains minerals which can cause limescale. When the water is heated to a certain temperature, the limescale will appear on the heater or surface of the machine, this could affect the performance of the machine. We suggest you clean the machine after every 20 uses or 200 hours.

### HOW TO CLEAN:

- 1 Mix 75% water and 25% vinegar and pour it into a container until you reach the Max line of the machine.
- 2 Turn on the machine, set the working temperature to 80°C/176°F and set the time 3 hours (03:00) then press the Start/Stop button. When the machine reaches the preset temperature press the Start/Stop button to start the timer.
- 3 When the timer indicates 00:00, stop the machine and turn off the power, unplug and let the machine cool.
- 4 Drain out the water from the container and use fresh water to clean the device.

# TROUBLESHOOTING

If the appliance does not function properly, please check the below table for the solution. If you are still unable to solve the problem, please contact the supplier/service provider.

Error	Possible Cause	Troubleshooting
H20	The water level is lower than the lowest water level	Turn off the machine power, add the right amount of water to the container.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The heating pipe isn't normal;</li> <li>2. The internal wiring of the machine isn't normal;</li> <li>3. The temperature sensor isn't normal</li> </ol>	Need to ask a professional to repair

## TECHNICAL SPECIFICATION

Operating voltage & frequency: 220 – 240V~ 50Hz

Rated input power: 1200W

Waterproof protection class: IPX7

Temperature range: 5°C ~ 90°C

Network details: Compatible standards: IEEE 802.11 b/g/n  
Frequency band: 2,412MHz -2,484MHz  
Operating frequency/Max output power: 2,412MHz - 2,484MHz / < 20,0dB

## WARRANTY

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in anyway. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice

## DISCARDING & ENVIRONMENT

At the end of the life of the appliance, please dispose of the appliance according to the regulations and guidelines applicable at the time. Throw packing materials like plastic and boxes in the appropriate containers.

## STATEMENT ON COMPLIANCE

- The following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives.
- This equipment is intended to be used with the iVide WIFI Cooker APP and is verified to comply with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU.
- We hereby declare that this equipment (item no.: 224076) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
- The full text of the EU Declaration of conformity is available below and the following internet address: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CE CERTIFICATE

## European Declaration of Conformity



Marking we

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

declare under our sole responsibility that the product

Article: Sous Vide Circulator

Trademark: **sousvide**tools.com

Model no.: SVT-01046 & SVT-01046EU

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12 (2011)+A2(2013)	ETSI EN 301 489-01 V2.I.1 (2017-02)
EN 62479: 2010	ETSI EN 301 489-17 V3.I.1 (2017-02)
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 300 328 V2.I.1: 2016-11
EN 55014-2:2015	EN 60335-1:2012/All:2014
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-74:2003/A2:2009
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008

Following the provisions of

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Date / Place

Name: Alex Shannon

Position: Managing Director

## IMPORTANT - LIRE AVANT L'UTILISATION

**Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil**

**Remarque : Cet article ne fonctionne que lorsqu'il est immergé dans l'eau. Le fait de le sortir de l'eau affichera un code d'erreur H20.**

**Conservez ces instructions avec l'appareil.**



- Retirer tous les emballages et emballages protecteurs.
- Vérifier que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de livraison incomplète ou de dommages,
- **NE PAS** utiliser l'appareil et contacter le fournisseur (voir Garantie). Nettoyer l'appareil avant utilisation (voir Nettoyage et entretien).
- Fixez l'appareil solidement sur le côté du contenant.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de sources chauffées ou d'objets inflammables. S'assurer qu'il est complètement sec.
- Remarque : En raison des résidus de fabrication, l'appareil peut émettre une légère odeur durant les premières utilisations.

### CONSEILS SUR L'ÉLIMINATION

Selon le règlement européen sur les déchets 2012/19/UE, ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il devrait plutôt être acheminé au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par la manipulation inappropriée de déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

- L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par un mauvais fonctionnement et une mauvaise utilisation.
- Tenez la fiche électrique éloignée de l'eau et de tout autre liquide. Ne pas utiliser tant que l'appareil n'a pas été vérifié par un technicien agréé. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque pour la vie.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil vous-même.
- Ne pas insérer d'objets dans le boîtier de l'appareil.
- Ne pas toucher le bouchon avec les mains mouillées ou humides.
- Danger de choc électrique! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de défaillance, les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié seulement.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé! Débranchez l'appareil de la prise électrique et communiquez avec le détaillant s'il est endommagé.
- Vérifier régulièrement la fiche d'alimentation et le cordon pour détecter tout dommage. Si la fiche d'alimentation ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent de service ou des personnes qualifiées de la même manière afin d'éviter tout danger ou blessure.
- Assurez-vous que le cordon n'entre pas en contact avec des objets pointus ou chauds et gardez-le à l'écart du feu.
- Pour retirer la fiche de la prise, tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon.
- S'assurer que le cordon (ou la rallonge) est positionné de façon à ne pas causer de risque de trébuchement.
- Nous vous recommandons de vérifier régulièrement l'appareil lors de son utilisation.
- Éteignez l'appareil avant de débrancher la prise.
- Ne portez jamais l'appareil par le cordon.
- Ne pas utiliser d'appareils supplémentaires qui ne sont pas fournis avec l'appareil.
- Ne raccorder l'appareil à une prise électrique qu'avec la tension et la fréquence indiquées sur l'étiquette de l'appareil.
- Branchez la prise électrique à une prise électrique facilement accessible afin qu'en cas d'urgence, l'appareil puisse être débranché immédiatement. Pour éteindre complètement l'appareil, retirez la fiche d'alimentation de la prise électrique.
- Éteignez toujours l'appareil avant de débrancher la prise.
- Ne jamais utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant. Ne pas le faire pourrait poser un risque pour la sécurité de l'utilisateur et pourrait endommager l'appareil. Utilisez uniquement les pièces et les accessoires d'origine.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- Garder l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
- Toujours débrancher l'appareil du secteur s'il est laissé sans surveillance ou s'il n'est pas utilisé, et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.



## RÈGLES SPÉCIALES DE SÉCURITÉ

- L'appareil est destiné uniquement à la cuisson des aliments emballés dans des sacs sous vide à la température précisément contrôlée dans l'usage domestique. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures corporelles.
- Ne pas utiliser cet appareil pour la cuisson de produits alimentaires, de substances chauffantes inflammables, dangereuses ou autrement dangereuses.
- Utiliser l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel.
- Attention! Surface chaude! La température de la surface est élevée pendant l'utilisation. Tenez la poignée ou la partie supérieure de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de matériaux explosifs ou inflammables, de cartes de crédit, de disques magnétiques ou de radios.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande distinct.
- Garder l'appareil à l'écart des sources de chaleur et des flammes nues.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux explosifs ou inflammables, de cartes de crédit, de disques magnétiques ou de radios.
- L'appareil doit être monté verticalement sur le contenant.
- Pendant l'utilisation, placer la nourriture pour le chauffage à l'intérieur du réservoir d'eau, s'assurer que le niveau d'eau doit être contrôlé entre le niveau d'eau le plus bas « MIN » et le niveau d'eau le plus élevé « MAX », afin d'éviter d'endommager l'appareil.
- Ne chauffer que de l'eau avec cet appareil. D'autres liquides pourraient endommager l'appareil. N'utilisez pas l'appareil sans eau à l'intérieur.
- Ne jamais couvrir l'appareil de feuilles, de chiffons, etc. pendant l'utilisation.
- Vérifier la température de l'eau à l'aide de l'écran de température. Ne pas toucher l'eau.
- Ne pas utiliser d'ustensiles durs pour heurter la surface de la plaque chauffante. Ne pas utiliser de jet d'eau, rincer directement avec de l'eau ou un nettoyeur à vapeur car les pièces seront mouillées et des chocs électriques pourraient en résulter.
- Ne pas nettoyer ni entreposer l'appareil à moins qu'il ne soit complètement refroidi.

## INSTALLATION

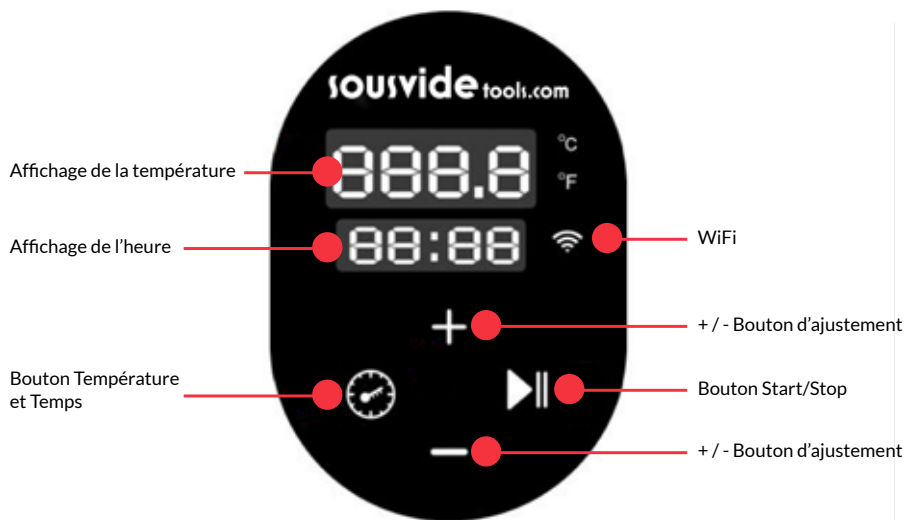
Cet appareil est classé comme un appareil de protection de classe I et doit être raccordé à une mise à la terre de protection.

La mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon avec un fil de terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée à une prise correctement installée.

## CUISSON SOUS VIDE

Le «Sous Vide» est une technique de cuisson précise qui permet de faire cuire les aliments à basse température pendant une période plus longue. L'essence des aliments est conservée et cuite à la perfection. Les légumes peuvent également conserver leur valeur nutritive.

# FONCTIONNEMENT DU PRODUIT



## Bouton Temp/Time (Température/Heure)

Cliquez sur le bouton Temp/Time pour basculer le réglage de la température ou de l'heure. Lorsque l'affichage de la température clignote, définissez la température cible désirée avec « + » et « - » ; lorsque l'affichage de l'heure clignote, l'heure cible souhaitée peut être réglée avec « + » et « - ».

\* Lorsque le voyant clignote 10 fois, s'il n'y a pas d'opération de réglage, la machine quitte le réglage Temp/Time. Si vous devez le réinitialiser, cliquez à nouveau sur le bouton Temp/Time pour entrer l'état de réglage.

\* En mode de travail, appuyez sur le bouton Temp/Time et maintenez-le enfoncé, le tube numérique affiche l'heure et la température qui ont été réglées.

## Bouton Start/Stop (Marche/Arrêt)

En mode veille, appuyez sur le bouton Start/Stop pour démarrer la machine.

Appuyer une seconde fois sur le bouton Start/Stop pour commencer le décompte.

Appuyer une troisième fois sur le bouton Start/Stop pour arrêter la machine et la remettre en mode veille.

## + / - Bouton d'Ajustement

Utiliser le bouton pour augmenter ou diminuer le réglage de la température et du temps, après avoir sélectionné la fonction appropriée.

## Affichage de la Température

Affiche la température en temps réel.

## Affichage de l'Heure

En mode veille, le temps cible défini s'affiche. En mode de travail, le temps de travail restant s'affiche.

\*\*L'indicateur WIFI est utilisé pour l'exploitation du réseau de distribution avec un téléphone mobile. Si aucune opération de réseau et de téléphone mobile n'est nécessaire, cet indicateur n'est pas affiché.

## Réinitialisation par défaut

Quand l'appareil est prêt à marcher, maintenez la touche Start/Stop et + enfoncée, l'écran de température affichera la température de réglage à 60°C. L'affichage de l'heure affichera l'heure de réglage à 24h. Relâchez les boutons Start/Stop et +, l'écran clignotera 10 fois et quittera le mode de réglage.

Si vous avez besoin de changer les degrés Celsius et Fahrenheit, appuyez sur + et - simultanément pour changer.

# STRUCTURE DU PRODUIT



# L'APPLI

## Télécharger l'Appli iVide

Si l'application iVide n'a pas encore été téléchargée, elle peut être téléchargée depuis l'Apple Store (IOS) ou Google Play (Android). Il est compatible avec IOS version 9.3.5 et ultérieure. Il est compatible avec Android version 4.3 et ultérieure.

Remarque : Veuillez vérifier auprès du fabricant de votre téléphone portable ou de votre appareil si vous avez déjà téléchargé l'application.

## Six Étapes Pour Configurer l'Application iVide

L'installation de l'application iVide est rapide, contrairement à d'autres applications. L'application iVide permet une utilisation instantanée, en fournissant les informations nécessaires exactement quand vous en avez besoin. Nous avons développé une approche complètement nouvelle de ce genre d'applications parce que chaque moment dans la cuisine devrait être inoubliable. L'application est compatible avec le SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 avec Wi-Fi. L'application rend la cuisson avec le iSousVideToolsMD iVide Thermal Circulator Home 2.0 incroyablement facile. Sélectionnez simplement l'aliment, ajustez les paramètres et appuyez sur Démarrer.

## Six Étapes Simples



1

2

3

4

5

6

- 1 Sélectionnez l'appareil que vous voulez utiliser et appuyez sur « CONNECT ».
- 2 L'application détectera un réseau Wi-Fi connecté. Entrez le mot de passe et appuyez sur « Confirmer ».
- 3 L'application commence à rechercher le SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Maintenez les boutons Temp/Time et Start/Stop enfoncés pendant quelques secondes jusqu'à ce que le voyant Wi-Fi commence à clignoter. Attendez que l'appareil ait terminé la configuration automatique.
- 4 À la fin, vous verrez un message confirmant que l'appareil est prêt à être connecté.
- 5 Assurez-vous que le voyant Wi-Fi a cessé de clignoter, puis appuyez sur le bouton « Connect ». Si vous avez besoin d'aide, lisez les conseils et astuces à l'écran.
- 6 Félicitations! L'iVide Thermal Circulator Home 2.0 de SousVideTools® vient d'être configuré! Profitez de votre cuisine!

Erreur possible : Si le réseau de distribution a expiré au bout de 60 secondes et que le réseau ne se déploie pas, l'indicateur WIFI peut être éteint.

Indicateur WIFI invite : 1, pas de lumière, pas de connexion au réseau; 2, flash : processus de distribution; 3, flash lent : se connecter au routeur, pas connecté au serveur M2M. 4. Toujours activé : connectez-vous au serveur M2M.

Remarque : Les logos Apple et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. Apple Store est une marque de service d'Apple Inc. Android; Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

# FONCTIONNEMENT

- Placer le SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 dans un contenant résistant à la chaleur suffisamment profond pour retenir l'appareil à l'aide de la pince.
- Remplir le contenant d'eau entre les marques MIN et MAX sur le boîtier de l'élément chauffant.
- Remarque : Le fait de placer un sac sous vide avec de la nourriture augmentera le niveau d'eau. Vérifiez ensuite le niveau d'eau pour vous assurer qu'il ne dépasse pas le repère MAX.
- Brancher le câble d'alimentation sur l'alimentation. Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt.

## A : VIA LE PANNEAU DE COMMANDE

- 1 Utilisez le bouton Temp/Time pour sélectionner Temperature, puis définissez la valeur souhaitée avec les boutons + et - .
- 2 Utilisez le bouton Temp/Time pour sélectionner l'heure requise, encore une fois à l'aide des boutons + et - .
- 3 Lorsque vous sélectionnez la température et l'heure de cuisson, appuyez sur le bouton Start/Stop pour démarrer l'appareil. Après avoir atteint la température requise, la lumière passera du rouge au vert. Placez le sac dans l'eau. ATTENTION! L'eau sera chaude.
- 4 Après avoir atteint l'heure de cuisson prévue, retirez le sac de l'eau chaude à l'aide d'une pince de cuisine. La machine émet un bip lorsque la cuisson est terminée.  
Remarque : S'il n'y a pas d'opération, la machine émet un bip continu après 20 secondes, alors que la température de l'eau restera à la température pré réglée.
- 5 Terminer la cuisson en faisant saisir la viande dans une poêle pour obtenir le goût de la viande frite et de la croûte croquante. Ajouter un peu de beurre et saisir brièvement la viande cuite des deux côtés.
- 6 Une fois la cuisson terminée, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Pour éviter tout risque de brûlure, laissez refroidir l'eau avant de la verser du contenant.

## B : EN UTILISANT L'APPLICATION IVIDE (REPLACE LES ÉTAPES 1 ET 2)

Connectez l'appareil (si c'est la première fois que vous effectuez cette opération, reportez-vous aux informations ci-dessus). Sélectionnez la recette ou utilisez la calculatrice, puis suivez les instructions à l'écran. L'application sélectionne automatiquement la bonne température et l'heure de cuisson. Sélectionnez « Démarrer la cuisson ». Le SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 commencera à chauffer l'eau à la température établie. Pour des raisons de sécurité, ne placez pas les sacs avec de la nourriture dans l'eau avant d'atteindre la température fixée.

## CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Les performances sans fil dépendent de la technologie sans fil WI-FI de votre appareil. SousVideTools.com n'est pas responsable de toute perte de données ou de fuite résultant de l'utilisation de ces appareils.

# MAINTENANCE

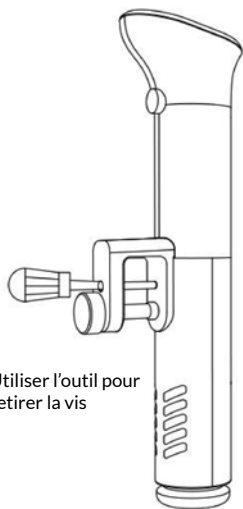
## MAINTENANCE

Pour éviter les incendies, assurez-vous que l'appareil est hors tension et qu'il a refroidi à la température ambiante avant de le nettoyer.

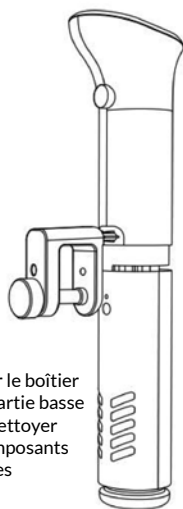
- 1 Placer la machine verticalement après le nettoyage, ne pas la placer horizontalement ou à l'envers.
- 2 Pendant le nettoyage, ne pas endommager les composants à l'intérieur de la machine. Une fois les composants endommagés, veuillez demander au spécialiste de vérifier et de réparer. N'essayez pas de faire des réparations non autorisées pour éviter les accidents.
- 3 Abandonner l'eau usée après chaque utilisation et la remplir d'eau douce la prochaine fois. Si l'eau est réutilisée plusieurs fois, une substance minérale peut s'affaisser ou adhérer à la surface des composants, influençant ainsi les performances de la machine.

Si vous remarquez que la capacité de décharge diminue massivement ou que les composants de la machine sont couverts de cendres et de saleté, démontez la partie inférieure du boîtier de la machine pour nettoyer le tube de chaleur et la sonde.

## COMMENT DÉMONTER RAPIDEMENT



Utiliser l'outil pour retirer la vis



Retirer le boîtier de la partie basse pour nettoyer les composants internes

Il est recommandé de ne pas mettre la machine chaude pour refroidir l'eau. La machine doit être refroidie à la température ambiante, puis mise à l'eau froide pour utilisation. Sinon, il influencera la fonction de la machine et la durée de vie. Nous recommandons également de ne pas mettre une machine froide dans l'eau chaude.

# NETTOYAGE

## COMMENT NETTOYER

### PRÉPARATION:

Vinaigre de qualité alimentaire (vinaigre blanc, vinaigre de pomme, etc.)

### POURQUOI NETTOYER:

Normalement, l'eau du robinet contient des minéraux qui peuvent causer du calcaire. Lorsque l'eau est chauffée à une certaine température, le calcaire apparaîtra sur le chauffage ou la surface de la machine, ce qui pourrait affecter les performances de la machine. Nous vous suggérons de nettoyer la machine après 20 utilisations ou 200 heures.

### COMMENT NETTOYER:

- 1 Mélangez 75% d'eau et 25% de vinaigre et versez-le dans un récipient jusqu'à ce que vous atteigniez la ligne Max de la machine.
- 2 Allumez la machine, réglez la température de travail sur 80 °C/176 °F) et réglez le temps sur 3 heures (03 h), puis appuyez sur le bouton Start/Stop. Lorsque la machine atteint la température prédéfinie, appuyez sur le bouton Start/Stop pour démarrer la minuterie.
- 3 Lorsque la minuterie indique 00:00, arrêtez la machine et coupez l'alimentation, débranchez et laissez la machine refroidir.
- 4 Vidangez l'eau du contenant et utilisez de l'eau douce pour nettoyer l'appareil.

# DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter le tableau ci-dessous pour connaître la solution. Si vous n'arrivez toujours pas à résoudre le problème, veuillez communiquer avec le fournisseur ou le fournisseur de services.

Erreurs	Cas Possibles	Dépannage
H20	Le niveau d'eau est inférieur au plus bas niveau d'eau	Mettez la machine hors tension, ajoutez la bonne quantité d'eau au récipient.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le tuyau de chauffage n'est pas normal;</li> <li>2. Le câblage interne de la machine n'est pas normal;</li> <li>3. Le capteur de température n'est pas normal</li> </ol>	Besoin de demander à un professionnel de réparer

## SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Tension et fréquence de fonctionnement: 220 – 240 V~ 50 Hz

Puissance d'entrée nominale: 1200W

Classe de protection imperméable: IPX7

Plage de température: 5°C ~ 90°C

Détails du réseau : Normes compatibles : IEEE 802.11 b/g/n  
Bande de fréquences : 2,412MHz -2,484MHz  
Fréquence de fonctionnement/puissance de sortie maximale :  
2 412 MHz - 2 484 MHz / 20,0dB

## GARANTIE

Tout défaut affectant la fonctionnalité de l'appareil qui devient apparent dans un délai d'un an après l'achat sera réparé gratuitement ou de remplacement à condition que l'appareil a été utilisé et entretenu conformément aux instructions et n'a pas été abusé ou mal utilisé dans de toute façon. Vos droits statutaires ne sont pas affectés. Si l'appareil est réclamé sous garantie, indiquez où et quand il a été acheté et joignez une preuve d'achat (p. ex., reçu).

Conformément à notre politique de développement continu des produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, de l'emballage et de la documentation sans préavis.

## DÉCHETS & ENVIRONNEMENT

À la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez le mettre au rebut conformément aux règlements et aux lignes directrices applicables à l'époque. Jetez les matériaux d'emballage comme le plastique et les boîtes dans les contenants appropriés.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

- Les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux équipements vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE.
- Cet équipement est destiné à être utilisé avec l'application iVide WIFI Cooker et est vérifié pour satisfaire aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE.
- Nous déclarons par la présente que cet équipement (numéro d'article : 224076) est conforme à la exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.
- Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible ci-dessous et à l'adresse Internet suivante : [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)



# CERTIFICAT CE

## Déclaration Européenne de Conformité



Nous certifions que nous

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

déclarer sous notre seule responsabilité le produit

Article: Sous Vide Circulator

Marque de commerce : **sousvide**tools.com

N° de modèle : SVT-01046 & SVT-01046EU

La présente déclaration est conforme aux normes harmonisées suivantes :

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12 (2011)+A2(2013)	ETSI EN 301 489-01 V2.1.1 (2017-02)
EN 62479: 2010	ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 300 328 V2.1.1: 2016-11
EN 55014-2:2015	EN 60335-1:2012/All:2014
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-74:2003/A2:2009
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008

Suivant les dispositions de

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Date / Lieu

Nom : Alex Shannon

Poste : Directeur général

# WICHTIG – VOR GEBRAUCH LESEN

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bitte beachten Sie: Dieser Artikel funktioniert nur, wenn er in Wasser eingetaucht ist. Wenn der Artikel außerhalb von Wasser benutzt wird, wird ein H2O-Fehlercode angezeigt.

Bewahren Sie diese Anweisungen zusammen mit dem Gerät auf.



- Entfernen Sie alle Schutzverpackungen und Umhüllungen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unbeschädigt ist. Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder Beschädigung,
- Verwenden Sie das Gerät NICHT und wenden Sie sich an den Lieferanten (siehe Garantie). Reinigen Sie das Gerät vor dem Gebrauch (siehe Reinigung und Wartung).
- Befestigen Sie das Gerät sicher an der Seite des Behälters.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren Gegenständen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist.
- Hinweis: Aufgrund von herstellungsrückständen kann das Gerät bei den ersten Einsätzen einen leichten Geruch abgeben.

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Gemäß der Europäischen Abfallentsorgung 2012/19/EU weist dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es zu einer geeigneten Sammelstelle für Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnte. Für genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung oder Ihren Hausmüllentsorgungsdienst.

# SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es bestimmt und ausgelegt ist. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falsche Bedienung und unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Halten Sie den Netzstecker von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Nicht verwenden, bis das Gerät von einem zertifizierten Techniker überprüft wurde. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Lebensgefahr führen.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Geräts selbst zu öffnen.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Geräts ein.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Gefahr eines Stromschlags! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Im Falle von Fehlfunktionen dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät! Trennen Sie das Gerät von der Steckdose und wenden Sie sich an den Händler, wenn es beschädigt ist.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Kundendienstmitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt, um Gefahren oder Verletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht mit scharfen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt und halten Sie es von offenem Feuer fern.
- Um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel (oder Verlängerungskabel) so positioniert ist, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät während des Gebrauchs regelmäßig zu überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel.
- Verwenden Sie keine zusätzlichen Geräte, die nicht zusammen mit dem Gerät geliefert werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Etikett des Geräts angegebenen Spannung und Frequenz an.
- Schließen Sie den Netzstecker an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit das Gerät im Notfall sofort ausgesteckt werden kann. Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Stecker ziehen.
- Verwenden Sie niemals anderes als das vom Hersteller empfohlene Zubehör. Nichtbeachtung könnte ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen. Nur Originalteile und Zubehör verwenden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt.
- Dieses Gerät darf unter keinen Umständen von Kindern benutzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt oder nicht in Gebrauch ist, sowie vor der Montage, Demontage oder Reinigung.

## BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Das Gerät ist nur zum Kochen von in Vakuumbuteln verpackten Lebensmitteln bei der genau kontrollierten Temperatur im Haushaltsgebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung kann zur Beschädigung des Geräts oder zu Personenschäden führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Kochen von Lebensmitteln, zum Erhitzen von entflammaren, gefährlichen oder anderweitig unsicheren Substanzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Achtung! Heiße Oberfläche! Die Temperatur der Oberfläche ist während der Benützung heiß. Halten Sie den Griff oder den oberen Teil des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von explosiven oder entflammaren Materialien, Kreditkarten, Magnetplatten oder Radios.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Halten Sie das Gerät von jeglichen Wärmequellen und offenen Flammen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder entflammaren Materialien, Kreditkarten, Magnetplatten oder Radios.
- Das Gerät sollte senkrecht zum Behälter montiert werden.
- Legen Sie die zu erwärmenden Lebensmittel während des Gebrauchs in den Wasserbehälter, stellen Sie sicher, dass der Wasserstand zwischen dem niedrigsten Wasserstand „MIN“ und dem höchsten Wasserstand „MAX“ gehalten wird, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Mit diesem Gerät sollte nur Wasser erwärmt werden. Andere Flüssigkeiten könnten das Gerät beschädigen. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Wasser im Inneren.
- Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals mit Folien, Tüchern usw. ab.
- Überprüfen Sie die Wassertemperatur mit der Temperaturanzeige. Berühren Sie nicht das Wasser.
- Verwenden Sie keine harten Gegenstände auf der Oberfläche der Heizplatte. Verwenden Sie einen Wasserstrahl, spülen Sie direkt mit Wasser oder Dampfreiniger, da die Teile nass werden und einen elektrischer Schlag die Folge sein könnte
- Reinigen oder lagern Sie das Gerät nicht, bevor es vollständig abgekühlt ist.

## ERDUNGSIONSTALLATION

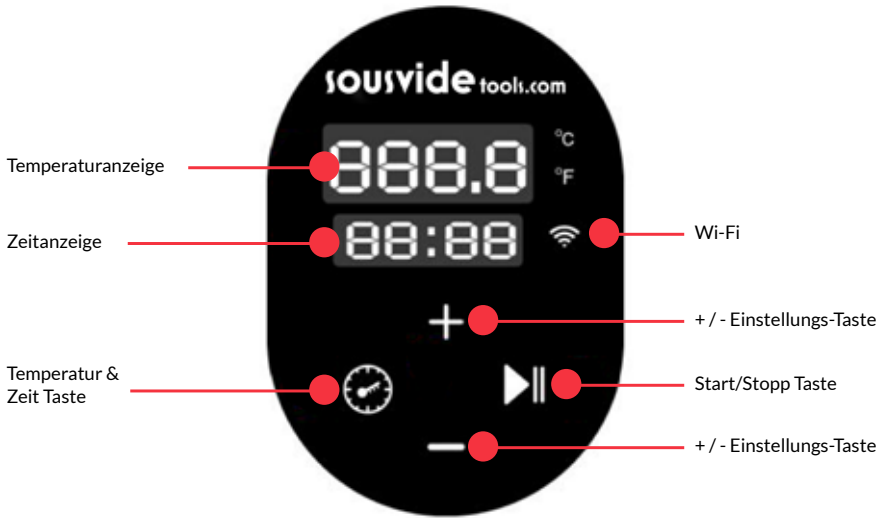
Dieses Gerät ist als Gerät der Schutzklasse I klassifiziert und muss an eine Schutzerdung angeschlossen werden.

Die Erdung verringert das Risiko eines Stromschlags, indem sie einen Flucht draht für den elektrischen Strom bereitstellt. Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit einem Erdungsdraht mit Erdungsstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäße Steckdose gesteckt werden.

## SOUS VIDE KOCHEN

„Sous Vide“ ist eine präzise Kochtechnik, bei der Lebensmittel bei niedriger Temperatur über einen längeren Zeitraum gegart werden. Die Essenz des Essens bleibt erhalten und wird bis zur Perfektion gekocht. Auch Gemüse kann seinen Nährwert behalten.

# PRODUKTFUNKTION



## Temp/Time Taste

Klicke Sie auf die Temp/Time Taste, um die Temperatur- oder Zeiteinstellung umzuschalten. Wenn die Temperaturanzeige blinkt, stellen Sie die gewünschte Solltemperatur mit „+“ und „-“ ein; wenn die Zeitanzeige blinkt, können Sie die gewünschte Sollzeit mit „+“ und „-“ einstellen.

- \* Nach 10-maligem Blinken der Leuchte verlässt das Gerät die Temp/Time-Einstellung, wenn kein Einstellvorgang stattfindet. Wenn Sie die Einstellung zurücksetzen wollen, klicken Sie erneut auf die Temp/Time Taste.
- \* Im Arbeitsmodus drücken und halten Sie die Temp/Time-Taste um die eingestellte Temperatur anzuzeigen.

## Start/Stop Taste

Drücken Sie im Standby-Modus die Start/Stop-Taste, um das Gerät zu starten.

Wenn Sie die Start/Stop-Taste ein zweites Mal drücken, wird die Zeit zum Countdown starten.

Wenn Sie die Start/Stop-Taste ein drittes Mal drücken, wird das Gerät gestoppt und geht wieder in den Standby-Modus zurück.

## + / - Einstellungs-Taste

Verwenden Sie die Taste, um die Temperatur- und Zeiteinstellung zu erhöhen oder zu verringern, nachdem Sie die entsprechende Funktion gewählt haben.

## Temperaturanzeige

Zeigt die Arbeitstemperatur in Echtzeit an.

## Zeitanzeige

Im Standby-Modus wird die eingestellte Sollzeit angezeigt. Im Arbeitsmodus wird die Restarbeitszeit angezeigt.

**\*\*WI-FI-Anzeige wird beim Betrieb des Verteilungsnetzes mit Mobiltelefonen verwendet. Wenn kein Netz- und Mobilfunkbetrieb erforderlich ist, wird diese Anzeige nicht angezeigt.**

## Auf Standard zurücksetzen

Halten Sie im Arbeitsmodus die Start/Stop und + Tasten gedrückt, die Temperaturanzeige wird die Einstellungstemperatur von 60°C anzeigen. Die Zeitanzeige zeigt die Einstellungszeit von 24:00. Lassen Sie die Start/Stop und + Tasten los, und die Anzeige blinkt 10 Mal gleichzeitig und verlässt den Einstellmodus.

Wenn Sie Zwischen Celsius und Fahrenheit wechseln möchten, drücken Sie gleichzeitig + und -.

# PRODUKTSTRUKTUR



# DIE APP

## Laden Sie die iVide APP herunter

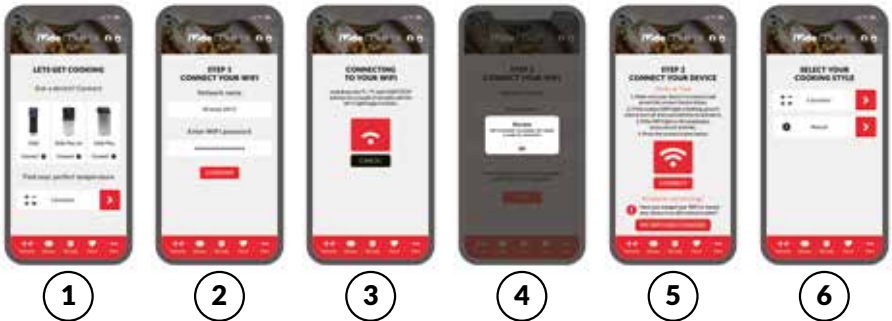
Falls die iVide APP noch nicht heruntergeladen wurde, kann sie über den Apple Store (IOS) oder Google Play (Android) heruntergeladen werden. Sie ist mit IOS Version 9.3.5 und höher kompatibel. Sie ist mit Android Version 4.3 und höher kompatibel.

Hinweis: Bitte wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Mobiltelefons oder Geräts, wenn Sie Fragen zum Herunterladen der APP haben.

## Sechs Schritte zur Konfiguration der iVide APP

Die Installation der iVide APP im Vergleich zu einigen anderen Apps schnell. Die iVide APP ermöglicht eine sofortige Nutzung und stellt die erforderlichen Informationen genau dann bereit, wenn Sie diese benötigen. Wir haben einen völlig neuen Ansatz für diese Art von Anwendungen entwickelt, weil jeder Moment in der Küche unvergesslich sein sollte. Die APP ist mit dem SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 mit Wi-Fi kompatibel. Die App macht das Kochen mit dem iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 unglaublich einfach. Wählen Sie einfach das Lebensmittel aus, passen Sie die Einstellungen an und drücken Sie Start.

## Sechs einfache Schritte



- 1 Wählen Sie die Anwendung welche Sie verwenden möchten, und drücken Sie „VERBINDEN“.
- 2 Die APP erkennt ein verbundenes Wi-Fi-Netzwerk. Geben Sie das Passwort ein und drücken Sie „Bestätigen“.
- 3 Die Anwendung beginnt mit der Suche nach dem SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Halten Sie die Temp/Time und Start/Stop Tasten einige Sekunden lang gedrückt, bis das Wi-Fi-Licht zu blinken beginnt. Warten Sie, bis das Gerät die automatische Konfiguration abgeschlossen hat.
- 4 Am Ende sehen Sie eine Meldung, welche bestätigt, dass das Gerät anschlussbereit ist.
- 5 Vergewissern Sie sich, dass die Wi-Fi-Leuchte aufgehört hat zu blinken, und drücken Sie dann die Taste „Verbinden“. Wenn Sie Hilfe benötigen, lesen Sie die Hinweise und Tipps auf dem Display.
- 6 Herzliche Gratulation! Der SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 wurde soeben konfiguriert! Genießen Sie Ihr Kochen! Possible Error: If the distribution network has timed out after 60 seconds and the network fails to be deployed, the WIFI indicator could be switched off.

Möglicher Fehler: Wenn das Verteilungsnetz nach 60 Sekunden ausfällt ist und das Netz nicht bereitgestellt wird, könnte das Wi-Fi ausgeschaltet sein.

Wi-Fi-Anwendungsaufforderung: 1, kein Licht, keine Verbindung zum Netzwerk; 2, blinken: Verteilungsprozess; 3, langsames blinken: Verbindung zum Router, nicht mit dem M2M-Server verbunden; 4, immer an: mit dem M2M-Server verbinden.

Hinweis: Die Apple- und iPhone-Logos sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. Apple Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Android; Google Play und Google Play Logo sind Wahrzeichen von Google Inc.

# BEDIENUNG

- Platzieren Sie den SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 in einem hitzebeständigen Behälter, der tief genug ist, um das Gerät mit der Klemme zu halten.
- Füllen Sie den Behälter mit Wasser zwischen den Markierungen MIN und MAX am Gehäuse des Heizelements.
- Hinweis: Das Einsetzen eines Vakuumbeutels mit Lebensmitteln erhöht den Wasserstand. Überprüfen Sie den Wasserstand anschließend, um sicherzustellen dass er nicht über die MAX Kennzeichnung hinausgeht.
- Schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung an. Drücken Sie die Start/Stop-Taste.

## A: ÜBER DAS BEDIENFELD

- 1 Verwenden Sie die Temp/Time Taste um die Temperatureinstellung aufzurufen und stellen Sie dann mit den Tasten + und – den gewünschten Wert ein.
- 2 Verwenden Sie die Taste Temp/Time, um die gewünschte Zeit auszuwählen, wieder mit den Tasten + und –.
- 3 Wenn Sie die Temperatur und die Garzeit gewählt haben, drücken Sie die Start/Stop Taste, um das Gerät zu starten. Nach Erreichen der erforderlichen Temperatur wechselt das Licht von Rot auf Grün. Legen Sie den Beutel in das Wasser. VORSICHT! Das Wasser wird heiß sein.
- 4 Nach Erreichen der eingestellten Garzeit, nehmen Sie den Beutel mit einer Küchenzange aus dem heißen Wasser. Das Gerät gibt einen Signalton ab, sobald das Kochen beendet ist.  
Hinweis: Falls es keine Anwendung gibt, gibt das Gerät nach 20 Sekunden einen Dauerton ab, während die Wassertemperatur auf der voreingestellten Temperatur bleibt.
- 5 Beenden Sie den Kochvorgang, indem Sie das Fleisch in einer Pfanne anbraten, um den Geschmack von gebratenem Fleisch und eine knusprige Kruste zu erhalten. Fügen Sie etwas Butter hinzu, und braten Sie das gekochte Fleisch kurz von beiden Seiten an.
- 6 Trennen Sie das Gerät nach Beendigung des Kochvorgangs von der Stromversorgung und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen. Um jegliches Verbrennungsrisiko zu vermeiden, lassen Sie das Wasser abkühlen, bevor Sie es aus dem Behälter ausgießen.

## B: BEI VERWENDUNG DER IVIDE APP (ERSETZT DIE SCHRITTE 1 & 2)

Schließen Sie das Gerät an (wenn Sie diesen Vorgang zum ersten Mal durchführen, beachten Sie bitte die oben genannten Informationen). Wählen Sie das Rezept aus oder verwenden Sie den Berechner und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Display. Die Anwendung wählt automatisch die richtige Temperatur und Garzeit. Wählen Sie „Kochen starten“. Der SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 wird mit der Erwärmung des Wassers auf die eingestellte Temperatur beginnen. Aus Sicherheitsgründen dürfen Beutel mit Lebensmitteln nicht vor Erreichung der eingestellten Temperatur ins Wasser gelegt werden.

## KOMPATIBILITÄTS-HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Drahtlose Leistung hängt von der Wi-Fi-Wireless-Technologie Ihres Geräts ab, bitte wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts. SousVideTools.com ist nicht haftbar für Datenverluste oder Lecks, die durch die Verwendung dieser Geräte entstehen.



# INSTANDHALTUNG

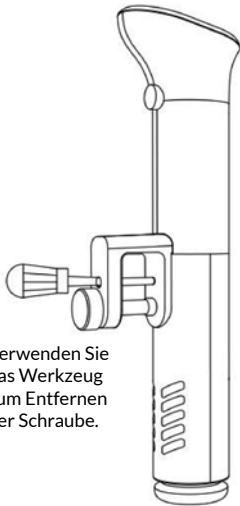
## INSTANDHALTUNG

Um Verbrennungen zu vermeiden, stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und auf Raumtemperatur abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.

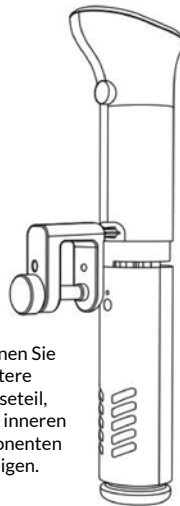
- 1 Stellen Sie das Gerät nach der Reinigung vertikal auf, nicht horizontal oder auf den Kopf gestellt.
- 2 Beschädigen Sie während der Reinigung nicht die Komponenten im Inneren des Geräts. Wenn die Komponenten beschädigt sind, lassen Sie sie bitte von einem Spezialisten überprüfen und reparieren. Versuchen Sie keine unautorisierten Reparaturen, um Unfälle zu vermeiden.
- 3 Schütten Sie das Wasser nach jedem Gebrauch aus und füllen den Behälter beim nächsten Mal mit frischem Wasser auf. Wenn das Wasser viele Male wiederverwendet wird, kann eine Substanz an der Oberfläche der Komponenten absetzen oder anhaften, wodurch die Gerätleistung beeinflusst werden kann.

Wenn Sie feststellen, dass die Entladekapazität massiv abnimmt oder die Komponenten des Geräts mit Asche oder Schmutz bedeckt sind, demontieren Sie bitte den unteren Teil des Gerätegehäuses, um das Wärmerohr und die Sonde zu reinigen.

## SCHNELLES ZERLEGEN



Verwenden Sie das Werkzeug zum Entfernen der Schraube.



Entfernen Sie das untere Gehäuseteil, um die inneren Komponenten zu reinigen.

Es wird empfohlen, das heiße Gerät nicht in kühles Wasser zu stellen. Das Gerät sollte auf Raumtemperatur heruntergekühlt und dann in kühles Wasser gelegt werden. Andernfalls wird die Funktion und die Lebensdauer des Geräts beeinflusst. Wir empfehlen auch, ein kaltes Gerät nicht in heißes Wasser zu stellen.

# REINIGUNG

## WIE REINIGEN

### VORBEREITUNG:

Essig in Lebensmittelqualität (weißer Essig, Apfelessig usw.)

### WARUM REINIGEN:

Normalerweise enthält Leitungswasser Mineralien, die Kalkablagerungen verursachen können. Wenn das Wasser auf eine bestimmte Temperatur erwärmt wird, erscheint der Kalk auf dem Heizer oder der Oberfläche des Geräts, was die Leistung des Geräts beeinträchtigen kann. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach jeweils 20 Benutzungen oder 200 Stunden zu reinigen.

### WIE REINIGEN:

- 1 Mischen Sie 75% Wasser und 25% Essig und füllen Sie es in einen Behälter, bis Sie die Max-Linie des Geräts erreichen.
- 2 Schalten Sie das Gerät ein, stellen Sie die Arbeitstemperatur auf 80°C/176°F ein und stellen Sie die Zeit auf 3 Stunden (03:00) dann drücken Sie die Start/Stop-Taste. Wenn das Gerät die voreingestellte Temperatur erreicht hat, drücken Sie die Start/Stop-Taste, um den Timer zu starten
- 3 Wenn der Timmer 00:00 anzeigt, stoppen Sie das Gerät und schalten Sie es aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- 4 Kippen Sie das Wasser aus dem Behälter und verwenden Sie frisches Wasser zur Reinigung des Geräts.

# FEHLERBEHEBUNG

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, entnehmen Sie bitte die Lösung der folgenden Tabelle. Wenn die das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Anbieter/Dienstleister.

Fehler	Mögliche Ursachen	Fehlerbehebung
H20	Der Wasserstand ist niedriger als der minimale Wasserstand	Schalten Sie das Gerät aus, geben Sie die richtige Menge an Wasser in den Behälter.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Heizrohr ist nicht normal;</li> <li>2. Die interne Verkabelung des Geräts ist nicht normal;</li> <li>3. Der Temperatursensor ist nicht normal</li> </ol>	Sie müssen einen Fachmann mit der Reparatur beauftragen

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung & Frequenz	220 – 240V ~ 50Hz
Eingangsnennleistung:	1200W
Wasserdichte Schutzklasse:	IPX7
Temperaturbereich:	5°C ~ 90°C
Netzwerk-Details:	Kompatible Normen: IEEE 802.11 b/g/n Frequenzbereich: 2,412MHz - 2,484MHz Betriebsfrequenz/Max. Ausgangsleistung: 2,412MHz - 2,484MHz / < 20,0dB

## GARANTIE

Jeder Defekt, der die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigt und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf auftritt, wird durch kostenlose Reparatur oder Ersatz behoben, vorausgesetzt, das Gerät wurde entsprechend der Anleitung benutzt und gewartet und wurde nicht missbräuchlich verwendet. Ihre gesetzlichen Rechte werden nicht beeinträchtigt. Wenn das Gerät im Rahmen der Garantie beansprucht wird, geben Sie an, wo und wann es gekauft wurde, und legen Sie einen Kaufbeleg (z.B. Quittung) bei.

Im Einklang mit unserer Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Verpackungs- und Dokumentationsspezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

## ENTSORGUNG & UMWELT

Bitte entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer gemäß den zu diesem Zeitpunkt geltenden Vorschriften und Richtlinien. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien wie Plastik und Karton in die entsprechenden Behälter.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- Die folgenden Informationen gelten nur für die Geräte, die in Ländern verkauft werden, welche die EU-Richtlinien anwenden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung mit dem iVide WIFI Cooker APP vorgesehen und wurde auf Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU überprüft.
- Hiermit erklären wir, dass dieses Gerät (Art.-Nr.: 224076) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.
- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unten und unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CE ZERTIFIKAT

## Europäische Konformitätserklärung



Kennzeichnung

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

Vereinigtes Königreich erklären wir, dass das Produkt

Artikel: Sous Vide Circulator

Markenzeichen: **sousvide**tools.com

Modellnummer.: SVT-01046 & SVT-01046EU

Auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden harmonisierten Normen übereinstimmt

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12  
(2011)+A2(2013)  
EN 62479: 2010  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

ETSI EN 301 489-01 V2.I.1 (2017-02)  
ETSI EN 301 489-17 V3.I.1 (2017-02)  
EN 300 328 V2.I.1: 2016-11  
EN 60335-1:2012/All:2014  
EN 60335-2-74:2003/A2:2009  
EN 62233:2008

Gemäß den Bestimmungen von

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Datum / Ort

Name: Alex Shannon

Position: Geschäftsführender Direktor

## IMPORTANTE - LEGGERE PRIMA DEL'USO

**Leggere attentamente il presente manuale d'istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.**

**Attenzione: questo prodotto è progettato per essere utilizzato in immersione in acqua. In caso di utilizzo fuori dall'acqua, il codice d'errore H20 verrà visualizzato sul display.**

**Queste istruzioni vanno conservate con cura e devono accompagnare l'apparecchio per tutto il suo ciclo vitale.**



- Rimuovere l'imballo protettivo.
- Verificare che l'apparecchio sia integro. In caso di danni o di fornitura incompleta,
- **NON UTILIZZARE** l'apparecchio e rivolgersi al proprio fornitore (Vedi Garanzia). Pulire l'apparecchio prima di procedere al primo utilizzo (Vedi Pulizia e Manutenzione).
- Fissare saldamente l'apparecchio al bordo del contenitore.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o oggetti infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto.
- Attenzione: a causa di possibili residui di fabbricazione, l'apparecchio potrebbe emettere un leggero odore durante i primi utilizzi.

### PROCEDURA DI SMALTIMENTO

Conformemente alla Direttiva 2012/19/UE, questo simbolo apposto sul prodotto o sull'imballo indica che l'apparecchio non può essere smaltito come rifiuto domestico. Deve essere trasportato in un punto di raccolta adibito al riciclo di materiali elettrici ed elettronici. Assicurare il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero scaturire da uno smaltimento improprio. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, rivolgersi al proprio comune di residenza o al servizio di smaltimento rifiuti locale.

## AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo per il quale è progettato. Il produttore non può essere considerato responsabile per danni derivanti da un utilizzo improprio o scorretto del prodotto.
- Tenere la spina elettrica lontana dall'acqua e da altri liquidi. Non utilizzare fino a quando l'apparecchio non è stato controllato da un tecnico certificato. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare un rischio per la vita.
- Non tentare di aprire l'apparecchio autonomamente.
- Non inserire alcun oggetto nell'apparecchio.
- Non toccare la spina con mani bagnate o umide.
- Pericolo di scossa elettrica! Non tentare di riparare l'apparecchio autonomamente. In caso di malfunzionamento, le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico qualificato.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato! Disinserire la spina dalla presa di corrente e rivolgersi al proprio rivenditore in caso di danneggiamento.
- Verificare regolarmente che la spina e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. In caso di danneggiamento, questi componenti devono essere sostituiti da personale qualificato al fine di evitare danni o lesioni.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con oggetti taglienti o caldi; tenere il cavo di alimentazione al riparo da fiamme vive.
- Non tirare il cavo di alimentazione per estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione (o la prolunga) sia posizionato in modo da non ostacolare la mobilità.
- Si consiglia di controllare regolarmente l'apparecchio durante l'uso.
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Non afferrare l'apparecchio dal cavo di alimentazione.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti con l'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di corrente conforme ai requisiti tecnici di voltaggio e frequenza indicati nell'etichetta apposta sul prodotto.
- Collegare la spina ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da garantire l'immediato disinserimento della spina in caso di emergenza. Estrarre la spina dalla presa di corrente per spegnere completamente l'apparecchio.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta rischi per la sicurezza dell'utilizzatore e potrebbe danneggiare l'apparecchio. Utilizzare esclusivamente componenti e accessori originali.
- Questo apparecchio non è idoneo per l'utilizzo da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (inclusi bambini), o da parte di persone incompetenti o inesperte.
- Questo apparecchio non deve mai essere utilizzato da bambini.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontani dalla portata dei bambini.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente quando è incustodito o non è in funzione. Disinserire sempre la spina in fase di montaggio, smontaggio o pulizia.

## SPECIALI AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- L'apparecchio è progettato esclusivamente per la cottura domestica di alimenti sigillati in buste sottovuoto a temperatura controllata. Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto può causare danni all'apparecchio o lesioni alle persone.
- Non utilizzare l'apparecchio per cucinare alimenti o scaldare sostanze infiammabili, pericolose o altrimenti non sicure.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente conformemente alle istruzioni contenute nel presente manuale.
- Attenzione! Superficie calda! La superficie raggiunge temperature elevate durante l'utilizzo. Toccare esclusivamente la maniglia o la parte superiore dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi, carte di credito, dischi magnetici o radio.
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato tramite timer esterni o sistemi di controllo remoto.
- Tenere l'apparecchio al riparo da fonti di calore e fiamme vive.
- L'apparecchio deve essere montato in posizione verticale rispetto al contenitore.
- Durante l'utilizzo, dopo aver inserito l'alimento da riscaldare all'interno del contenitore d'acqua, assicurarsi che il livello dell'acqua sia incluso tra il livello minimo "MIN" e il livello massimo "MAX" indicati per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- L'unico liquido scaldabile con questo apparecchio è l'acqua. Qualsiasi altro liquido potrebbe danneggiare il prodotto. Non utilizzare l'apparecchio in assenza di acqua.
- Non coprire l'apparecchio con pellicole, panni, etc. quando in funzione.
- Controllare la temperatura dell'acqua sul display della temperatura. Non toccare l'acqua.
- Non utilizzare utensili duri o contundenti sulla superficie della piastra di riscaldamento. Non sottoporre a getti d'acqua, non esporre direttamente all'acqua o a pulitrici a vapore, in quanto bagnare i componenti potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non pulire o riporre l'apparecchio fino al suo completo raffreddamento.

## MESSA A TERRA

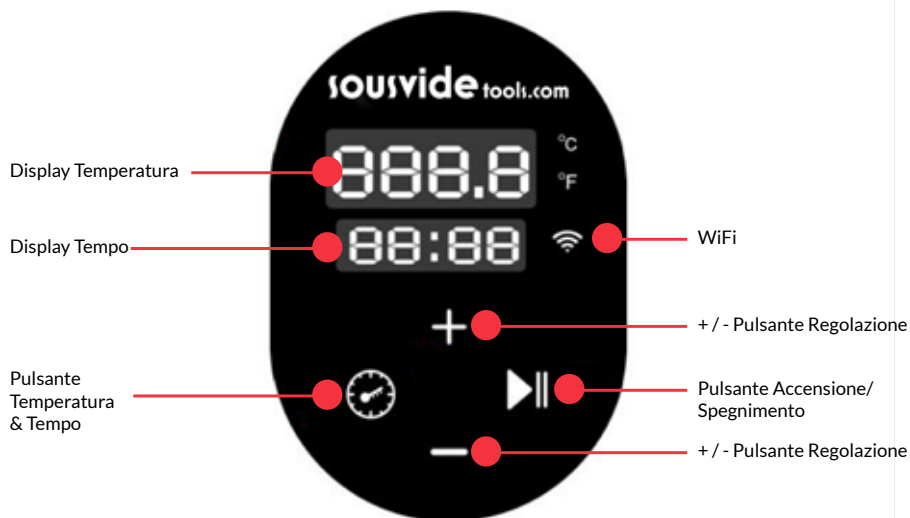
Questo apparecchio è classificato come classe di protezione I e necessita pertanto di messa a terra.

La messa a terra reduce il rischio di scossa elettrica garantendo un cavo di fuga alla corrente elettrica. L'apparecchio è dotato di un cavo e una spina per la messa a terra. La spina per la messa a terra va inserita in una presa di corrente correttamente installata.

## COTTURA SOUS VIDE

"Sous Vide" è una particolare tecnica che prevede la cottura degli alimenti a bassa temperatura per un tempo prolungato. Questa tecnica preserva l'essenza degli alimenti cuocendoli alla perfezione. Anche i delicati nutrienti contenuti nelle verdure sono mantenuti integri da questa tecnica di cottura.

## FUNZIONI DEL PRODOTTO



### Pulsante Temperatura/Tempo

Premere il pulsante Temperatura/Tempo per passare dalla regolazione della temperatura a quella del tempo, e viceversa. Quando il display della temperatura è lampeggiante, impostare la temperatura desiderata usando i tasti "+" e "-"; quando il display del tempo è lampeggiante, è possibile impostare il tempo desiderato usando i tasti "+" e "-".

- \* Dopo che il display ha lampeggiato per 10 volte, se non è stata effettuata nessuna operazione di impostazione, l'apparecchio uscirà dalla modalità di regolazione Tempo/Temperatura. Per riattivare questa modalità, premere nuovamente il pulsante Tempo/Temperatura.
- \* Se si tiene premuto il pulsante Temperatura/Tempo mentre l'apparecchio è in fase operativa, il tempo e la temperatura preimpostati verranno visualizzati.

### Pulsante Accensione/Spegnimento

In modalità standby, premere il pulsante Accensione/Spegnimento per accendere l'apparecchio.

Premere una seconda volta il pulsante Accensione/Spegnimento per avviare il timer.

Premere una terza volta il pulsante Accensione/Spegnimento per interrompere l'operazione e riportare l'apparecchio in modalità standby.

### + / - Pulsante Regolazione

Dopo aver selezionato la funzione da impostare (Tempo/Temperatura), usare il pulsante Regolazione per aumentare o diminuire la temperatura o il tempo desiderati.

### Display Temperatura

Mostra la temperatura in tempo reale durante la fase operativa.

### Display Tempo

In modalità standby, mostra il tempo impostato. In modalità operativa, mostra il tempo di cottura residuo.

**\*\*L'indicatore WIFI viene visualizzato esclusivamente quando si gestisce la rete tramite telefono cellulare. Se non si utilizza la rete o il telefono cellulare, questo indicatore non verrà visualizzato.**



## Ripristino Impostazioni Iniziali

Quando l'apparecchio è pronto per entrare in modalità operativa, tenere contemporaneamente premuti il pulsante Accensione/Spegnimento e "+": il Display Temperatura mostrerà una temperatura impostata a 60°C, mentre il Display Tempo indicherà un tempo impostato di 24:00. Rilasciando i pulsanti Accensione/Spegnimento e "+", entrambi i Display lampeggeranno per 10 volte per poi uscire dalla modalità di impostazione.

Per passare dalla scala Celsius a quella Fahrenheit, premere contemporaneamente "+" e "-".

# DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



# L'APPLICAZIONE

## Scaricare l'Applicazione iVide

Se l'Applicazione iVide non è ancora stata scaricata, è possibile scaricarla dall'Apple Store (IOS) o da Google Play (Android). E' compatibile con la versione di IOS 9.3.5 o più recenti. E' compatibile con la versione di Android 4.3 o più recenti.

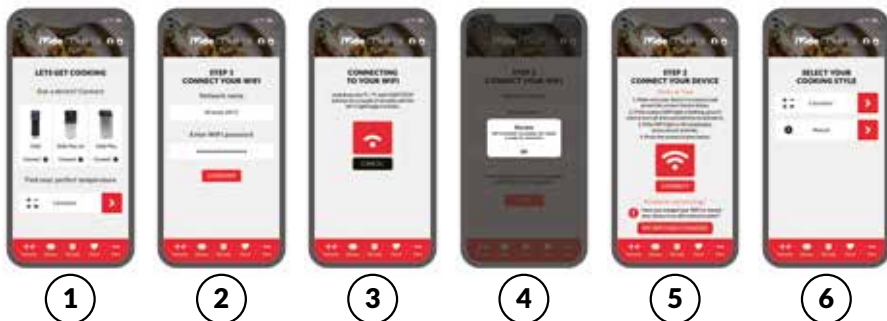
Attenzione: rivolgersi al produttore del proprio dispositivo mobile per ottenere maggiori informazioni su come scaricare l'applicazione.

## Configurare l'Applicazione iVide in Sei Passaggi

Contrariamente ad altre applicazioni, l'installazione di iVide è semplice e veloce. L'applicazione iVide è di utilizzo immediato e ti fornisce tutte le informazioni necessarie quando ne hai bisogno. Abbiamo sviluppato un approccio completamente nuovo a questo genere di applicazioni per rendere ogni momento in cucina indimenticabile.

L'applicazione è compatibile con il tuo SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 via WiFi. Grazie all'applicazione, cucinare con SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 diventa incredibilmente facile. Tutto ciò che devi fare è selezionare l'alimento, regolare le impostazioni e premere il tasto di Accensione.

## Sei Semplici Passaggi



- 1 Selezionare l'apparecchio che desideri utilizzare e premere "CONNETTI".
- 2 L'Applicazione individuerà e si connetterà alla rete WiFi. Digitare la password e premere "Conferma".
- 3 L'applicazione inizierà a cercare il tuo SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Tieni contemporaneamente premuti i tasti Temperatura/Tempo e Accensione/Spengimento per un paio di secondi, finché l'indicatore WiFi inizierà a lampeggiare. Attendere che l'apparecchio concluda la configurazione automatica.
- 4 Al termine, verrà visualizzato un messaggio di conferma, indicazione che l'apparecchio è pronto per essere collegato.
- 5 Assicurarsi che l'indicatore WiFi abbia smesso di lampeggiare e premere il pulsante "Connetti". Leggere i consigli e le istruzioni visualizzati sul display per ulteriore aiuto.
- 6 Congratulazioni! Hai appena configurato il tuo SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0! Buon divertimento in cucina!

Possibile Errore: se la rete WiFi si fosse interrotta dopo 60 secondi di inutilizzo e il sistema non riuscisse a collegarvi, l'indicatore WiFi risulterebbe spento.

Possibili messaggi dell'indicatore WiFi: 1, nessuna luce: assenza di connessione alla rete; 2, luce lampeggiante a intervalli brevi: tentativo di connessione alla rete; 3, luce lampeggiante a intervalli lunghi: connesso al router, ma non connesso al server M2M; 4, luce accesa e fissa: connesso al server M2M.

Attenzione: I loghi Apple e iPhone sono marchi di Apple Inc., registrati negli USA e in altri Paesi. Apple Store è un marchio di servizio di Apple Inc. I loghi Android e Google Play sono marchi di Google Inc.

# FUNZIONAMENTO

- Posizionare SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 in un contenitore termoresistente abbastanza capiente da contenere l'apparecchio sfruttando il meccanismo di aggancio.
- Riempire d'acqua il contenitore avendo cura di mantenere il livello d'acqua tra gli indicatori di MAX e MIN riportati sull'alloggiamento del corpo riscaldante.
- Attenzione: una volta posizionata la busta dell'alimento all'interno del contenitore, il livello dell'acqua si innalzerà. Verificare nuovamente che il livello non superi l'indicatore di MAX riportato sull'apparecchio.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente. Premere il tasto Accensione/Spengimento.

## A: TRAMITE PANNELLO DI CONTROLLO

- 1 Premere il pulsante Temperatura/Tempo per selezionare Temperatura; impostare il valore desiderato utilizzando i pulsanti "+" e "-".
- 2 Premere il pulsante Temperatura/Tempo per selezionare Tempo; impostare il valore desiderato utilizzando ancora i pulsanti "+" e "-".
- 3 Una volta impostati i valori desiderati per Tempo e Temperatura, avviare l'apparecchio premendo il tasto di Accensione/Spengimento. Una volta raggiunta la temperatura impostata, l'indicatore luminoso cambierà da rosso a verde. Posizionare il sacchetto sottovuoto contenente l'alimento nell'acqua. ATTENZIONE! L'acqua sarà bollente.
- 4 Una volta scaduto il tempo di cottura, rimuovere il sacchetto dalla acqua bollente servendosi di pinze da cucina. L'apparecchio emetterà un segnale acustico allo scadere del tempo di cottura.  
Attenzione: qualora non si procedesse alla cottura, l'apparecchio ripeterà un segnale acustico dopo 20 secondi, mentre la temperatura dell'acqua sarà mantenuta al livello impostato.
- 5 Completare la cottura della carne in padella per insaporirla e renderla croccante esternamente. Aggiungere una piccola quantità di burro e rosolare brevemente la carne precedentemente cotta da entrambi i lati.
- 6 Dopo aver concluso il processo di cottura, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciare che si raffreddi completamente prima di procedere alla pulizia. Per evitare di scottarsi, lasciare che anche l'acqua si raffreddi prima di svuotare il contenitore.

## B: TRAMITE L'APP IVIDE (SOSTITUISCE I PASSAGGI 1 & 2)

Connettere l'apparecchio (se si esegue quest'operazione per la prima volta, fare riferimento alle istruzioni fornite nelle sezioni precedenti). Selezionare una ricetta o utilizzare il calcolatore, poi seguire le istruzioni visualizzate sul display. L'applicazione imposterà automaticamente i valori corretti di Temperatura e Tempo. Selezionare "Inizia a Cucinare". Il tuo SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 inizierà a riscaldare l'acqua per portarla alla temperatura impostata. Per ragioni di sicurezza, non inserire il sacchetto contenente l'alimento nell'acqua prima del raggiungimento della temperatura impostata.

## ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER LA COMPATIBILITÀ

La funzionalità Wireless dipende dalle specifiche tecniche del tuo dispositivo WiFi. Si prega di fare riferimento al produttore del proprio dispositivo WiFi. SousVideTools.com non è responsabile per eventuali perdite o dispersione di dati risultante dall'utilizzo di questi dispositivi.

# MANUTENZIONE

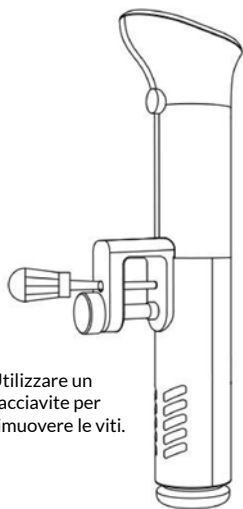
## MANUTENZIONE

Per evitare di scottarsi, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e abbia raggiunto la temperatura ambiente.

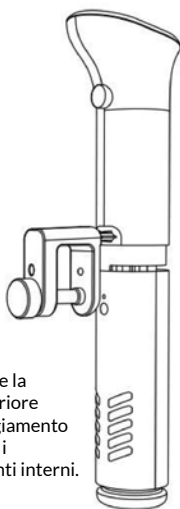
- 1 Posizionare l'apparecchio in posizione verticale al termine delle operazioni di pulizia, mai posizionarlo in posizione orizzontale o a testa in giù.
- 2 Durante le operazioni di pulizia, avere cura di non danneggiare i componenti presenti all'interno dell'apparecchio. Qualora i componenti venissero danneggiati, rivolgersi a personale tecnico specializzato per effettuare la riparazione o la sostituzione. Non cimentarsi in riparazioni non autorizzate per evitare incidenti.
- 3 Sostituire l'acqua ad ogni utilizzo. In caso contrario, le sostanze minerali presenti potrebbero insediarsi o aderire alla superficie dei componenti, interferendo con la funzionalità dell'apparecchio.

Se si notasse una notevole diminuzione della capacità di scarico dell'apparecchio, o se i componenti dovessero impolverarsi o sporcarsi, si raccomanda di smontare la parte inferiore dell'alloggiamento e di pulire il tubo di riscaldamento e la sonda.

## SMONTAGGIO RAPIDO



Utilizzare un cacciavite per rimuovere le viti.



Rimuovere la parte inferiore dell'alloggiamento per pulire i componenti interni.

Si raccomanda di non immergere l'apparecchio caldo in acqua fredda. L'apparecchio deve raffreddarsi gradualmente fino al raggiungimento della temperatura ambiente prima di essere inserito nuovamente in acqua fredda per il successivo utilizzo. In caso contrario, ne si comprometteranno il funzionamento e la longevità. Si raccomanda inoltre di non inserire l'apparecchio freddo in acqua calda.

# PULIZIA

## OPERAZIONE DI PULIZIA

### PREPARAZIONE:

Aceto per uso alimentare (aceto bianco, di mele, etc.)

### PERCHÉ È NECESSARIA LA PULIZIA:

Normalmente, l'acqua di rubinetto contiene residui minerali che possono generare calcare. Quando l'acqua raggiunge temperature elevate, si forma calcare sul corpo riscaldante o sulla superficie dell'apparecchio, riducendone la funzionalità. Si raccomanda di pulire l'apparecchio ogni 20 utilizzi o 200 ore di utilizzo.

### COME PROCEDURE ALLA PULIZIA:

- 1 Realizzare una soluzione al 75% di acqua e 25% di aceto. Versare il composto in un contenitore fino al raggiungimento del livello MAX indicato sull'apparecchio.
- 2 Accendere l'apparecchio, impostare la temperatura a 80°C/176°F e impostare il tempo a 3 ore (03:00), poi premere il tasto di Accensione/Spengimento. Non appena l'apparecchio avrà raggiunto la temperatura impostata, premere nuovamente il tasto di Accensione/Spengimento per avviare il timer.
- 3 Quando il timer indicherà 00:00, spegnere il dispositivo, disinserire la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare.
- 4 Svuotare il contenitore e utilizzare dell'acqua fresca per pulire l'apparecchio.

# TROUBLESHOOTING

Se l'apparecchio non dovesse funzionare correttamente, ricorrere alla tabella sottostante. Se non fosse sufficiente a risolvere il problema, rivolgersi al proprio fornitore.

Codice d'Errore	Possibili Cause	Risoluzione del Problema
H20	Il livello dell'acqua è inferiore al livello minimo	Spegnere l'apparecchio, aggiungere la quantità di acqua necessaria nel contenitore.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il tubo di riscaldamento non funziona correttamente;</li> <li>2. I cavi interni dell'apparecchio non funzionano correttamente;</li> <li>3. Il sensore della temperatura non funziona correttamente.</li> </ol>	E' necessario rivolgersi a personale esperto per la riparazione.

## SPECIFICHE TECNICHE

Tensione & frequenza di funzionamento:	220 - 240V~ 50Hz
Potenza nominale in entrata:	1200W
Classe di impermeabilità:	IPX7
Intervallo di temperatura:	5°C ~ 90°C
Dettagli di rete:	Standard di compatibilità: IEEE 802.11 b/g/n Banda di frequenza: 2,412MHz -2,484MHz Frequenza di funzionamento/Potenza massima di uscita:2,412MHz -2,484MHz / < 20,0dB

## GARANZIA

Qualsiasi difetto di funzionalità dell'apparecchio rilevato entro un anno dall'acquisto sarà risolto per mezzo di riparazione o sostituzione gratuita, a patto che l'apparecchio sia stato utilizzato e mantenuto conformemente al presente manuale di istruzioni e non sia stato in alcun modo maltrattato o utilizzato impropriamente. Ulteriori diritti legali non sono pregiudicati. Per fruire della garanzia è necessario dichiarare la data e il luogo dell'acquisto ed esibire una prova d'acquisto (es. la ricevuta fiscale).

In linea con la nostra politica aziendale di continuo sviluppo del prodotto, ci riserviamo il diritto di modificare il prodotto, l'imballo e le specifiche della documentazione senza necessità di preavviso.

## SMALTIMENTO & AMBIENTE

Al termine del ciclo vitale dell'apparecchio, si prega di smaltirlo in conformità alle norme allora vigenti. Si prega di gettare i materiali di imballaggio come plastiche e cartoni negli appositi raccoglitori.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

- Le seguenti informazioni si applicano esclusivamente ai prodotti venduti nei Paesi che attuano le Direttive dell'Unione Europea.
- Questo prodotto è progettato per l'utilizzo tramite iVide WIFI Cooker APP ed è conforme ai requisiti essenziali imposti dalla Direttiva 2014/53/UE.
- Si dichiara che questo prodotto (articolo no.: 224076) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili contenuti nella Direttiva 2014/53/UE.
- Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è visionabile nel prosieguo e al seguente indirizzo internet: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CERTIFICATO CE

## Dichiarazione di Conformità CE



Noi sottoscritti

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

Articolo: Sous Vide Circulator

Marchio: **sousvide tools.com**

Modello no.: SVT-01046 & SVT-01046EU

a cui la presente dichiarazione si riferisce, è conforme ai seguenti standard armonizzati

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12 (2011)+A2(2013)	ETSI EN 301 489-01 V2.1.1 (2017-02)
EN 62479: 2010	ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 300 328 V2.1.1: 2016-11
EN 55014-2:2015	EN 60335-1:2012/All:2014
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-74:2003/A2:2009
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008

nel rispetto di quanto stabilito nelle disposizioni

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

\_\_\_\_\_  
Data / Luogo

\_\_\_\_\_  
Nome: Alex Shannon  
Ruolo: Amministratore Delegato

# VIGTIGT - LÆS FØR BRUG

Læs denne brugervejledning omhyggeligt, inden du bruger apparatet.

**Bemærk:** Denne vare fungerer kun, når den er nedsænket i vand. At fjerne genstanden for vand vil vise en H2O-fejlkode.

Opbevar disse instruktioner sammen med apparatet.



- Fjern al beskyttende emballage og indpakning.
- Kontroller, at apparatet ikke er beskadiget. I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader,
- Brug IKKE apparatet og kontakt leverandøren (se garanti). Rengør apparatet inden brug (Se Rengøring og vedligeholdelse).
- Fastgør apparatet sikkert ved siden af beholderen.
- Brug ikke apparatet i nærheden af opvarmede kilder eller brændbare genstande. Sørg for, at apparatet er helt tørt.
- Bemærk: På grund af produktionsrester kan apparatet udsende en let lugt under de første par anvendelser.

## TIP OM BORTSKAFFELSE

I henhold til den europæiske affaldsforordning 2012/19 / EU indikerer dette symbol på produktet eller på dets emballage, at dette produkt muligvis ikke behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det føres til det relevante indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan være forårsaget af upassende affaldshåndtering af dette produkt. For mere detaljeret information om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte dit lokale råd eller din bortskaffelsestjeneste.



## SIKKERHEDSBESTEMMELSER

- Apparatet må kun bruges til det formål, det var beregnet til og designet til. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af forkert betjening og forkert brug.
- Hold det elektriske stik væk fra vand og andre væsker. Brug det ikke, før apparatet er kontrolleret af en certificeret tekniker. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre livsfare.
- Forsøg aldrig selv at åbne kabinettet på apparatet.
- Indsæt ikke genstande i apparatet.
- Rør ikke ved stikket med våde eller fugtige hænder.
- Fare for elektrisk stød! Forsøg ikke selv at reparere apparatet. I tilfælde af funktionsfejl skal reparationer kun udføres af kvalificeret personale.
- Brug aldrig et beskadiget apparat! Frakobl apparatet fra stikkontakten og kontakt forhandleren, hvis det er beskadiget.
- Kontroller regelmæssigt stikket og ledningen for skader. Hvis strømstikket eller netledningen er beskadiget, skal det udskiftes af en serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare eller personskaade.
- Sørg for, at ledningen ikke kommer i kontakt med skarpe eller varme genstande, og hold den væk fra åben ild.
- For at trække stikket ud af stikkontakten skal du altid trække i stikket og ikke i ledningen.
- Sørg for, at ledningen (eller forlængerledningen) er placeret således, at den ikke medfører fare for udløsning.
- Vi anbefaler, at du kontrollerer apparatet regelmæssigt, når det er i brug.
- Sluk for apparatet, inden du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Bær aldrig apparatet i ledningen.
- Brug ikke ekstra enheder, der ikke leveres sammen med apparatet.
- Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med den spænding og frekvens, der er angivet på apparatets etiket.
- Tilslut strømstikket til en let tilgængelig stikkontakt, så apparatet i nødstilfælde kan tages ud med det samme. For at slukke for apparatet skal du trække stikket ud af stikkontakten.
- Sluk altid for apparatet, inden du tager stikket ud.
- Brug aldrig andet tilbehør end det, der anbefales af producenten. Manglende overholdelse heraf kan udgøre en sikkerhedsrisiko for brugeren og beskadige apparatet. Brug kun originale dele og tilbehør.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- Dette apparat må under ingen omstændigheder bruges af børn.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
- Afbryd altid stikket fra stikkontakten, hvis det efterlades uden opsyn eller ikke er i brug og inden montering, demontering eller rengøring.

## SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER

- Apparatet er kun beregnet til madlavning pakket i vakuumposer ved den nøjagtigt kontrollerede temperatur til husholdningsbrug. Enhver anden brug kan føre til beskadigelse af apparatet eller personskade.
- Brug ikke apparatet til madlavning af produkter eller opvarmning af stoffer, der er brandfarlige eller ellers usikre.
- Brug kun apparatet som beskrevet i denne vejledning.
- Advarsel! Varm overflade! Overfladens temperatur er varm under brug. Hold i håndtaget eller den øverste del af apparatet.
- Brug aldrig apparater, der er eksplosive eller er af antændelige materialer, kreditkort eller magnetiske diskorradier.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.
- Opbevar apparatet væk fra varmekilder og åbne flammer.
- Apparatet skal monteres lodret på beholderen.
- Sæt mad til opvarmning i vandbeholderen under brug, gør vandniveauet kontrolleret mellem det laveste vandniveau "MIN" og det højeste vandniveau "MAX" for at undgå skader på apparatet.
- Kun vand må opvarmes med dette apparat. Andre væsker kan beskadige apparatet. Brug ikke apparatet uden vand inde i det.
- Dæk aldrig apparatet med folier, klude osv. under brug.
- Kontroller vandtemperaturen med temperaturdisplayet. Rør ikke ved vandet.
- Brug ikke hårdtudstyr til at røre ved varmepladerne. Brug ikke vandstråle, skyl direkte med vand eller damprenser, da delene bliver våde og der kan opstå elektrisk stød.
- Apparatet må ikke rengøres eller opbevares, medmindre det er helt afkølet.

## INSTALLATION

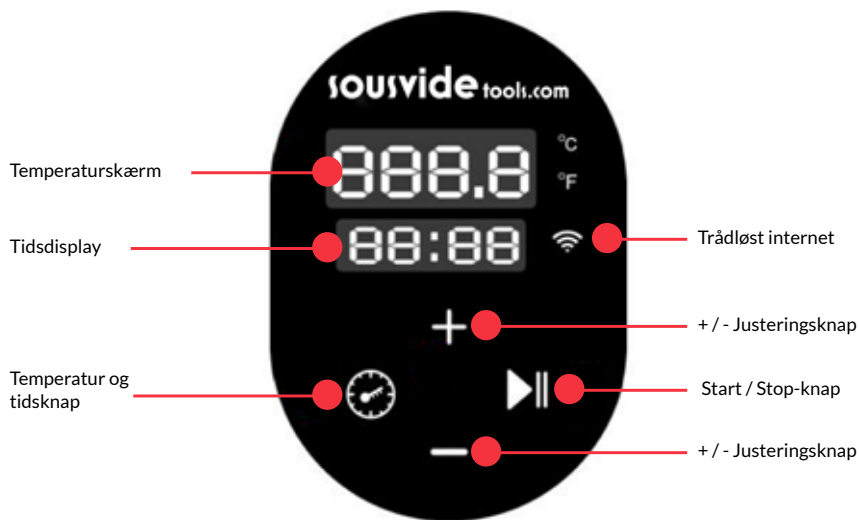
Dette apparat er klassificeret som beskyttelsesklasse I-apparat og skal tilsluttes en beskyttende jord.

Jordforbindelse reducerer risikoen for elektrisk stød ved at bruge en ledning til den elektriske strøm. Dette apparat er udstyret med en ledning med en jordforbindelse. Stikket skal sættes i en stikkontakt, der er korrekt installeret.

## SOUS VIDE TILBEREDNING

"Sous Vide" er en præcis madlavningsteknik, der tilbereder mad ved lavere temperatur under længere tid. Essensen af mad bevares og tilberedes til perfektion. Grøntsager kan også bevare sin næringsværdi.

# PRODUCT FUNCTION



## Temp / Time-knap

Klik på knappen Temp / Time for at skifte temperatur eller tidsindstilling. Når temperaturvisningen blinker, skal du indstille den ønskede måltemperatur med "+" og "-"; når tidsvisningen blinker, kan den ønskede måltid indstilles med "+" og "-".

- \* Når lampen blinker 10 gange og hvis der ikke er nogen indstillingshandling, forlader maskinen temp / tid-indstillingen. Hvis du har brug for at nulstille den, skal du klikke på temp / tid-knappen igen for at komme ind i indstillingstilstanden.
- \* I arbejdstilstand skal du trykke på og holde nede Temp / Time-knappen, det digitale rør viser klokkeslættet og temperatur der er indstillet.

## Start / Stop-knap

I standbytilstand skal du trykke på Start / Stop-knappen for at starte maskinen.

Hvis du trykker på Start / Stop-knappen en anden gang, startes nedtællingstiden.

Et tredje tryk på Start / Stop-knappen stopper maskinen og den skifter tilbage til standbytilstand.

## + / - Justeringsknap

Brug knappen til at øge eller mindske temperatur- og tidsindstillingen, efter at du har valgt den passende funktion.

## Temperaturvisning

Viser reeltids arbejdstemperatur.

## Tidsvisning

I standbytilstand vises den indstillede måltid. I arbejdstilstand vises den resterende arbejdstid.

**\*\* WIFI-indikator bruges ved betjening af distributionsnetværk med mobiltelefon. Hvis der ikke kræves brug af netværk og mobiltelefon, vises denne indikator ikke.**

## Nulstil til standard

Under klar arbejdstilstand skal du holde Start / Stop nede og + temperaturdisplayet viser den indstillede temperatur 60 grader. Tidsvisningen viser indstillingstiden 24:00. Slip Start / Stop og + knapperne og displayet vil blinke 10 gange på samme tid og forlade indstillingstilstanden.

Hvis du har brug for at skifte Celsius og Fahrenheit, skal du trykke på + og - samtidigt for at skifte.

# PRODUKTSTRUKTUR



# THE APP

## Download af iVide-appen

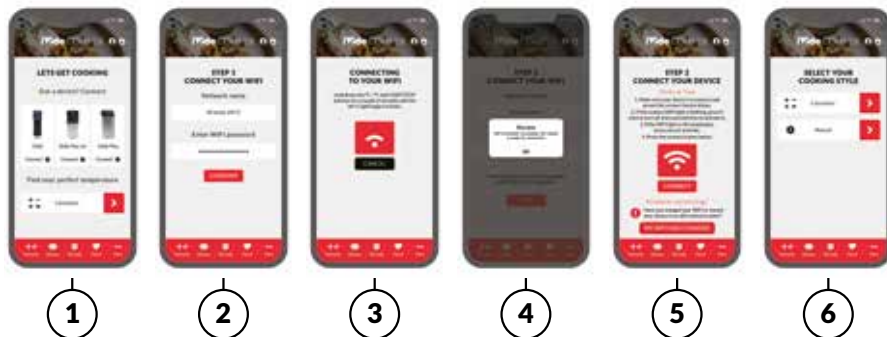
Hvis iVide APP endnu ikke er downloadet, kan den downloades fra Apple Store (IOS) eller Google Play (Android). Den er kompatibel med IOS version 9.3.5 og nyere. Den er kompatibel med Android version 4.3 og nyere.

Bemærk: Spørg producenten af din mobiltelefon eller enhed, hvis du har spørgsmål om at downloade APP.

## Seks trin til konfiguration af iVide-appen

Installation af iVide APP er hurtig i modsætning til nogle andre apps. iVide APP'en tillader øjeblikkelig brug og giver de nødvendige oplysninger nøjagtigt, når du har brug for dem. Vi har udviklet en helt ny tilgang til denne type applikationer, fordi hvert øjeblik i køkkenet skal være uforglemmeligt. APP'en er kompatibel med SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 med Wi-Fi. Appen gør madlavning med iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 utrolig let. Du skal blot vælge maden, justere indstillingerne og trykke på Start.

## Seks nemme trin



- 1 Vælg det apparat, du vil bruge og tryk på "CONNECT".
- 2 App'en registrerer et tilsluttet Wi-Fi-netværk. Indtast adgangskoden og tryk på 'Bekræft'.
- 3 Applikationen begynder at søge efter SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Hold Temp / Time og Start / Stop-knapperne nede i et par sekunder, indtil Wi-Fi-lyset begynder at blinke. Vent, indtil apparatet er færdig med den automatiske konfiguration.
- 4 I slutningen vil du se en meddelelse der bekræfter, at apparatet er klar til tilslutning.
- 5 Sørg for, at Wi-Fi-lampen er stoppet med at blinke og tryk derefter på knappen 'Opret forbindelse'. Hvis du har brug for hjælp, skal du læse tip og tip på displayet.
- 6 Tillykke! SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 er netop konfigureret! Nyd din madlavning!

Mulig fejl: Hvis distributionsnetværket er udløbet efter 60 sekunder og netværket ikke implementeres, kan WIFI-indikatoren slukkes.

WIFI-indikator beder: 1, intet lys, ingen forbindelse til netværket; 2, flash: distributionsproces; 3, langsom flash: oprette forbindelse til routeren, ikke tilsluttet M2M-serveren. 4. Altid til: Opret forbindelse til M2M-serveren.

Bemærk: Apple- og iPhone-logoerne er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande. Apple Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc. Android; Google Play og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google Inc.

## OPERATION

- Anbring SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 i en varmebestandig beholder, der er tilstrækkelig dyb til at holde enheden ved hjælp af klemmen.
- Fyld beholderen med vandniveau mellem MIN og MAX-mærkninger på opvarmningspladsen. Bemærk: Placering af vakuumpose med mad øger vandniveauet. Kontroller vandstanden bagefter og sørg for at den ikke overskrider MAX-mærkning.
- Tilslut strømkablet til strømforsyningen. Tryk på Start / Stop-knappen.

### A: VIA KONTROLPANELET

- 1 Brug Temp / Time-knappen til at vælge Temperatur og indstil derefter den ønskede værdi med + og - knapperne.
- 2 Brug Temp / Time-knappen til at vælge den ønskede tid igen med + og - knapperne.
- 3 Når du vælger temperatur og tid for tilberedning, skal du trykke på Start / Stop-knappen for at starte apparatet. Når den ønskede temperatur er nået, bliver lyset fra rødt til grønt. Placer posen i vand. ADVARSEL! Vandet bliver varmt.
- 4 Når du har nået den indstillede tilberedningstid, skal du fjerne posen fra det varme vand ved hjælp af køkkentænger. Maskinen bipper, når tilberedningen er afsluttet.  
Bemærk: Hvis der ikke er nogen handling, udsender maskinen et kontinuerligt bip efter 20 sekunder, mens vandtemperaturen forbliver på den forudindstillede temperatur.
- 5 Afslut tilberedningsprocessen ved at brænde kødet i en gryde for at få smagen af stegt kød og sprød skorpe. Tilsæt lidt smør og svir kortvarigt det kogte kød på begge sider.
- 6 Når tilberedningen er afsluttet, skal du afbryde enheden fra strømforsyningen og lade den køle af før rengøring. For at undgå risiko for forbrændinger skal du lade vandet køle af, inden det hældes ud af beholderen.

### B: VED AT BRUGE IVIDE-APPEN (UDSKIFTER TRIN 1 & 2)

Tilslut enheden (hvis det er første gang, du udfører denne handling, henvises til ovenstående oplysninger). Vælg opskriften, eller brug lommeregneren og følg derefter anvisningerne på displayet. Applikationen vælger automatisk den korrekte temperatur og tid til madlavning. Vælg 'Start madlavning'. SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 starter opvarmning af vand til den indstillede temperatur. Af sikkerhedsmæssige årsager skal du ikke placere poser med mad i vand, før de når den indstillede temperatur.

### ANSVARFRASKRIVELSE FOR KOMPATIBILITET

Trådløs ydelse afhænger af din enheds WI-FI trådløse teknologi. Se producenten af din enhed. SousVideTools.com hæfter ikke for tab af data eller lækage som følge af brugen af disse enheder.

# VEDLIGEHOLDELSE

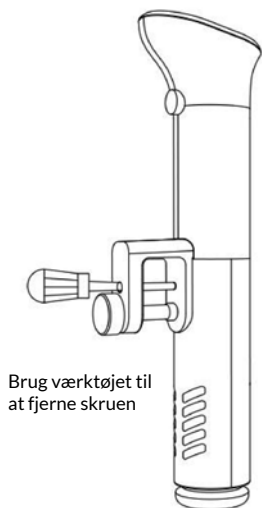
## VEDLIGEHOLDELSE

For at undgå forbrænding skal du sørge for, at strømmen er slukket for maskinen, og at den er kølet ned til stuetemperatur inden rengøring.

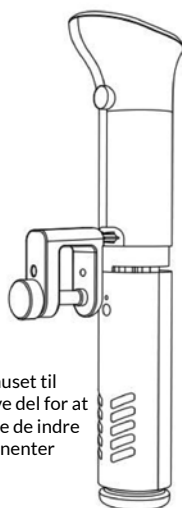
- 1 Anbring maskinen lodret efter rengøringen, placer den ikke vandret eller på hovedet.
- 2 Under rengøringen må du ikke beskadige komponenterne inde i maskinen. Når komponenterne er beskadiget, bedes du bede specialisten om at kontrollere og reparere. Forsøg ikke uautoriserede reparationer for at undgå ulykker.
- 3 Forlad gammelt vand efter hver brug og fyld det med ferskvand næste gang. Hvis vandet genbruges mange gange, kan noget mineralsk stof falde ned eller klæbe sig til komponentens overflade og dermed påvirke maskinens ydeevne.

Hvis du bemærker, at udledningsevnen reduceres markant, eller maskinens komponenter er dækket af aske og snavs, skal du adskille den nederste del af maskinens hus for at rengøre varmerøret og sonden.

## SÅDAN ADSKILLES DET HURTIGT



Brug værktøjet til at fjerne skruen



Fjern huset til den lave del for at rengøre de indre komponenter

Det anbefales ikke at placere den varme maskine i køligt vand. Maskinen skal afkøles til stuetemperatur og derefter sættes i koldt vand til brug. Ellers vil det påvirke maskinens funktion og levetid. Vi anbefaler også, at du ikke lægger en kold maskine i varmt vand.

# RENGØRING

## HVORDAN MAN RENGØR

### FORBEREDELSE:

Mad eddike (hvid eddike, æbleeddike osv.)

### HVORFOR SKAL DEN RENGØRES:

Normalt indeholder hanevand mineraler, der kan forårsage kalk. Når vandet opvarmes til en bestemt temperatur, vises kalk på maskinens varmelegeme eller overflade, hvilket kan påvirke maskinens ydeevne. Vi foreslår, at du rengør maskinen efter hver 20. brug eller 200 timer.

### SÅDAN RENGØRES DEN:

- 1 Bland 75% vand og 25% eddike, og hæld det i en beholder, indtil du når maskinens Max-linje.
- 2 Tænd for maskinen, indstil arbejdstemperaturen til 80 °C / 176 °F, og indstil tiden 3 timer (03:00), og tryk derefter på Start / Stop-knappen. Når maskinen når den forudindstillede temperatur, skal du trykke på Start / Stop-knappen for at starte timeren.
- 3 Når timeren indikerer 00:00, skal du stoppe maskinen og slukke for strømmen, tage stikket ud og lade maskinen køle af.
- 4 Tøm vandet ud af beholderen, og brug rent vand til at rengøre enheden.

# FEJLFINDING

Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal du kontrollere nedenstående tabel for at finde løsningen. Hvis du stadig ikke kan løse problemet, bedes du kontakte leverandøren / tjenesteudbyderen.

Fejl	Mulig årsag	Fejlfinding
H20	Vandstanden er lavere end den laveste vandstand	Sluk for maskinens strøm, tilsæt beholderen den rigtige mængde vand.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opvarmningsrøret er ikke normalt;</li> <li>2. Maskinens interne ledninger er ikke normale;</li> <li>3. Temperatursensoren er ikke normal</li> </ol>	Brug en professionel til at reparere



## TEKNISK SPECIFIKATION

Driftsspænding og frekvens:	220 - 240V ~ 50Hz
Nominel indgangseffekt:	1200W
Vandtæt beskyttelsesklasse:	IPX7
Temperaturområde:	5 °C ~ 90 °C
Netværksoplysninger:	Kompatible standarder: IEEE 802.11 b / g / n Frekvensbånd: 2,412 MHz - 2,484 MHz Driftsfrekvens / maks. Udgangseffekt: 2.412MHz - 2.484MHz / <20,0dB

## GARANTI

Enhver defekt, der påvirker apparatets funktionalitet, og som kommer til syne inden for et år efter købet, reparerer ved gratis reparation eller udskiftning, forudsat at apparatet er blevet brugt og vedligeholdt i overensstemmelse med instruktionerne og under ingen omstændigheder er blevet misbrugt. Dine lovbestemte rettigheder påvirkes ikke. Hvis der kræves garanti på apparatet, skal du angive, hvor og hvornår det blev købt, og vedlæg købsbevis.

I overensstemmelse med vores politik for løbende produktudvikling forbeholder vi os retten til at ændre produkt-, emballage- og dokumentationsspecifikationer uden varsel.

## KASSERING OG MILJØ

Ved slutningen af apparatets levetid skal du bortskaffe apparatet i henhold til de gældende regler og retningslinjer. Kast emballagemateriale som plast og kasser i de relevante beholdere.

## ERKLÆRING OM OVERHOLDELSE

- Følgende information gælder kun for udstyr, der sælges i lande, der anvender EU-direktiver.
- Dette udstyr er beregnet til at blive brugt sammen med iVide WIFI Cooker APP og er verificeret til at overholde de væsentlige krav i direktiv 2014/53 / EU.
- Vi erklærer hermed, at dette udstyr (varenr.: 224076) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU.
- Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig nedenfor og følgende internetadresse: [www.sousvidetools.com](http://www.sousvidetools.com)

# CE-CERTIFIKAT

## Europæisk overensstemmelseserklæring



Markerer vi

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

erklærer under vores eneste ansvar, at produktet

Artikel: Sous Vide Circulator

Varemærke: **sousvide**tools.com

Model nr. : SVT-01046 & SVT-01046EU

Denne erklæring er i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12 (2011)+A2(2013)	ETSI EN 301 489-01 V2.I.1 (2017-02)
EN 62479: 2010	ETSI EN 301 489-17 V3.I.1 (2017-02)
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 300 328 V2.I.1: 2016-11
EN 55014-2:2015	EN 60335-1:2012/All:2014
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-74:2003/A2:2009
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008

Efter bestemmelserne i

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Dato / sted

Navn: Alex Shannon

Stilling: administrerende direktør

## IMPORTANTE – LEER ANTES DE USAR

**Por favor leer este manual de usuario en detalle antes de utilizar el dispositivo.**

**Por favor tomar en cuenta: Este artículo solo funciona cuando está sumergido en el agua. Si baja el nivel de agua del dispositivo este mostrará el código de error H2O.**

**Mantenga las siguientes instrucciones en su dispositivo.**



- Remueva todo el material de empaque y envoltura.
- Verifique que el dispositivo no esté dañado. En caso de que el equipo haya sido entregado incompleto o deteriorado,
- NO use el artículo y contacte a su proveedor (Leer "Garantía"). Limpie el dispositivo antes de usarlo (Leer "Limpieza y Mantenimiento").
- Coloque el aparato de forma segura en el lateral del recipiente.
- No opere el aparato cerca de fuentes calientes u objetos inflamables. Asegúrese de que el aparato esté completamente seco.
- Nota: Debido a los residuos de fabricación, el aparato puede emitir un ligero olor durante los primeros usos.

### RECOMENDACIONES PARA EL DESCARTE

De acuerdo con el reglamento europeo de residuos 2012/19 / EU, este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse al punto de recolección apropiado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desechado correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por un manejo inadecuado de los desechos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de desechos domésticos.

## REGULACIONES DE SEGURIDAD

- El aparato solo debe utilizarse para el propósito para el que fue ideado y diseñado. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un funcionamiento incorrecto y un uso inadecuado.
- Mantenga el enchufe eléctrico alejado del agua y cualquier otro líquido. No lo utilice hasta que el aparato haya sido revisado por un técnico certificado. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar un riesgo de muerte.
- No intente nunca abrir el caparazón del aparato usted mismo.
- No inserte ningún objeto en el caparazón del aparato.
- No toque el enchufe con las manos mojadas o húmedas.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de averías, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
- ¡No utilice nunca un aparato dañado! Desconecte el aparato del tomacorriente y comuníquese con el proveedor local si está dañado.
- Compruebe periódicamente que el enchufe y el cable de alimentación no estén dañados. Si el enchufe o el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un agente de servicio o personas con similares calificaciones para evitar peligros o lesiones.
- Asegúrese de que el cable no entre en contacto con objetos puntiagudos o calientes y manténgalo alejado de la llama del fuego.
- Para desconectar el enchufe de la toma, tómelo siempre del enchufe y no tirando del cable.
- Asegúrese de que el cable (o extensión del cable) esté colocado de manera que no cause un riesgo de tropiezo.
- Le recomendamos que revise el aparato con regularidad cuando esté en uso.
- Apague el aparato antes de sacar el enchufe de la toma.
- Nunca transporte el aparato por el cable.
- No utilice ningún dispositivo adicional que no haya sido suministrado junto con el aparato.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con el voltaje y la frecuencia mencionados en la etiqueta del aparato.
- Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso para que, en caso de emergencia, el aparato se pueda desenchufar inmediatamente. Para apagar completamente el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Siempre apague el aparato antes de desconectar el enchufe.
- Nunca utilice accesorios que no sean los recomendados por el fabricante. El no hacerlo podría suponer un riesgo de seguridad para el usuario y podría dañar el aparato. Utilice únicamente piezas y accesorios originales.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento.
- Este aparato en ninguna circunstancia deberá ser utilizado por niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si se dejará desatendido o no estará en uso, y antes del montaje, desmontaje o limpieza.

## NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD

- El aparato está diseñado únicamente para cocinar alimentos envasados en bolsas al vacío a la temperatura controlada en uso doméstico. Cualquier otro uso puede provocar daños en el aparato o lesiones personales.
- No utilice este aparato para cocinar productos alimenticios, calentar sustancias que sean inflamables, peligrosas o inseguras.
- Utilice el aparato únicamente como se describe en este manual.
- ¡Precaución! ¡Superficie caliente! La temperatura de la superficie es alta durante el uso. Sostenga el asa o la parte superior del aparato.
- Nunca use el aparato cerca de materiales explosivos o inflamables, tarjetas de crédito, discos magnéticos o radios.
- Este aparato no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor y llamas abiertas.
- No utilice el aparato cerca de materiales explosivos o inflamables, tarjetas de crédito, discos magnéticos o radios.
- El aparato debe montarse verticalmente en el contenedor.
- Durante el uso, coloque los alimentos para calentar dentro del recipiente de agua, asegúrese de que el nivel de agua se mantenga entre el nivel de agua más bajo "MIN" y el nivel de agua más alto "MAX", para evitar daños al aparato.
- Ese aparato debe ser utilizado solo para calentar agua. Otros líquidos pueden dañar el aparato. No use el aparato sin agua adentro.
- Nunca cubra el aparato con papel de aluminio, paños, etc. mientras lo usa.
- Verifique la temperatura del agua con la pantalla de temperatura. No toque el agua.
- No use utensilios duros para golpear la superficie de la placa calefactora. No utilice chorro de agua, enjuague directamente con agua o limpiador a vapor ya que las piezas se mojarán y podrían producirse descargas eléctricas.
- No limpie ni guarde el aparato a menos que esté completamente frío.

## INSTALACIÓN DE PUESTA A TIERRA

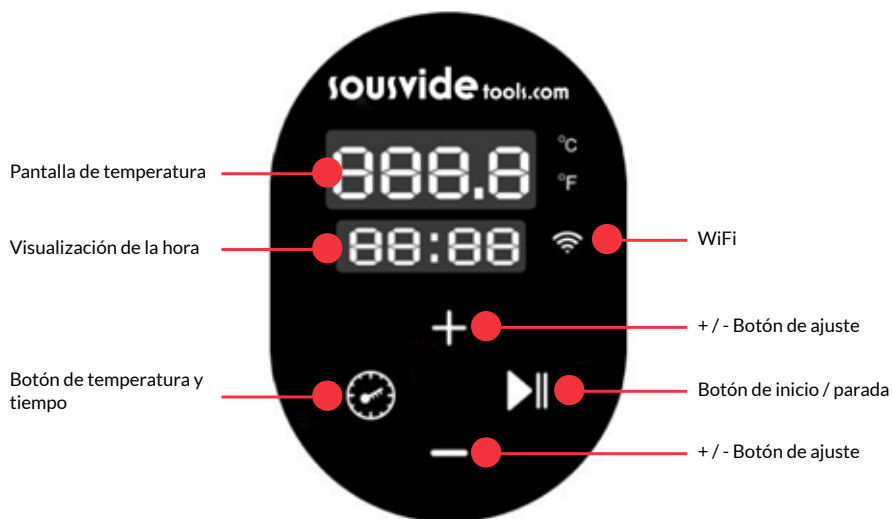
Este aparato está clasificado como aparato de clase de protección I y debe conectarse a una toma de tierra

La conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este aparato está equipado con una cuerda que incluye un cable de conexión a tierra y un enchufe de conexión a la misma. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente que esté correctamente instalado.

## COCCIÓN SOUS VIDE

"Sous Vide" es una técnica de cocción precisa que cocina los alimentos a una temperatura más baja durante un período de tiempo más largo. La esencia de la comida se conserva y se cuecen a la perfección. Las verduras también pueden conservar su valor nutricional.

## FUNCIONES DEL PRODUCTO



### Botón de Temperatura / tiempo

Haga clic en el botón Temperatura / Tiempo para alternar la configuración de temperatura o tiempo. Cuando la pantalla de temperatura parpadee, configure la temperatura deseada con "+" y "-"; Cuando la pantalla de tiempo parpadea, se puede configurar con "+" y "-" el tiempo deseado.

- \* Después de que la luz parpadee 10 veces, si no se realiza ninguna operación de configuración, la máquina saldrá de la configuración de Temperatura / Tiempo. Si necesita restablecerlo, haga clic en el botón de temperatura / tiempo nuevamente para ingresar al estado de configuración.
- \* En el modo de trabajo, presione y mantenga presionado el botón Temperatura / Tiempo, el tubo digital muestra la hora y la temperatura que se han configurado.

### Botón de Inicio / Parada

En el modo de espera, presione el botón Iniciar / Detener para encender la máquina.

Al presionar el botón Inicio / Parada por segunda vez, comenzará la cuenta regresiva.

Si presiona el botón Inicio / Parada por tercera vez, la máquina se detendrá y regresará al modo de espera.

### + / - Botón de ajuste

Use el botón para aumentar o disminuir el ajuste de temperatura y tiempo, después de seleccionar la función apropiada.

### Pantalla de temperatura

Muestra la temperatura de trabajo en tiempo real.

### Visualización de la hora

En el modo de espera, se muestra el tiempo inicial establecido. En modo de trabajo, se muestra el tiempo de trabajo restante.

\*\* El indicador WIFI se utiliza cuando se opera la red de distribución con teléfono móvil. Si no se requiere operación de red y teléfono móvil, este indicador no se muestra.

## Restablecer a los parámetros predeterminados

En el modo de trabajo listo, presione y mantenga presionado el botón Inicio / Parada y + la pantalla de temperatura mostrará la temperatura de ajuste 60°C. La pantalla de tiempo mostrará la hora de ajuste 24:00. Suelte los botones Inicio / Parada y + y la pantalla parpadeará 10 veces al mismo tiempo y saldrá del modo de configuración.

Si necesita cambiar los grados Celsius y Fahrenheit, presione + y - simultáneamente para cambiar.

# ESTRUCTURA DEL PRODUCTO



# LA APLICACIÓN

## Descargando la aplicación iVide

Si la aplicación iVide aún no se ha descargado, se puede descargar desde Apple Store (IOS) o Google Play (Android). Es compatible con la versión 9.3.5 de IOS y posteriores. Es compatible con la versión de Android 4.3 y posteriores.

Nota: Consulte con el fabricante de su teléfono móvil o dispositivo si tiene alguna pregunta sobre la descarga de la aplicación.

## Seis pasos para configurar la aplicación iVide

La instalación de la aplicación iVide es rápida, a diferencia de otras aplicaciones. La aplicación iVide permite un uso instantáneo, proporcionando la información necesaria exactamente cuando la necesita. Hemos desarrollado un enfoque completamente nuevo para este tipo de aplicaciones porque cada momento en la cocina debe ser inolvidable. La aplicación es compatible con SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 con Wi-Fi. La aplicación hace que cocinar con iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 sea increíblemente fácil. Simplemente seleccione la comida, ajuste la configuración y presione Iniciar.

## Seis sencillos pasos



- 1 Seleccione el aparato que desea utilizar y presione "CONECTAR".
- 2 La aplicación detectará una red Wi-Fi conectada. Ingrese la contraseña y presione Confirmar".
- 3 La aplicación comienza a buscar SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Mantenga presionados los botones Temp / Time y Start / Stop durante algunos segundos hasta que la luz de Wi-Fi comience a parpadear. Espere hasta que el dispositivo finalice la configuración automática.
- 4 Al final, verá un mensaje que confirma que el dispositivo está listo para conectarse.
- 5 Asegúrese de que la luz de Wi-Fi haya dejado de parpadear y luego presione el botón "Conectar". Si necesita ayuda, lea los consejos y sugerencias en la pantalla.
- 6 ¡Felicitaciones! ¡Acaba de configurar SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0! ¡Disfruta tu cocina!

Posible error: si la red de distribución sale de servicio por más de 60 segundos y no regresa la conexión, el indicador WIFI podría apagarse.

Indicadores de WIFI: 1 - sin luz: sin conexión a la red; 2 - flash: proceso de distribución; 3 - flash lento: conéctese al enrutador, no conectado al servidor M2M. 4 - Siempre encendido: conéctese al servidor M2M.

Nota: Los logotipos de Apple y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. Apple Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.



# OPERACIÓN

- Coloque SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 en un recipiente resistente al calor que sea lo suficientemente profundo para sujetar el dispositivo utilizando la abrazadera.
- Llene el recipiente con el nivel de agua entre las marcas MIN y MAX en la carcasa del elemento calefactor.
- Nota: Colocar una bolsa de vacío con comida, aumentará el nivel del agua. Verifique el nivel del agua después para asegurarse de que no supere la marca MAX.
- Conecte el cable de alimentación a la fuente de electricidad. Presione el botón Inicio / Parada.

## A: A TRAVÉS DEL PANEL DE CONTROL

- 1 Use el botón Temperatura / Tiempo para seleccionar Temperatura y luego configure el valor deseado con los botones + y -.
- 2 Use el botón Temperatura / Tiempo para seleccionar el tiempo requerido, nuevamente usando los botones + y -.
- 3 Cuando seleccione la temperatura y el tiempo de cocción, presione el botón Inicio / Parada para encender el aparato. Después de alcanzar la temperatura requerida, la luz cambiará de rojo a verde. Coloque la bolsa en agua. ¡PRECAUCIÓN! El agua estará caliente.

- 4 Una vez alcanzado el tiempo de cocción establecido, retire la bolsa del agua caliente con unas pinzas de cocina. La máquina emitirá un pitido una vez finalizada la cocción.

Nota: Si no hay operación, la máquina emitirá un pitido continuo después de 20 segundos, mientras que la temperatura del agua permanecerá en la temperatura preestablecida.

- 5 Termine el proceso de cocción sellando la carne en una sartén para obtener el sabor de carne frita y una corteza crujiente. Agregue un poco de mantequilla y dore brevemente la carne cocida por ambos lados.
- 6 Una vez finalizado el proceso de cocción, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación y déjelo enfriar antes de limpiarlo. Para evitar cualquier riesgo de quemaduras, deje que el agua se enfríe antes de verterla del recipiente.

## B: SI UTILIZA LA APLICACIÓN IVIDE (REEMPLAZA LOS PASOS 1 Y 2)

Conecte el dispositivo (si es la primera vez que realiza esta operación, consulte la información anterior). Seleccione la receta o use la calculadora y luego siga las instrucciones en la pantalla. La aplicación seleccionará automáticamente la temperatura y el tiempo de cocción correctos. Seleccione "Comenzar a cocinar". El SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 comenzará a calentar el agua a la temperatura establecida. Por razones de seguridad, no coloque bolsas con alimentos en agua antes de alcanzar la temperatura establecida.

## DESCARGO DE RESPONSABILIDAD POR COMPATIBILIDAD

El rendimiento inalámbrico depende de la tecnología inalámbrica WI-FI de su dispositivo, consulte al fabricante de su dispositivo. SousVideTools.com no será responsable de ninguna pérdida de datos o fugas que resulten del uso de estos dispositivos.

# MANTENIMIENTO

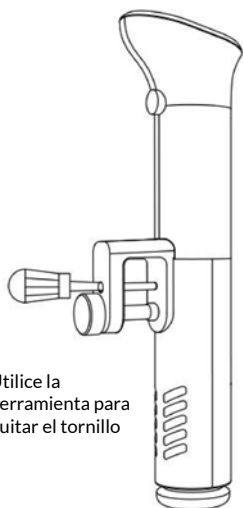
## MANTENIMIENTO

Para evitar quemaduras, asegúrese de que la máquina esté apagada y que se haya enfriado a temperatura ambiente antes de limpiarla.

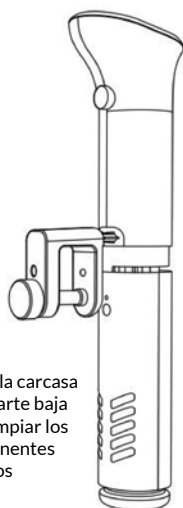
- 1 Coloque la máquina en posición vertical después de limpiarla, no la coloque en posición horizontal ni boca abajo.
- 2 Durante la limpieza, no dañe los componentes internos de la máquina. Una vez que los componentes estén dañados, solicite a un especialista que los revise y repare. No intente reparaciones no autorizadas para evitar accidentes.
- 3 Descarte el agua utilizada después de cada cocción y llénela con agua fresca la próxima vez. Si el agua se reutiliza muchas veces, alguna sustancia mineral puede hundirse o adherirse a la superficie de los componentes, influyendo así en el rendimiento de la máquina.

Si nota que la capacidad de descarga se reduce enormemente o los componentes de la máquina están cubiertos de cenizas y suciedad, desmonte la parte inferior de la carcasa de la máquina para limpiar el tubo de calor y la sonda.

## CÓMO DESMONTAR RÁPIDAMENTE



Utilice la herramienta para quitar el tornillo



Retire la carcasa de la parte baja para limpiar los componentes internos

Se recomienda no poner la máquina caliente en agua fría. La máquina debe enfriarse a temperatura ambiente y luego colocarse en agua fría para su uso. De lo contrario, influirá en el funcionamiento y la vida útil de la máquina. También recomendamos no poner una máquina fría en agua caliente.

# LIMPIEZA

## ¿CÓMO LIMPIAR EL DISPOSITIVO?

### PREPARACIÓN:

Vinagre para consumo alimenticio (vinagre blanco, vinagre de manzana, etc.)

### ¿POR QUÉ ES NECESARIO LIMPIAR?:

Normalmente, el agua del grifo contiene minerales que pueden producir cal. Cuando el agua se calienta a una cierta temperatura, la cal aparecerá en el calentador o en la superficie de la máquina, esto podría afectar el rendimiento de la máquina. Le sugerimos limpiar la máquina cada 20 usos o cada 200 horas.

### ¿CÓMO LIMPIAR?:

- 1 Mezcle 75% de agua y 25% de vinagre y viértalo en un recipiente hasta llegar a la línea MAX de la máquina.
- 2 Encienda la máquina, configure la temperatura de trabajo en 80 ° C / 176 ° F) y configure el tiempo en 3 horas (03:00), luego presione el botón Inicio / Parada. Cuando la máquina alcance la temperatura preestablecida, presione el botón Inicio / Parada para iniciar el temporizador.
- 3 Cuando el temporizador indique 00:00, detenga la máquina y apáguela, desenchufe y deje que la máquina se enfríe.
- 4 Drene el agua del recipiente y use agua fresca para limpiar el dispositivo.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no funciona correctamente, consulte la siguiente tabla para ver la solución. Si aún no puede resolver el problema, comuníquese con el proveedor / proveedor de servicios.

Error	Posible Causa	Solución del problema
H20	El nivel del agua es más bajo que el nivel de agua más bajo.	Apague la máquina, agregue la cantidad correcta de agua al recipiente.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tubería de calefacción no es normal;</li> <li>2. El cableado interno de la máquina no es normal;</li> <li>3. El sensor de temperatura no es normal</li> </ol>	Necesito pedirle a un profesional que lo repare.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje operacional y frecuencia:	220 - 240V~ 50Hz
Potencia de entrada nominal:	1200W
Clase de protección en resistencia al agua:	IPX7
Rango de temperatura:	5°C ~ 90°C
Detalles de la red:	Estándares compatibles: IEEE 802.11 b/g/n Frecuencia de banda: 2,412MHz -2,484MHz Frecuencia operativa/Potencia de salida máxima: 2,412MHz - 2,484MHz / < 20,0dB

## GARANTÍA

Cualquier defecto que afecte la funcionalidad del electrodoméstico y que se manifieste dentro de un año después de la compra será reparado de forma gratuita o reemplazado siempre que el electrodoméstico se haya usado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y no se haya abusado o mal utilizado de ninguna manera. Sus derechos legales no se verán afectados. Si el electrodoméstico está cubierto por la garantía, indique dónde y cuándo se compró e incluya un comprobante de compra (por ejemplo, un recibo).

De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto, el embalaje y la documentación sin previo aviso.

## DESCARTE Y MEDIO AMBIENTE

Al final de la vida útil del aparato, deséchelo de acuerdo con las normas y directrices vigentes en ese momento. Tire los materiales de embalaje como plástico y cajas en los recipientes adecuados.

## DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO

- La siguiente información solo es aplicable a equipos vendidos en países que aplican las directivas de la UE.
- Este equipo está diseñado para ser utilizado con la aplicación de cocina iVide WIFI y se ha verificado que cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53 / UE.
- Por la presente declaramos que este equipo (número de artículo: 224076) cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53 / UE.
- El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible a continuación y en la siguiente dirección de Internet: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CERTIFICADO CE

## Declaración Europea de conformidad



Marking we

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto

Artículo: Sous Vide Circulator

Marca Registrada: **sousvide**tools.com

Modelo no.: SVT-01046 & SVT-01046EU

A lo que se refiere esta declaración, se ajusta a las siguientes normas armonizadas

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12 (2011)+A2(2013)	ETSI EN 301 489-01 V2.I.1 (2017-02)
EN 62479: 2010	ETSI EN 301 489-17 V3.I.1 (2017-02)
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 300 328 V2.I.1: 2016-11
EN 55014-2:2015	EN 60335-1:2012/All:2014
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-74:2003/A2:2009
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008

Siguiendo las disposiciones de

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Fecha / Lugar

Nombre: Alex Shannon  
Posición: Director General

# VIKTIGT - LÄS INNAN ANVÄNDNING

Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder apparaten.

Vänligen notera: Denna artikel fungerar bara när den är nedsänkt i vatten. Torrkorning av artikeln leder till felkod H20.

Förvara dessa instruktioner tillsammans med apparaten.



- Avlägsna all skyddande förpackning och emballage.
- Kontrollera att apparaten är oskadad. Vid ofullständig leverans eller skada,
- Använd INTE apparaten och kontakta leverantören (se garanti). Rengör apparaten före användning (se Rengöring och underhåll).
- Fäst apparaten ordentligt vid sidan av behållaren.
- Använd inte apparaten nära värmekällor eller lättantändliga föremål. Bekräfta att apparaten är helt torr.
- Obs! På grund av tillverkningsrester kan apparaten avge en lätt lukt under de första användningstillfällena.

## TIPS OM BORTSKAFFANDE

Denna symbol på produkten eller dess förpackning indikerar enligt EU-direktiv om avfall 2012/19/EU att denna produkt ej får hanteras som hushållsavfall. Den bör istället tas till officiell insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta lokala myndigheter eller din avfallsstation.

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Apparaten får endast användas för det ändamål den avsetts och designats för. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som uppstår på grund av felaktig användning.
- Håll den elektriska kontakten borta från vatten och andra vätskor. Använd inte förrän apparaten har kontrollerats av en certifierad tekniker. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan orsaka livsfara.
- Försök aldrig att själv öppna höljet på apparaten.
- För inte in några föremål i höljet på apparaten.
- Rör inte vid kontakten med våta eller fuktiga händer.
- Risk för elektrisk stöt! Försök inte reparera apparaten själv. Vid funktionsfel ska reparationer endast utföras av kvalificerad personal.
- Använd aldrig en skadad apparat! Koppla bort apparaten från eluttaget och kontakta återförsäljaren om den är skadad.
- Kontrollera regelbundet eluttaget och sladden för skador. Om strömkontakten eller strömkabeln är skadad måste den bytas ut av en servicetekniker eller likvärdigt kvalificerade personer för att undvika fara eller personskador.
- Se till att sladden inte kommer i kontakt med skarpa eller heta föremål och håll den borta från öppen eld.
- För att dra ut kontakten ur uttaget, dra alltid i kontakten och inte i sladden.
- Se till att sladden (eller förlängningssladden) är placerad så att den inte orsakar fallrisk.
- Vi rekommenderar att du kontrollerar apparaten regelbundet när den används.
- Stäng av apparaten innan du drar ut kontakten ur uttaget.
- Bär aldrig apparaten i sladden.
- Använd inga extra enheter som inte levereras tillsammans med apparaten.
- Anslut endast apparaten till ett eluttag med den spänning och frekvens som anges på apparatens etikett.
- Anslut strömkontakten till ett lättillgängligt eluttag så att apparaten i nödfall kan kopplas ur omedelbart. För att helt stänga av apparaten, dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Stäng alltid av apparaten innan du drar ut kontakten.
- Använd aldrig andra tillbehör än de som rekommenderas av tillverkaren. Underlåtenhet att göra det kan utgöra en säkerhetsrisk för användaren och kan skada apparaten. Använd endast originaldelar och tillbehör.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap.
- Denna apparat får under inga omständigheter användas av barn.
- Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den lämnas obebakad eller inte används, samt före montering, demontering eller rengöring.

## SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Apparaten är endast avsedd för att tillaga vakuumpförpackad mat vid exakt kontrollerad temperatur vid hushållsbruk. All annan användning kan leda till skador på apparaten eller personskador.
- Använd inte denna apparat för att tillaga mat, eller ämnen som är brandfarliga, farliga eller på annat sätt osäkra.
- Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna handbok.
- Observera: Het yta! Ytans temperatur är het under användning. Håll i handtaget eller överdelen på apparaten.
- Använd aldrig apparaten nära explosiva eller brandfarliga material, kreditkort, magnetskivor eller radioapparater.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.
- Håll apparaten borta från värmekällor och öppen eld.
- Använd ej apparaten nära explosiva eller brandfarliga material, kreditkort, magnetskivor eller radioapparater.
- Apparaten ska monteras vertikalt på behållaren.
- Under användning, lägg matvarorna i vattenbehållaren för uppvärmning och kontrollera att vattennivån är mellan den lägsta vattennivån "MIN" och den högsta vattennivån "MAX" för att undvika skador på apparaten.
- Endast vatten bör värmas upp med denna apparat. Annan vätska kan skada apparaten. Använd inte apparaten utan vatten inuti.
- Täck aldrig över apparaten med folie, tyg eller liknande när du använder den.
- Kontrollera vattentemperaturen med temperaturdisplayen. Rör inte vid vattnet.
- Använd ej hårda redskap vid värmeplattans yta. Använd ej högtrycksspruta, spola ej direkt med vatten eller ångregörare eftersom delarna blir blöta och kan leda till elstöt.
- Rengör ej eller ställ undan apparaten innan den har svalnat helt.

## INSTALLATION AV JORD

Denna apparat klassificeras som skyddsklass I, och måste anslutas till skyddande jord

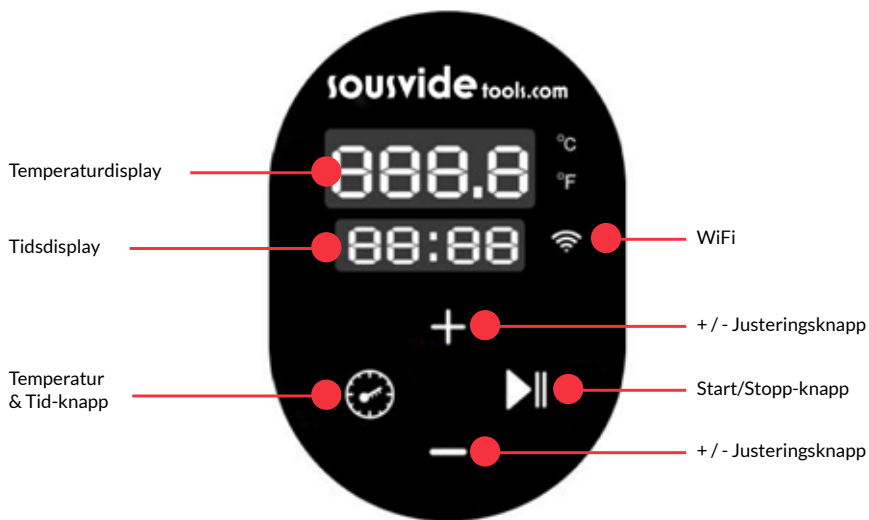
Jordning minskar risken för elektrisk stöt genom att tillhandahålla en flykttråd för den elektriska strömmen. Denna apparat är utrustad med en kabel som har jordtråd och jordad kontakt. Kontakten måste anslutas till ett uttag som är korrekt installerat.

## SOUS VIDE MATLAGNING

"Sous Vide" är en exakt tillagningsteknik som tillagar mat vid lägre temperatur under en längre tid. Matens essens behålls och tillagas till perfektion. Grönsaker behåller även sitt näringsvärde.



## PRODUKTFUNKTION



### Temp/Tid-knapp

Klicka på Temp/Tid-knappen för att växla mellan temperatur och tidsinställning. När temperaturdisplayen blinkar ställer du in önskad temperatur med "+" och "-"; när tidsvisningen blinkar kan önskad tid ställas in med "+" och "-".

- \* Efter att lampan har blinkat 10 gånger kommer maskinen att lämna Temp/Tid-inställningen om ingen inställning har gjorts. Om du behöver göra en återställning, klicka på temp/tid-knappen igen för att komma till inställningsläget.
- \* Tryck och håll Temp/Tid-knappen under drift för att se den förinställda tiden och temperaturen.

### Start/Stopp-knapp

I standby-läge, tryck på Start/Stopp-knappen för att starta maskinen.

Tryck på Start/Stopp-knappen en andra gång för att starta nedräkningen.

Tryck på Start/Stopp-knappen en tredje gång för att stoppa maskinen och sätta den till standby-läge.

### + / - Justeringsknapp

Använd knappen för att öka eller minska temperatur- och tidsinställningen efter att ha valt lämplig funktion.

### Temperaturdisplay

Visar arbetstemperatur i realtid.

### Tidsdisplay

I standby-läge visas den inställda tiden. I driftläge visas den återstående tiden.

**\*\* WIFI-indikator används när du använder distributionsnätet med mobiltelefon. Om ingen nätverks- och mobiltelefonanvändning krävs visas inte denna indikator.**

## Återställ till Standardinställningar

Under arbetsläge, håll Start/Stopp, samt + knappen för att visa inställningstemperaturen 60°C på temperaturdisplayen. Tidsdisplayen visar inställningstiden 24:00. Släpp Start/Stopp samt + knapparna och displayen blinkar 10 gånger och lämnar inställningsläget.

Om du behöver växla mellan Celsius och Fahrenheit, tryck på + och - samtidigt för att växla.

# PRODUKTSTRUKTUR



# APPEN

## Nedladdning av iVide-appen

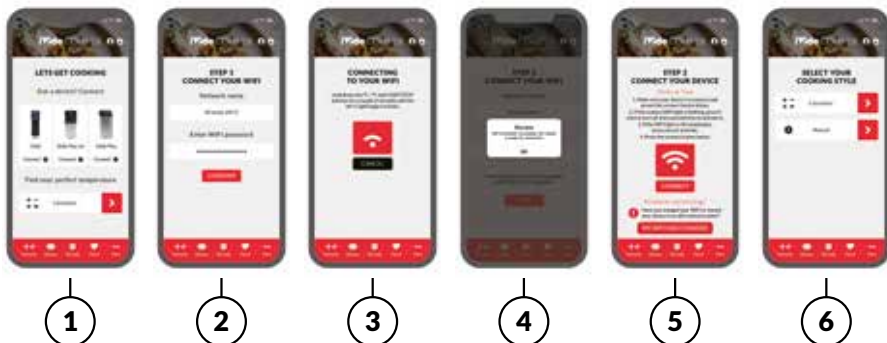
Om iVide-appen ännu inte har laddats ner, så kan den laddas ner från Apple Store (IOS) eller från Google Play (Android). Den är kompatibel med IOS version 9.3.5 och senare. Den är kompatibel med Android version 4.3 och senare.

Obs! Hör med din telefontillverkare om du har frågor om nedladdning av appen.

## Sex steg för att konfigurera iVide-appen

Det går snabbt att installera iVide-appen, i motsats till vissa andra appar. Appen iVide tillåter omedelbar användning och ger nödvändig information exakt när du behöver den. Vi har utvecklat ett helt nytt tillvägagångssätt för denna typ av applikationer då varje ögonblick i köket bör vara oförglömligt. Appen är kompatibel med SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 med Wi-Fi. Appen gör matlagning med iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 otroligt enkelt. Välj bara maten, justera inställningarna och tryck på Start.

## Sex Enkla Steg



- 1 Välj den apparat du vill använda och tryck på "CONNECT".
- 2 Appen kommer att upptäcka ett anslutet Wi-Fi-nätverk. Ange lösenordet och tryck på 'Bekräfta'.
- 3 Applikationen börjar söka efter SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Håll ned Temp/Tid och Start/Stopp-knapparna i några sekunder tills WiFi-lampan börjar blinka. Vänta tills den automatiska configurationen är klar.
- 4 I slutet kommer du att se ett meddelande som bekräftar att apparaten är redo att anslutas.
- 5 Se till att WiFi-lampan has slutat blinka och tryck sedan på 'Anslut'-knappen. Om du behöver hjälp, läs tipsen på displayen.
- 6 Gratulerar! SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 har konfigurerats! Njut av din matlagning!

Möjligt fel: Om nätverket inte hittas efter 60 sekunder och därför inte ansluts, kan WIFI-lampan släckas.

WiFi-indikator signaler: 1, inget ljus, ingen anslutning till nätverket; 2, blinkar: distributionsprocess; 3, långsam blinkning: anslut till routern, ej ansluten till M2M-servern. 4. Alltid på: Anslut till M2M-servern.

Obs! Apple- och iPhone-logotyperna är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder. Apple Store är ett servicemärke som tillhör Apple Inc. Android; Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google Inc.

# ANVÄNDNING

- Placera SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 i en värmebeständig behållare som är tillräckligt djup för att hålla enheten med klämman.
- Fyll behållaren med vatten så att vattennivån är mellan MIN och MAX markeringarna på värmeelementets hölje.
- Obs! Placering av vakuumpförpackad mat höjer vattennivån. Kontrollera vattennivån efteråt för att säkerställa att den inte överskrider MAX-märkning.
- Anslut strömkabeln till strömförsörjningen. Tryck på Start/Stopp-knappen.

## A: VIA KONTROLLPANELEN

- 1 Använd Temp/Tid-knappen för att välja Temperatur och ställ sedan in önskat värde med + och - knapparna.
- 2 Använd Temp/Tid-knappen för att välja den önskade tiden med + och - knapparna.
- 3 När du väljer temperatur och tid för tillagning, tryck på Start/Stopp-knappen för att starta apparaten. När önskad temperatur är nådd växlar lampan från rött till grönt. Placera förpackningen i vattnet. **WARNING!** Vattnet är hett.
- 4 När du har nått den inställda tillagningstiden, ta bort påsen från det varma vattnet med hjälp av en kökstång. Maskinen piper en gång när tillagningen är klar.  
Obs! Om inget görs avger maskinen ett kontinuerligt pip efter 20 sekunder, medan vattentemperaturen förblir den förinställda temperaturen.
- 5 Avsluta tillagningsprocessen genom att steka köttet i en panna för att få smaken av stekt kött med krispig skorpa. Tillsätt lite smör och stek snabbt köttet på båda sidor.
- 6 Efter tillagningsprocessen kopplar du bort enheten från strömförsörjningen och låter den svalna innan rengöring. För att undvika risk för brännskador, låt vattnet svalna innan du häller ut det.

## B: GENOM ATT ANVÄNDA IVIDE-APPEN (ERSÄTTER STEG 1 OCH 2)

Anslut enheten (om det är första gången du utför denna åtgärd, se informationen ovan). Välj recept eller använd kalkylatorn och följ sedan anvisningarna på displayen. Applikationen väljer automatiskt korrekt temperatur och tillagningstid. Välj 'Starta tillagning'. SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 börjar värma vatten till den inställda temperaturen. Av säkerhetsskäl, placera inte påsar med mat i vatten innan du når den inställda temperaturen.

## ANSVARFRISKRIVNING FÖR KOMPATIBILITET

Trådlös prestanda beror på enhetens trådlösa WI-FI-teknik, hör med tillverkaren av din enhet. SousVideTools.com ansvarar inte för förlorad data eller dataläckage till följd av användningen av dessa enheter.

# UNDERHÅLL

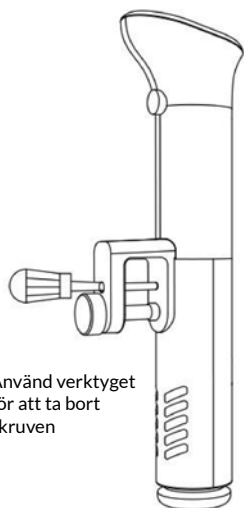
## UNDERHÅLL

För att undvika eldsvåda, vänligen se till att maskinen är avstängd och att den har svalnat till rumstemperatur innan du rengör den.

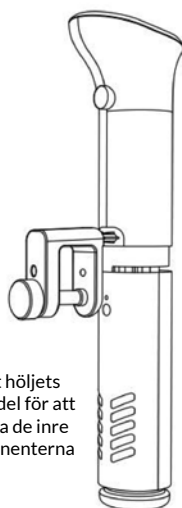
- 1 Placera maskinen vertikalt efter rengöring, placera den inte vågrätt eller upp och ner.
- 2 Skada inte komponenterna inuti maskinen under rengöringen. När komponenter är skadade, vänligen be specialist att kontrollera och reparera. För att undvika olyckor, utför inga obehöriga reparationer.
- 3 Töm gammalt vatten efter varje användning och fyll med rent vatten vid nästa användning. Om vattnet återanvänds många gånger kan mineralämnen fästa på komponenternas yta, och därmed påverka maskinens prestanda.

Om du märker att urladdningskapaciteten minskar kraftigt eller maskinens komponenter är täckta av aska och smuts, vänligen ta isär maskinens nedre del för att rengöra värmeröret och sonden.

## HUR MAN DEMONTERAR SNABBT



Använd verktyget för att ta bort skruven



Ta bort höljets nedre del för att rengöra de inre komponenterna

Vi rekommenderar att du inte placerar den heta maskinen i kallt vatten. Maskinen bör kylas ner till rumstemperatur och sedan placeras i kallt vatten för att användas. Annars påverkar det maskinens funktion och livslängd. Vi rekommenderar även att du inte placerar en kall maskin i varmt vatten.

# RENGÖRING

## HUR MAN RENGÖR

### FÖRBEREDELSE:

Livsmedelsvinäger (vit vinäger, äppelvinäger, etc.)

### VARFÖR BEHÖVER DU RENGÖRA:

Vanligtvis innehåller kranvatten mineraler som kan orsaka kalk. När vattnet värms upp till en viss temperatur visas kalk på maskinens värmare eller yta. Detta kan påverka maskinens prestanda. Vi föreslår att du rengör maskinen efter var 20:e användning eller 200 timmar.

### HUR MAN RENGÖR:

- 1 Blanda 75% vatten och 25% vinäger och håll det i en behållare tills du når maskinens Max-linje.
- 2 Sätt på maskinen, ställ in temperaturen på 80°C/176°F) och ställ in tiden på 3 timmar (03:00). Tryck sedan på Start/Stopp-knappen. När maskinen når den förinställda temperaturen, tryck på Start/Stopp-knappen för att starta timern.
- 3 När timern indikerar 00:00, stanna maskinen och stäng av strömmen, koppla ur den och låt maskinen svalna.
- 4 Töm vattnet ur behållaren och använd färskt vatten för att rengöra enheten.

# FELSÖKNING

Om apparaten inte fungerar korrekt, se lösningen i tabellen nedan. Om du fortfarande inte kan lösa problemet, kontakta leverantören.

Problem	Möjlig orsak	Felsökning
H20	Vattennivån är lägre än den lägsta vattennivån	Stäng av maskinen, addera rätt mängd vatten i behållaren.
E02	1. Värmeröret är felaktigt; 2. Maskinens interna ledningar är felaktiga; 3. Temperatursensorn är felaktig	Kontakta en servicetekniker för reparation

## TEKNISK SPECIFIKATION

Driftspänning & frekvens:	220 - 240V~50Hz
Effekt:	1200W
Skyddsklass vattentätthet:	IPX7
Temperaturintervall:	5°C ~ 90°C
Nätverksdetaljer:	Kompatibilitetsstandard: IEEE 802.11 b/g/n Frekvensband: 2,412MHz - 2,484MHz Arbetsfrekvens/Max uteffekt: 2,412MHz - 2,484MHz / < 20,0dB

## GARANTI

Eventuella defekter som påverkar apparatens funktion och som upptäcks inom ett år efter inköp repareras genom gratis reparation eller utbyte förutsatt att apparaten har använts och underhållits i enlighet med instruktionerna och inte har missbrukats på något sätt. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte. Om garantin hävdas, ange vart och när den köptes och inkludera bevis på köpet (t.ex. kvitto).

I linje med vår policy för kontinuerlig produktutveckling förbehåller vi oss rätten att ändra produkt-, förpacknings- och dokumentationsspecifikationer utan förvarning

## KASSERING & MILJÖ

Vid slutet av apparatens livslängd, vänligen kassera den i enlighet med gällande föreskrifter och riktlinjer. Kasta förpackningsmaterial som plast och papp i lämpliga behållare.

## UTTALANDE OM SAMTYCKE

- Följande information appliceras endast på utrustning som säljs i länder som tillämpar EU-direktiv.
- Denna utrustning är avsedd att användas med iVide WIFI Cooker APP och är verifierad för uppfylla de väsentliga kraven i direktiv 2014/53/EU.
- Vi försäkrar härmed att denna utrustning (artikelnr: 224076) överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.
- Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns nedan och följande internetadress: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CE CERTIFIKAT

## EU-försäkran om överensstämmelse



Marking we

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

deklarerar under vårt ansvar att produkten

Artikel: Sous Vide Cirkulator

Varumärke: **sousvide**tools.com

Modellnr: SVT-01046 & SVT-01046EU

Som denna deklARATION avser, överensstämmer med följande standarder

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12 (2011)+A2(2013)	ETSI EN 301 489-01 V2.I.1 (2017-02)
EN 62479: 2010	ETSI EN 301 489-17 V3.I.1 (2017-02)
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 300 328 V2.I.1: 2016-11
EN 55014-2:2015	EN 60335-1:2012/All:2014
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-74:2003/A2:2009
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008

Följer bestämmelserna

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Datum / Ort

Namn: Alex Shannon

Befattning: Verkställande Direktör



## VIKTIG – LES FØR DU BRUKER APPARATET

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet.

**Merk: Produktet virker bare når det er nedsenket i vann. Bruker du produktet uten at det er nedsenket i vann, vil en H2O feilkode vises.**

Oppbevar disse instruksjonene med apparatet.



- Fjern all beskyttelsesfilm og emballasje
- Remove all protective packaging and wrapping.
- Sjekk at apparatet er uten skader. Dersom produktet har mangler eller skader IKKE BRUK produktet og kontakt leverandøren (se garanti). Gjør produktet rent før du tar det i bruk (se Rengjøring og Vedlikehold).
- Fest apparatet forsvarlig på siden av beholderen
- Ikke bruk apparatet nær varme eller brennbare gjenstander. Pass på at apparatet er helt tørt.
- Merk: På grunn av rester etter produksjonen kan apparatet avgi litt lukt under de første gangene det brukes.

### AVFALLSHÅNDTERING

I henhold til den europeiske avfallsforordningen 2012/19 / EU indikerer dette symbolet på produktet eller på emballasjen at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet bør det føres til riktig innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet blir kastet riktig, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kan være forårsaket av feil avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, ta kontakt med kommunen eller avfallshåndteringstjenesten.

## SIKKERHETSREGULERINGER

- Apparatet må bare brukes til det formålet det er beregnet på og designet for. Produsenten er ikke ansvarlig for skader forårsaket av feil bruk
- Hold den elektriske kontakten borte fra vann og andre væsker. Ikke bruk før apparatet er sjekket av en sertifisert tekniker. Unnlatelse av å følge disse instruksjonene kan føre til livsfare.
- Forsøk aldri å åpne kabinettet på apparatet selv.
- Ikke stikk gjenstander dekselet på apparatet.
- Ikke berør støpselet med våte eller fuktige hender.
- Fare for elektrisk støt! Ikke prøv å reparere apparatet selv. I tilfelle feil, må reparasjoner kun utføres av kvalifisert personell.
- Bruk aldri et skadet apparat! Koble apparatet fra stikkkontakten og kontakt forhandleren hvis det er skadet.
- Kontroller regelmessig støpselet og ledningen for skader. Hvis strømkontakten eller strømledningen er skadet, må den skiftes ut av en servicetekniker eller andre tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare eller personskafe.
- Forsikre deg om at ledningen ikke kommer i kontakt med skarpe eller varme gjenstander og hold den borte fra åpen ild.
- Trekk alltid i støpselet og ikke i ledningen for å trekke støpselet ut av kontakten.
- Forsikre deg om at ledningen (eller skjøteledningen) er plassert slik at den ikke forårsaker snublefare
- Vi anbefaler at du sjekker apparatet regelmessig når det er i bruk.
- Slå av apparatet før du trekker støpselet ut av kontakten.
- Bær aldri apparatet i ledningen.
- Ikke bruk ekstra enheter som ikke leveres sammen med apparatet.
- Koble bare apparatet til en stikkontakt med spenning og frekvens som er oppgitt på apparatetiketten.
- Koble strømkontakten til en lett tilgjengelig stikkontakt slik at apparatet i en nødsituasjon kan trekkes ut umiddelbart. For å slå av apparatet helt, trekk støpselet ut av stikkkontakten.
- Slå alltid av apparatet før du trekker ut støpselet.
- Bruk aldri annet tilbehør enn det som er anbefalt av produsenten. Unnlatelse av å gjøre det kan utgjøre en sikkerhetsrisiko for brukeren og skade enheten. Bruk kun originale deler og tilbehør.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn under noen omstendigheter.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Koble alltid apparatet fra strømmettet hvis det er uten tilsyn eller ikke er i bruk, og før montering, demontering eller rengjøring.

## SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Apparatet er kun ment for tilberedning av mat pakket i vakuumposer ved nøye kontrollert temperatur i husholdningsbruk. Enhver annen bruk kan føre til skade på apparatet eller personskaade.
- Ikke bruk dette apparatet til matlaging av matvarer, eller oppvarming av andre stoffer som er brannfarlige, farlige eller på annen måte usikre.
- Bruk bare apparatet som beskrevet i denne håndboken.
- Forsiktig! Varm overflate! Overflatetemperaturen er varm under bruk. Hold i håndtaket eller den øvre delen av apparatet.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av eksplosive eller brennbare materialer, kredittkort, magnetiske plater eller radioer.
- Dette apparatet er ikke ment å brukes ved hjelp av en ekstern tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem.
- Hold apparatet borte fra varmekilder og åpen ild.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av eksplosive eller brennbare materialer, kredittkort, magnetiske plater eller radioer.
- Apparatet skal monteres loddrett på beholderen.
- Under bruk, legg maten til oppvarming inn i vannbeholderen. Sørg for at mengde vann ikke går lavere enn "MIN" og høyere enn "MAX", for å unngå skade på apparatet.
- Bare vann skal varmes opp med dette apparatet. Andre væsker kan skade apparatet. Ikke bruk apparatet uten vann.
- Dekk aldri apparatet med folier, kluter osv. mens du bruker det.
- Bruk temperaturdisplayet til å sjekke temperaturen på vannet. Ikke berør vannet.
- Ikke bruk harde redskaper på overflaten av varmeplaten. Ikke bruk trykkspyler, skyll med vann eller damprenser, da delene kan bli våte og det kan oppstå elektrisk støt.
- Ikke rengjør eller oppbevar apparatet før det er helt avkjølt.

## JORDING

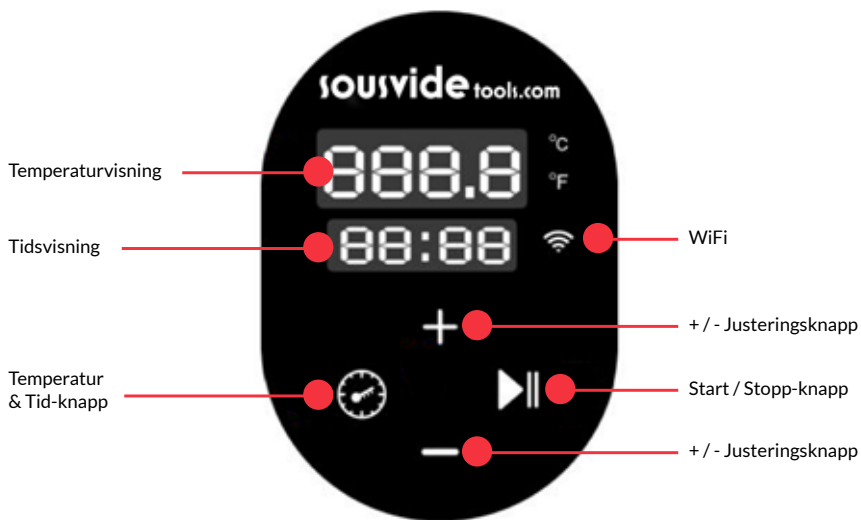
Dette apparatet er klassifisert som beskyttelsesklasse I-apparat og må kobles til et beskyttende underlag

Jording reduserer risikoen for elektrisk støt ved å lede bort den elektrisitet. Dette apparatet er utstyrt med en jordet ledning med jordingsplugg. Stikkontakten må plugges inn i en stikkontakt som er riktig installert.

## SOUS VIDE MATLAGING

"Sous Vide" er en nøyaktig teknikk for å tilberede mat med lavere temperatur over lengre tid. Maten beholder sin smak og tilberedes til perfektjon. Grønnsaker kan også beholde næringsverdien.

## FUNKSJONER



### Temp / Time-knapp

Klikk på Temp / Time-knappen for å endre temperatur eller tidsinnstilling. Når temperaturvisningen blinker, still inn ønsket temperatur med "+" og "-"; når tidsvisningen blinker, kan ønsket tid stilles inn med "+" og "-".

- \* Etter at lampen har blinket 10 ganger, vil maskinen avslutte Temp / Time-innstillingen hvis det ikke er gjort noe med innstillingene. Hvis du trenger å tilbakestille den, klikker du på temp / tid-knappen igjen for å komme til innstillingsmodus.
- \* I arbeidsmodus, trykk og hold inne Temp / Time-knappen, den digitale visningsskjermen angir tiden og temperaturen som er innstilt.

### Start / Stopp-knapp

I standby-modus trykker du på Start / Stop-knappen for å starte maskinen.

Trykk på Start / Stopp-knappen en gang til vil starte nedtellingen.

Et trykk på Start / Stop-knappen for tredje gang vil stoppe maskinen, og den vil gå tilbake til standby-modus.

### + / - Justeringsknapp

Bruk denne knappen for å øke eller redusere temperatur- og tidsinnstillingen etter at du har valgt riktig funksjon.

### Temperaturvisning

Viser arbeidstemperatur i sanntid.

### Tidsvisning

I standby-modus vises den angitte måltiden. I arbeidsmodus vises gjenværende arbeidstid.

\*\* WiFi-indikator brukes når du driver distribusjonsnettverket med mobiltelefon. Hvis det ikke er behov for bruk av nettverk og mobiltelefoner, vises ikke denne indikatoren.

## Tilbakestill til standard

Trykk på og hold nede Start / Stop under aktiv arbeidsmodus, og + Temperaturvisningen viser innstillingstemperaturen 60°C. Tidsvisningen vil vise innstillingstiden 24:00. Slipp Start / Stop og + knappene, og displayet vil blinke 10 ganger samtidig og avslutte innstillingsmodus.

Hvis du trenger å bytte mellom Celsius og Fahrenheit, trykker du på + og - samtidig for å bytte.

# PRODUKTSTRUKTUR



# APPEN

## Last ned iVide-appen

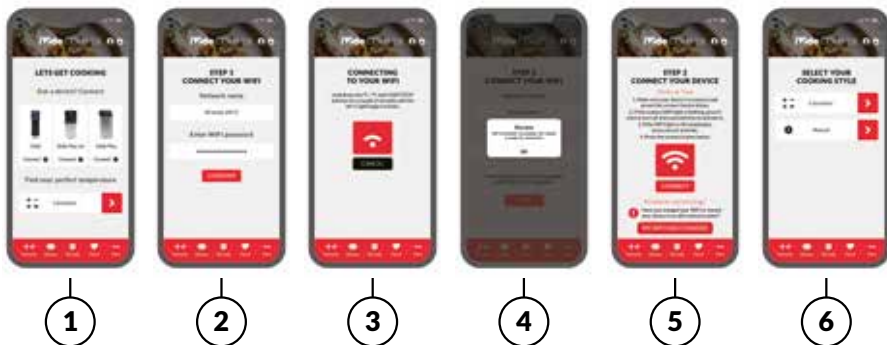
Hvis du ennå ikke har lastet ned iVide-appen, kan den lastes ned fra Apple Store (IOS) eller Google Play (Android). Den er kompatibel med IOS versjon 9.3.5 og nyere. Den er kompatibel med Android versjon 4.3 og nyere.

Merk: Ta kontakt med produsenten av mobiltelefonen eller enheten din om du har spørsmål om nedlasting av apper.

## Seks trinn for å konfigurere iVide-appen

I motsetning til noen andre apper er installasjonen av iVide APPen rask. iVide APPen kan brukes øyeblikkelig og gir nødvendig informasjon nøyaktig når du trenger det. Vi har utviklet en helt ny tilnærming til denne typen applikasjoner fordi ethvert øyeblikk på kjøkkenet skal være uforglemmelig. Appen er kompatibel med SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 med Wi-Fi. Appen gjør matlaging med iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 utrolig enkelt. Bare velg type mat, juster innstillingene og trykk Start.

## Seks enkle trinn



- 1 Velg apparatet du vil bruke, og trykk "CONNECT".
- 2 Appen oppdager et tilkoblet Wi-Fi-nettverk. Skriv inn passordet og trykk 'Bekreft'.
- 3 Programmet begynner å søke etter SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Hold nede Temp / Time og Start / Stop-knappene i et par sekunder til Wi-Fi-lampen begynner å blinke. Vent til apparatet er ferdig med den automatiske konfigurasjonen.
- 4 På slutten vil du se en melding som bekrefter at apparatet er klart til å kobles til.
- 5 Forsikre deg om at Wi-Fi-lampen har sluttet å blinke, og trykk deretter på 'Koble til' -knappen. Hvis du trenger hjelp, kan du lese tipsene og tipsene på skjermen.
- 6 Gratulerer! SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 er nettopp konfigurert! Kos deg med matlagingen!

Mulig feil: Hvis søkingen etter nettverk har gått ut etter 60 sekunder og nettverket ikke kobles til, kan WIFI-indikatoren slå seg av.

WIFI-indikatoren sier: 1, ikke noe lys, ingen tilkobling til nettverket; 2, flash: søker etter nettverk; 3, sakte blinking: koble til ruter, ikke koblet til M2M-serveren. 4. Alltid på: Koble til M2M-serveren.

Merk: Apple- og iPhone-logoene er varemerker for Apple Inc., registrert i USA og andre land. Apple Store er et tjenestemerke for Apple Inc. Android; Google Play og Google Play-logoen er varemerker for Google Inc.

## BRUK

- Plasser SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 i en beholder som tåler varme og som er tilstrekkelig dyp til å holde enheten ved hjelp av klemmen.
- Fyll beholderen med vannstand mellom MIN- og MAX-merkingene på varmeelementhuset.
- Merk: Når man legger i vakuumposen med mat vil vannstanden stige. Kontroller vannstanden etterpå for å sikre at den ikke overskrider MAX-merkingen.
- Koble strømkabelen til strømforsyningen. Trykk på Start / Stop-knappen.

### A: VIA KONTROLLPANELET

- 1 Bruk Temp / Time-knappen for å velge Temperatur, og sett deretter ønsket verdi med + og - knappene.
- 2 Bruk Temp / Time-knappen for å velge ønsket tid, igjen ved hjelp av + og - knappene.
- 3 Etter at du har valgt ønsket temperatur og tid for tilberedning, trykker du på Start / Stopp-knappen for å starte apparatet. Når ønsket temperatur har nådd, skifter lyset fra rødt til grønt. Plasser posen i vannet. FORSIKTIG! Vannet blir varmt.
- 4 Når innstilt tilberedningstid er nådd, fjern posen fra det varme vannet med kjøkkentangen. Maskinen piper når tilberedningen er ferdig.  
  
Merk: Hvis det ikke er noen handling, vil maskinen avgi en kontinuerlig pipetone etter 20 sekunder, mens vanntemperaturen vil holdes på den forhåndsinnstilte temperaturen.
- 5 Avslutt kokeprosessen ved å svi kjøttet i en panne for å få smaken av stekt kjøtt og knasende skorpe. Tilsett litt smør og surr det kokte kjøttet på begge sider.
- 6 Når stekeprosessen er ferdig, kobler du enheten fra strømforsyningen og lar den avkjøles før du rengjør den. For å unngå fare for forbrenning, la vannet avkjøles før du heller det ut av beholderen.

### B: VED Å BRUKE IVIDE-APPEN (ERSTATTER TRINN 1 OG 2)

Koble til enheten (hvis det er første gang du utfører denne operasjonen, se informasjonen ovenfor). Velg oppskrift eller bruk kalkulatoren og følg instruksjonene på skjermen. Programmet velger automatisk riktig temperatur og tid for tilberedning. Velg 'Start cooking'. SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 begynner så å varme opp vann til den innstilte temperaturen. Av sikkerhetsgrunner må du ikke plassere poser med mat i vannet før det når den innstilte temperaturen.

### ANSVARFRASKRIVELSE

Trådløs ytelse er avhengig av enhetens WI-FI trådløse teknologi. Se produsenten av enheten. SousVideTools.com er ikke ansvarlig for tap av data eller lekkasje som følge av bruken av disse enhetene.

# VEDLIKEHOLD

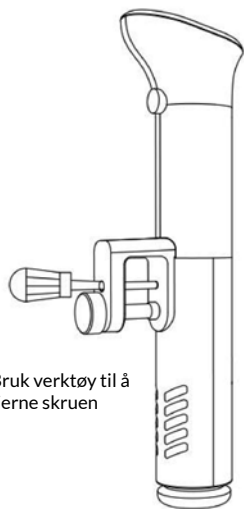
## VEDLIKEHOLD

Forsikre deg om at strømmen er slått av på maskinen og at den er avkjølt til romtemperatur før rengjøring.

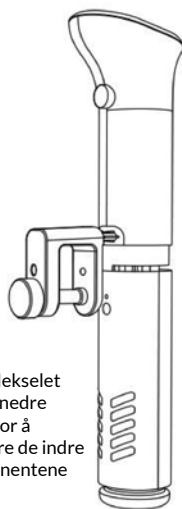
- 1 Plasser maskinen loddrett etter rengjøring, ikke plasser den vannrett eller opp ned.
- 2 Pass på at komponentene inne i maskinen ikke ødelagges under rengjøring. Hvis komponentene skades, be en spesialist om å sjekke og reparere. For å unngå ulykker, ikke prøv uautoriserte reparasjoner.
- 3 Tøm ut gammelt vann etter hver bruk og fyll med rent vann neste gang. Hvis vannet brukes på nytt mange ganger, kan mineralstoffer feste seg til komponentenes overflate, og dermed påvirke maskinens ytelse.

Hvis du merker at uttømmingsskapasiteten reduseres kraftig eller at maskinens komponenter dekkes av belegg og smuss, må du demontere den nedre delen av maskinhuset for å rengjøre varmerøret og sonden.

## HVORDAN DEMONTERE RASKT



Bruk verktøy til å fjerne skruen



Fjern dekelet til den nedre delen for å rengjøre de indre komponentene

Det anbefales å ikke sette den varme maskinen i kjølig vann. Maskinen skal kjøles ned til romtemperatur og deretter legges i kaldt vann for bruk. Ellers kan maskinens funksjon og levetid påvirkes. Vi anbefaler også å ikke legge en kald maskin i varmt vann.



# RENGJØRING

## HVORDAN RENGJØRE

### FORBEREDELSE:

Mat eddik (hvit eddik, epleeddik, etc.)

### HVORFOR DU TRENGER Å RENGJØRE:

Vann fra springen inneholder ofte mineraler som kan forårsake kalk. Når vannet blir varmet opp til en viss temperatur, vil kalken vises på varmeapparatet eller overflaten på maskinen. Dette kan påvirke maskinens ytelse. Vi anbefaler at du rengjør maskinen etter hver 20. gangs bruk eller 200 timers bruk.

### SLIK RENGJØR DU:

- 1 Bland 75% vann og 25% eddik og hell det i en beholder til du når Max-linjen på maskinen.
- 2 Slå på maskinen, sett arbeidstemperaturen til 80 ° C / 176 ° F) og still inn tiden 3 timer (03:00), og trykk deretter på Start / Stop-knappen. Når maskinen når den forhåndsinnstilte temperaturen, trykker du på Start / Stop-knappen for å starte tidtakeren.
- 3 Når timeren indikerer 00:00, må du stoppe maskinen og slå av strømmen, trekke ut støpselet og la maskinen avkjøles.
- 4 Tøm vannet ut av beholderen, og bruk rent vann til rengjøring av enheten.

# FEILSØKING

Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, kan du se tabellen nedenfor for å finne løsningen. Hvis du fremdeles ikke klarer å løse problemet, kan du kontakte leverandøren / tjenesteleverandøren.

Feil	Mulig årsak	Feilsøking
H20	Vannnivået er lavere enn den laveste vannstanden	Slå av maskinens strøm, tilsett riktig mengde vann i beholderen.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oppvarmingsrøret er ikke normalt;</li> <li>2. Maskinens interne ledninger er ikke normale;</li> <li>3. Temperatursensoren er ikke normal</li> </ol>	Kontakt en profesjonell reparatør

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Driftsspenning og frekvens: 220 - 240V ~ 50Hz

Nominell inngangseffekt: 1200W

Grad av vanntetthet: IPX7

Temperaturområde: 5 °C ~ 90 °C

Nettverksdetaljer: Kompatible standarder: IEEE 802.11 b / g / n  
 Frekvensbånd: 2,412 MHz - 2,484 MHz  
 Driftsfrekvens / Maks utgangseffekt: 2,412 MHz - 2,484 MHz / <20,0 dB

## GARANTI

Enhver feil som påvirker apparatets funksjonalitet og som oppstår innen ett år etter kjøpet, vil bli reparert gratis, forutsatt at apparatet har blitt brukt og vedlikeholdt i samsvar med instruksjonene og ikke på noen måte har blitt brukt feil. Dine lovbestemte rettigheter påvirkes ikke. Hvis garantien benyttes, oppgi hvor og når apparatet ble kjøpt, og ta med kjøpsbevis (f.eks. Kvittering).

I tråd med vår policy om kontinuerlig produktutvikling forbeholder vi oss retten til å endre spesifikasjoner for produkt, emballasje og dokumentasjon uten varsel

## AVFALLSHÅNDTERING OG MILJØ

Ved slutten av apparatets levetid, må du kaste apparatet i henhold til gjeldende forskrifter og retningslinjer. Emballasjematerialet skal sorteres som plast og eskene skal kastes i riktige avfallsbeholdere.

## ANSVARSEKLERING

- Følgende informasjon gjelder bare utstyr som selges i land som bruker EU-direktiver.
- Dette utstyret er ment å brukes sammen med iVide WIFI Cooker APP og er verifisert for å oppfylle de grunnleggende kravene i direktiv 2014/53 / EU.
- Vi erklærer herved at dette utstyret (varenr. : 224076) er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU.
- Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig nedenfor og på følgende internettadresse: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CE-SERTIFIKAT

## Europeisk samsvarserklæring



Markingr we

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

erklærer under vårt eneansvar at produktet

Artikkel: Sous Vide Circulator

Varemerke: **sousvide**tools.com

Modellnr.: SVT-01046 & SVT-01046EU

Denne erklæringen er i samsvar med de oppgitte harmoniserte standarder

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12 (2011)+A2(2013)	ETSI EN 301 489-01 V2.1.1 (2017-02)
EN 62479: 2010	ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 300 328 V2.1.1: 2016-11
EN 55014-2:2015	EN 60335-1:2012/All:2014
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-74:2003/A2:2009
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008

Etter bestemmelsene i

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Dato / sted

Navn: Alex Shannon

Stilling: administrerende direktør

# BELANGRIJK – LEES VOOR GEBRUIK

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

Let op: Dit artikel werkt enkel wanneer het ondergedompeld is in water. Wanneer u het artikel zonder water gebruikt, wordt er een H2O-foutcode weergegeven.

Bewaar deze instructies bij het apparaat.



- Verwijder de beschermende verpakkingsmaterialen.
- Controleer of het apparaat geen schade heeft opgelopen. Indien het item beschadigd is of niet volledig is geleverd,
- Gebruikt het apparaat dan NIET en neem contact op met de leverancier (zie garantie). Maak het apparaat voor gebruik schoon (zie reiniging en onderhoud).
- Bevestig het apparaat stevig aan de zijkant van de container.
- Gebruik het artikel niet in de buurt van warmtebronnen of brandbare voorwerpen. Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voor gebruik.
- Opmerking: Door fabricageresten kan het artikel bij gebruik tijdens de eerste paar keren een lichte geur afgeven.



## TIPS BIJ VERWIJDERING

Volgens de Europese richtlijnen betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur 2012/19/EU duidt dit symbool op het product of op de verpakking van het artikel erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat het product op de juiste manier wordt verwerkt, helpt u om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt bij het onjuist verwerken van dit product als afval. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product, contacteert u het best uw lokale instanties of het containerpark.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het bedoeld en ontworpen is. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door incorrect gebruik of bediening van het artikel.
- Houd de stekker uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet voordat het is gecontroleerd door een gecertificeerde technicus. Het niet opvolgen van deze instructies kan levensgevaarlijk zijn.
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Raak de stekker niet aan met vochtige of natte handen.
- Gevaar voor elektrische schokken! Probeer niet om het apparaat zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat! Koppel het apparaat af van het stopcontact en neem contact op met de winkelier indien er beschadigingen zijn.
- Controleer regelmatig de stekker en het snoer op beschadigingen. Indien de stekker of het snoer zijn beschadigd, moet deze worden vervangen door een servicemonteur of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar en letsel te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met scherpe of warme voorwerpen en houd het toestel uit de buurt van een open vuur.
- Om de stekker uit het stopcontact te trekken, moet u altijd trekken aan de stekker en niet aan het snoer.
- Zorg ervoor dat het snoer (of de verlengkabel) zo wordt geplaatst dat er geen struikelgevaar kan worden veroorzaakt.
- Wij raden u aan om het apparaat tijdens het gebruik regelmatig te controleren.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Gebruik geen extra apparaten die niet bij het apparaat zijn geleverd.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de spanning en frequentie die op het label van het apparaat staan vermeld.
- Sluit de stekker aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact, zodat in geval van nood de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om het apparaat volledig uit te schakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat altijd eerst uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Gebruik nooit andere accessoires dan degene die worden aanbevolen door de fabrikant. Als u dit niet doet, kan dit een veiligheidsrisico vormen voor de gebruiker en kan het apparaat beschadigd raken. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of door personen met gebrek aan ervaring en kennis.
- Dit apparaat mag in geen enkel geval door kinderen worden gebruikt.
- Houd het apparaat en het snoer uit het bereik van kinderen.
- Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet als het onbeheerd wordt achtergelaten of indien het niet in gebruik is. Dit geldt ook voor montage, demontage of reiniging van het apparaat.

## SPECIALE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Het apparaat is alleen bedoeld voor het bereiden van voedsel in vacuümzakken op de nauwkeurig gecontroleerde temperatuur voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het product of tot persoonlijk letsel.
- Gebruik dit apparaat niet voor het bereiden van voedselproducten en voor het verhitten van stoffen die ontvlambaar, gevaarlijk of op een andere manier onveilig zijn.
- Gebruik het apparaat enkel zoals beschreven staat in deze handleiding.
- Voorzichtig! Heet oppervlak! De temperatuur van het oppervlak is hoog tijdens gebruik. Houd het handvat of het bovenste deel van het apparaat daarom vast.
- Gebruikt het apparaat nooit in de nabijheid van explosieve en ontvlambare materialen, creditkaarten, magnetische schijven of radio's.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en van open vuur.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieve en ontvlambare materialen, creditkaarten, magnetische schijven en radio's.
- Het apparaat moet verticaal op de container worden gemonteerd.
- Plaats tijdens gebruik het voedsel dat moet worden verwarmd in het waterreservoir. Zorg ervoor dat het waterpeil tussen het laagste waterniveau "MIN" en het hoogste waterpeil "MAX" gelegen is, dit om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Met dit apparaat mag enkel water worden verwarmd. Andere vloeistoffen kunnen schade toebrengen aan het apparaat. Gebruik het apparaat niet zonder dat er water inzit.
- Dek het apparaat tijdens gebruik nooit af met folie, doeken, enz.
- Controleer de temperatuur van het water met het temperatuursdisplay. Raak het water niet aan.
- Gebruik geen hard keukengerei om het oppervlak van de verwarmingsplaat aan te raken. Gebruik geen harde waterstraal, spoel direct met water of met een stoomreiniger, aangezien de onderdelen nat worden en dit kan leiden tot elektrische schokken.
- Maak het apparaat niet schoon en berg het niet op als het niet voldoende is afgekoeld.

## AARDINGSINSTALLATIE

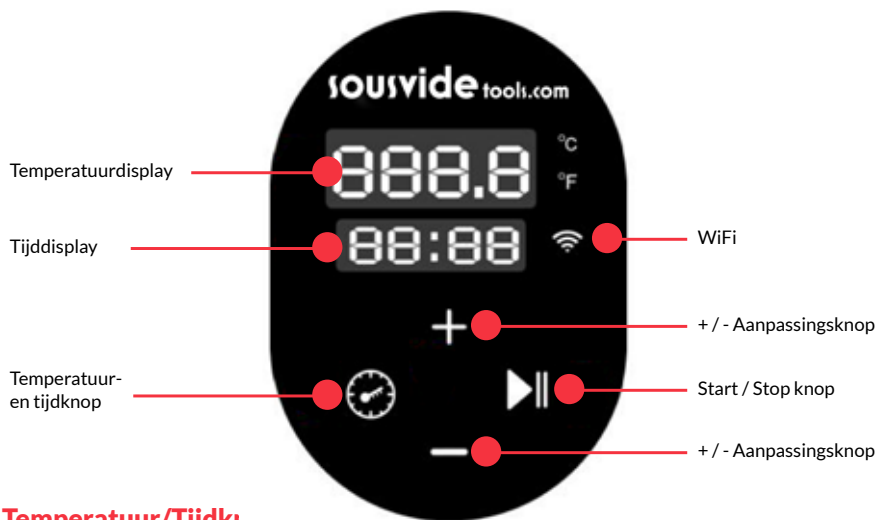
Dit apparaat is geclassificeerd als een apparaat van beschermingsklasse I en moet worden aangesloten op een veiligheidsaarding.

Een aarding vermindert het risico van elektrische schokken doordat het voorzien in een ontsnappingsdraad voor elektrische stroom. Dit apparaat is uitgerust met een snoer dat een aardingsdraad en een geaarde stekker heeft. De stekker moet in een stopcontact worden gestoken dat correct is geïnstalleerd.

## SOUS VIDE KOKEN

"Sous Vide", of vacuümgaan, is een precieze kooktechniek waarbij voedsel wordt bereid op een lagere temperatuur en gedurende langere tijd. De essentie van het voedsel wordt behouden en het wordt perfect bereid. Ook groenten kunnen hun voedingswaarde behouden.

# FUNCTIES VAN HET APPARAAT



## Temperatuur/Tijdknop

Klik op de Temperatuur/tijdknop om de temperatuur- of tijdininstellingen te wijzigen. Als de temperatuurweergave knippert, stelt u de gewenste doelt temperatuur in met "+" en "-"; indien de tijdweergave knippert, kan de gewenste doeltijd worden ingesteld met "+" en "-".

- \* Nadat het lampje 10 keer heeft geflikkerd en er geen instellingen worden ingevoerd, zal het apparaat de temperatuur- en tijdininstellingen verlaten. Als u moet resetten, klikt u nogmaals op de temperatuur/tijdknop om de instellingsstatus te openen.
- \* Houd tijdens de werkmodus de temperatuur/tijdknop ingedrukt. De digitale buis geeft dan de tijd en de temperatuur weer die zijn ingesteld.

## Start/Stop knop

Druk in de standby modus op de start/stop knop om de machine te starten.

Wanneer u de start/stop knop hierna nogmaals indrukt, begint de tijd af te tellen.

Een derde maal de start/stop knop indrukken zorgt ervoor dat de machine zal stoppen en terug zal keren naar de standby modus.

## + / - Aanpassingsknop

Gebruik de knop om de temperatuur of tijd te verhogen of te verlagen na het selecteren van de juiste functie.

## Temperatuurdisplay

Geeft real-time de temperatuur weer.

## Tijdsdisplay

In standby modus wordt de ingestelde doeltijd weergegeven. In de werkmodus wordt de resterende werktijd weergegeven..

\*\*De WIFI-indicator wordt gebruikt wanneer er gebruik wordt gemaakt van het distributienetwerk met een mobiele telefoon. Deze indicator wordt niet weergegeven als er geen bediening van het netwerk en de mobiele telefoon nodig is.

## Terugzetten naar de standaardinstellingen

Houd in de gereed-modus de start/stop knop en de + ingedrukt. De temperatuurdisplay zal de ingestelde temperatuur van 60°C weergeven. De tijdsdisplay geeft dan de instelde tijd 24:00 weer. Laat de start/stop knop en de + los en het display zal 10 keer tegelijk knipperen en de instelmodus verlaten.

Als u de graden Celsius en Fahrenheit moet wisselen, drukt u tegelijkertijd op + en - om te wisselen.

# OPBOUW VAN HET PRODUCT





# DE APP

## Downloaden van de iVide-app

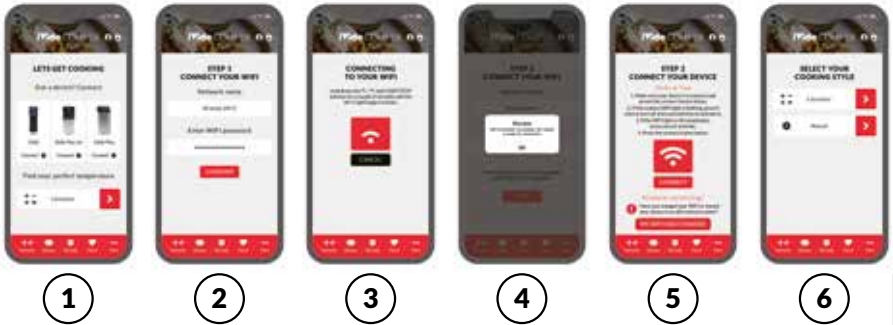
Als de iVide-app nog niet gedownload is, kan deze worden gedownload via de Apple Store (IOS) of Google Play (Android). Het is compatibel met IOS-versie 9.3.5 en hoger. Het is compatibel met Android-versie 4.3 en hoger.

Opmerking: Contacteer alstublieft de fabrikant van uw mobiele telefoon als u vragen hebt over het downloaden van de app.

## Zes stappen om de iVide-app te configureren

Het installeren van de iVide-app gaat snel in vergelijking met sommige andere apps. De iVide-app kan u onmiddellijk gebruiken en biedt de nodige informatie precies wanneer u die nodig heeft. We hebben een compleet nieuwe benadering voor dit soort toepassingen ontwikkeld, want elk moment in de keuken moet onvergetelijk zijn. De app is compatibel met de SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 met wifi. De app maakt koken met de iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 zeer gemakkelijk. Selecteer gewoon het voedsel dat u wil bereiden, pas de instellingen aan en druk op Start.

## Zes eenvoudige stappen



- 1 Selecteer het apparaat dat u wilt gebruiken en druk op "CONNECT".
- 2 De app zal een wifi-netwerk waarmee het verbonden is detecteren. Voer het wachtwoord in en druk op 'Bevestigen'.
- 3 De applicatie begint te zoeken naar de SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Houd de temperatuur/tijd- en start/stop knoppen ingedrukt voor een paar seconden totdat het wifi-lampje begint te knipperen. Wacht tot het apparaat de automatische configuratie heeft voltooid.
- 4 Op het einde ziet u een bericht dat bevestigt dat het apparaat klaar is om te worden aangesloten.
- 5 Zorg ervoor dat dat het wifi-lampje gestopt is met knipperen en druk dan op de 'Connect' knop. Als u meer hulp nodig hebt, lees dan de hints en tips op het display.
- 6 Gefeliciteerd! De SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 is zojuist geconfigureerd! Veel plezier met koken!

Mogelijke fout: Als het distributienetwerk na 60 seconden een time-out heeft en het netwerk niet opnieuw kan worden gevonden, dan zal de wifi-indicator worden uitgeschakeld.

Wat toont de wifi-indicator: 1, geen licht, geen verbinding met het netwerk; 2, knipperen: distributieproces; 3, langzaam knipperen: maakt verbinding met de router, niet verbonden met de M2M-server. 4, blijvend aan: maakt connectie met de M2M-server.

Opmerking: De Apple- en iPhone-logo's zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. De Apple Store is een servicemerk van Apple Inc. Android; Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google Inc.

## WERKING

- Plaats de SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 in een hittebestendige container dat voldoende diep is om het apparaat in vast te houden met de klem.
- Vul de container met een waterlevel tussen de MIN- en MAX-markeringen op de behuizing van het verwarmingselement.
- Opmerking: Wanneer u een vacuümzak met water in de container plaatst, zal het waterpeil stijgen. Controleer daarom opnieuw het waterpeil om ervoor te zorgen dat het niet boven de MAX-markering komt.
- Sluit de kabel aan op de stroomvoorziening. Druk op de start/stop knop

### A: VIA HET CONTROLEPANEEL

- 1 Gebruik de temperatuur/tijdknop om de temperatuur te selecteren en stel de gewenste waarde in met de + en - knoppen.
- 2 Gebruik de temperatuur/tijdknop om de gewenste tijd te selecteren, opnieuw met de + en - knoppen.
- 3 Wanneer je de temperatuur en de tijd om te koken hebt geselecteerd, druk dan op de start/stop knop om het apparaat te starten. Nadat de gewenste temperatuur is bereikt, verandert het licht van rood naar groen. Plaats de vacuümzak in het water. **WEES VOORZICHTIG!** Het water zal heet zijn.
- 4 Haal na het bereiken van de ingestelde kooktijd de zak met een keukentang uit het hete water. De machine zal piepen zodra het koken voltooid is.  
Opmerking: Indien niemand het apparaat afzet na de eerste piep, zal de machine een continue biepton laten horen na 20 seconden, dit terwijl de watertemperatuur op de vooraf ingestelde temperatuur blijft.
- 5 Beëindig het kookproces door het vlees in een pan dicht te schroeien om de smaak van gebakken vlees en een knapperige korst te verkrijgen. Voeg een klein beetje boter toe en schroei het gekookte vlees aan beide kanten kort dicht
- 6 Koppel het apparaat na het koken los van het elektriciteitsnet en laat het afkoelen voordat u het reinigt. Om het risico op brandwonden te voorkomen, laat u het water best afkoelen voordat u het uit de container giet.

### B: DOOR DE IVIDE-APP TE GEBRUIKEN (VERVANGT STAP 1 & 2)

Sluit het apparaat aan (raadpleeg de bovenstaande informatie als dit de eerste keer is dat u deze handeling uitvoert). Selecteer het recept of gebruik de rekenmachine en volg daarna de aanwijzingen op het display. De applicatie zal automatisch de juiste temperatuur en kooktijd selecteren. Selecteer 'Start koken'. De SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 zal het water verhitten tot de ingestelde temperatuur. Plaats voor veiligheidsredenen geen zakken met voedsel in het water voordat de ingestelde temperatuur is bereikt.

### DISCLAIMER VOOR COMPATIBILITEIT

De draadloze prestatie hangt af van de wifi-technologie van uw toestel. Raadpleeg hiervoor alstublieft de fabrikant van uw toestel. SousVideTools.com is niet aansprakelijk voor verlies van gegevens of lekken ten gevolge van het gebruik van deze apparaten.

# ONDERHOUD

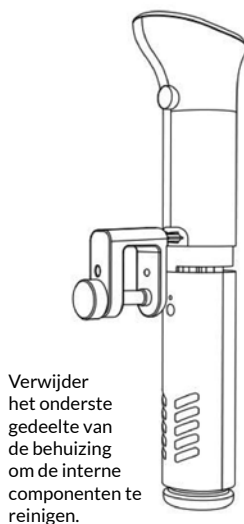
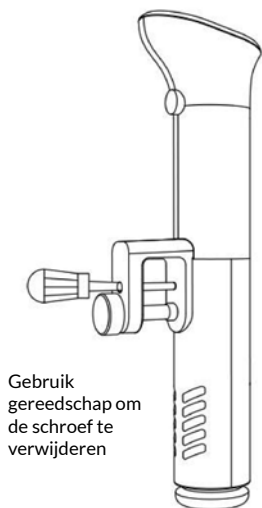
## ONDERHOUD

Om brandwonden te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de stroom van de machine is uitgeschakeld en dat deze is afgekoeld tot kamertemperatuur voordat u hem reinigt.

- 1 Plaats de machine verticaal na het reinigen, niet horizontaal of ondersteboven.
- 2 Beschadig tijdens het reinigen niet de onderdelen in de machine. Als de componenten eenmaal beschadigd zijn, vraag dan een specialist om het te controleren en te repareren. Probeer geen ongeautoriseerde reparaties uit te voeren, dit om ongelukken te voorkomen.
- 3 Gooi het water na elk gebruik weg en vul de container de volgende keer met vers water. Als het water verschillende keren wordt hergebruikt, kunnen substanties van mineralen bezinken of zich hechten aan het oppervlak van de componenten, waardoor de prestaties van de machine worden beïnvloed.

Als je merkt dat de afvoercapaciteit sterk verminderd of dat de onderdelen van de machine bedekt zijn met as en vuil, demonteer dan het onderste deel van de behuizing van de machine (onderste cover) om de hittebuis en de sonde te reinigen.

## HOE SNEL TE DEMONTEREN



Het is aangeraden om de warme machine niet in koud water te plaatsen. Het apparaat moet worden afgekoeld tot kamertemperatuur en dan in koud water worden geplaatst om opnieuw te worden hergebruikt. Anders heeft dit invloed op de werking en de levensduur van de machine. We raden ook niet aan om een koude machine in heet water te plaatsen.

# SCHOONMAAK

## HOE SCHOON TE MAKEN

### VOORBEREIDING:

Natuurazijn, geschikt voor consumptie (witte azijn, appelazijn, enz.)

### WAAROM SCHOONMAKEN:

Normaalgezien bevat tapwater mineralen die kalkaanslag kunnen veroorzaken. Wanneer het water tot een bepaalde temperatuur wordt verhit, zal de kalkaanslag op de verwarming of op het oppervlak van de machine verschijnen. Dit kan de prestaties van machine beïnvloeden. We raden u aan de machine na 20 keer gebruik of na 200 uur te reinigen.

### HOE SCHOON TE MAKEN:

- 1 Meng 75% water en 25% azijn en giet het in een container totdat je de MAX-lijn van de machine hebt bereikt.
- 2 Schakel de machine aan, stel de werkt temperatuur in op 80°C (176°F) en stel de tijd in op 3 uur (03:00) en druk vervolgens op de start/stop knop. Wanneer de machine de ingestelde temperatuur heeft bereikt, druk dan opnieuw op de start/stop knop om de timer te starten.
- 3 Wanneer de timer 00:00 aangeeft, stopt u de machine en schakelt u de stroom uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de machine afkoelen.
- 4 Laat het water uit de container lopen en gebruik vers water om het apparaat te reinigen.

# PROBLEEMOPLOSSINGEN

Als het apparaat niet goed werkt, bekijk dan in de onderstaande tabel voor een oplossing. Als u het probleem nog steeds niet kan oplossen, contacteer dan de leverancier/serviceprovider.

Foutmeldingen	Mogelijke oorzaak	Probleemoplossingen
H20	Het waterpeil is lager dan het laagste waterpeil	Schakel de machine uit, voeg de juiste hoeveelheid water toe aan de container
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Er is een probleem met de verwarmingsbuis;</li> <li>2. Er is een probleem met de interne bedrading;</li> <li>3. Er is een probleem met de temperatuursensor!</li> </ol>	Vraag een vakman om een reparatie

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Werkspanningen frequentie:	220 - 240V~ 50Hz
Nominaal ingangsvermogen:	1200W
Waterdichte beschermingsklasse:	IPX7
Temperatuurbereik:	5°C ~ 90°C
Netwerkdetails:	Compatible standaarden: IEEE 802.11 b/g/n Frequentieband: 2,412MHz - 2,484MHz Werkspanning/Max. uitgangsvermogen: 2,412MHz - 2,484MHz / < 20,0dB

## GARANTIE

AElk defect dat aan het licht komt binnen een jaar na aankoop waardoor de functionaliteit van het apparaat wordt aangetast, zal worden gerepareerd door een gratis reparatie of door vervanging van het product, op voorwaarde dat het apparaat gebruikt en onderhouden is in overeenstemming met de instructies en op geen enkele manier op een verkeerde manier gebruikt is geweest. Uw wettelijk rechten worden niet aangetast. Als het apparaat onder de garantie valt, vermeld dan waar en wanneer het is gekocht en voeg het aankoopbewijs (bv. kassabon) toe.

In lijn met ons beleid van voortdurende productontwikkeling behouden wij ons het recht voor om de product-, verpakking- en documentatiespecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

## WEGGOOIEN EN HET MILIEU

Gooi het apparaat, wanneer het apparaat aan het einde van z'n levensduur is gekomen, weg volgens de voorschriften en richtlijnen die op dat moment van toepassing zijn. Gooi verpakkingsmaterialen, zoals plastic en dozen, in de daarvoor bestemde containers.

## VERKLARING OVER NALEVING

- De volgende informatie is enkel van toepassing op apparaten die verkocht worden in landen die de EU-richtlijnen toepassen.
- Deze apparatuur is bedoeld voor gebruik met de iVide WIFI Cooker app en is geverifieerd om te voldoen aan de essentiële vereisten van de richtlijn 2014/53/EU.
- Wij verklaren hierbij dat deze apparatuur (artikel nr.: 224076) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.
- De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is hieronder beschikbaar en op het volgende internetadres: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CE-CERTIFICAAT

## Europese conformiteitsverklaring



We markeren

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product

Artikel: Sous Vide Circulator

Handelsmerk: **sousvide**tools.com

Model nr.: SVT-01046 & SVT-01046EU

Waarop deze verklaring betrekking heeft, is in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12 (2011)+A2(2013)	ETSI EN 301 489-01 V2.I.1 (2017-02)
EN 62479: 2010	ETSI EN 301 489-17 V3.I.1 (2017-02)
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 300 328 V2.I.1: 2016-11
EN 55014-2:2015	EN 60335-1:2012/All:2014
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-74:2003/A2:2009
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008

Volgens de bepalingen van

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Datum / Plaats

Naam: Alex Shannon

Functie: Algemeen directeur

# IMPORTANTE - LEIA ANTES DE USO

Leia este manual do usuário cuidadosamente antes de usar o aparelho.

**Nota:** Este item só funciona quando imerso em água. O Uso do item fora d'água exibirá um código de erro H20.

Mantenha estas instruções com o aparelho.



- Remova todas as embalagens protetoras e embrulhos.
- Verifique se o aparelho não está danificado. Em caso de entrega incompleta ou danos,
- NÃO utilize o aparelho e entre em contato com o fornecedor (Consulte a Garantia). Limpe o aparelho antes de usar (Consulte Limpeza e Manutenção).
- Conecte o aparelho com segurança na lateral do recipiente.
- Não opere o aparelho perto de fontes quentes ou objetos inflamáveis. Certifique-se de que o aparelho está completamente seco.
- Nota: Devido aos resíduos de fabricação, o aparelho pode emitir um odor leve durante os primeiros usos.

## ▲ DICAS SOBRE DESCARTE

De acordo com o regulamento europeu de resíduos 2012/19/EU este símbolo no produto ou em sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser levado ao ponto de coleta adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e saúde das pessoas, o que poderia ser causado pelo manuseio inadequado de resíduos deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com o conselho local ou com o serviço de descarte de resíduos domésticos.

## REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

- O aparelho só deve ser utilizado para o propósito para o qual foi concebido e projetado. O fabricante não é responsável por qualquer dano causado por operação incorreta e uso inadequado.
- Mantenha o plugue elétrico longe de água e quaisquer outros líquidos. Não use até que o aparelho tenha sido verificado por um técnico certificado. O não cumprimento dessas instruções pode causar risco de vida.
- Nunca tente abrir o cartucho do aparelho você mesmo.
- Não insira objetos na carcaça do aparelho.
- Não toque no plugue com as mãos molhadas ou úmidas.
- Perigo de choque elétrico! Não tente reparar o aparelho sozinho. Em caso de defeitos, os reparos devem ser realizados apenas por pessoal qualificado.
- Nunca use um aparelho danificado! Desconecte o aparelho da tomada e entre em contato com o revendedor se ele estiver danificado.
- Verifique regularmente o plugue de alimentação e o cabo para achar qualquer dano. Se o cabo de alimentação ou o plugue estiver danificado, ele deve ser substituído por um agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar perigo ou ferimentos.
- Certifique-se de que o cabo não entre em contato com objetos pontiagudos ou quentes e mantenha-o longe das chamas do fogo.
- Para puxar o plugue para fora da tomada, sempre pegue do plugue e não no cabo.
- Certifique-se de que o cabo (ou cabo de extensão) esteja posicionado de modo que não cause risco de tropeço.
- Recomendamos que você verifique o aparelho regularmente quando em uso.
- Desligue o aparelho antes de puxar o plugue para fora da tomada.
- Nunca carregue o aparelho pelo cabo.
- Não utilize nenhum dispositivo extra que não seja fornecido junto com o aparelho.
- Apenas conecte o aparelho a uma tomada elétrica com a tensão e a frequência mencionadas na etiqueta do aparelho.
- Conecte o plugue de alimentação a uma tomada elétrica de fácil acesso para que, em caso de emergência, o aparelho possa ser desligado imediatamente. Para desligar completamente o aparelho, puxe o plugue de energia para fora da tomada elétrica.
- Desligue sempre o aparelho antes de puxar o plugue.
- Nunca use acessórios diferentes dos recomendados pelo fabricante. Caso contrário, pode representar um risco de segurança para o usuário e danificar o aparelho. Use apenas peças e acessórios originais.
- Este aparelho não é destinado a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças em circunstância nenhuma.
- Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças.
- Desconecte sempre o aparelho da rede se ele for deixado desacompanhado ou não estiver em uso, e antes de montar, desmontar ou limpar.



## REGULAMENTOS ESPECIAIS DE SEGURANÇA

- O aparelho destina-se apenas ao cozimento de alimentos embalados em sacos de vácuo na temperatura controlada no uso doméstico. Qualquer outro uso pode levar a danos no aparelho ou ferimentos pessoais.
- Não utilize este aparelho para cozinhar produtos alimentícios, substâncias de aquecimento inflamáveis, perigosas ou inseguras.
- Use o aparelho apenas conforme descrito neste manual.
- Cuidado! Superfície quente! A temperatura da superfície é quente durante o uso. Segure a pega ou a parte superior do aparelho.
- Nunca use o aparelho perto de materiais explosivos ou inflamáveis, cartões de crédito, discos magnéticos ou rádios.
- Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
- Mantenha o aparelho longe de quaisquer fontes de calor e chamas abertas.
- Não utilize o aparelho perto de materiais explosivos ou inflamáveis, cartões de crédito, discos magnéticos ou rádios.
- O aparelho deve ser montado verticalmente no recipiente.
- Durante o uso, coloque o alimento para aquecimento dentro do recipiente de água, certifique-se de que o nível de água seja controlado entre o nível mais baixo de água "MIN" e o mais alto nível de água "MAX", para evitar danos ao aparelho.
- Só água deve ser aquecida com este aparelho. Outros líquidos podem danificar o aparelho. Não utilize o aparelho sem água dentro.
- Nunca cubra o aparelho com folhas, panos, etc. durante o uso.
- Verifique a temperatura da água com o visor de temperatura. Não toque na água.
- Não use utensílios duros para atingir a superfície da placa de aquecimento. Não use jato de água, lave diretamente com water ou limpador de vapor, pois as peças ficarão molhadas e o choque elétrico pode ser resultado.
- Não limpe ou armazene o aparelho a menos que esteja completamente resfriado.

## INSTALAÇÃO DE ATERRAMENTO

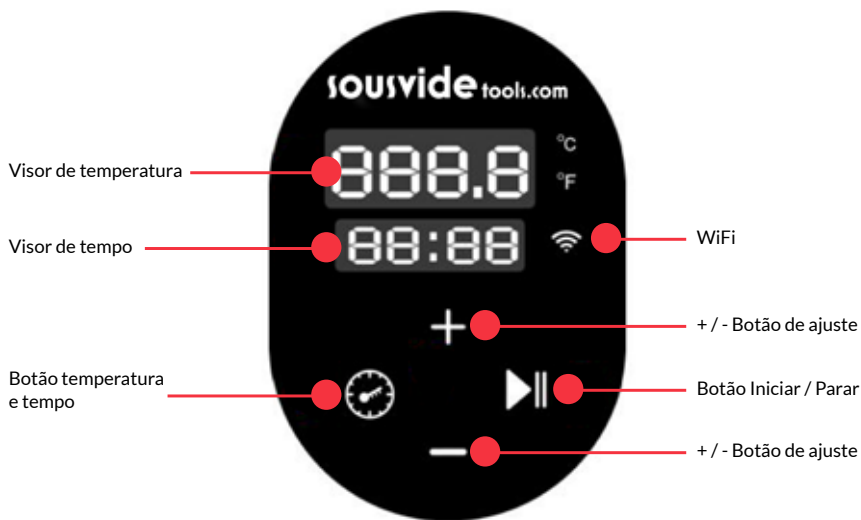
Este aparelho é classificado como aparelho classe I de proteção e deve ser conectado a um solo de proteção

O aterramento reduz o risco de choque elétrico fornecendo um fio de fuga para a corrente elétrica. Este aparelho é equipado com um cabo com um fio de aterramento com um plugue de aterramento. O plugue deve ser conectado a uma tomada que esteja instalada corretamente.

## COZIMENTO DO SOUS VIDE

"Sous Vide" é uma técnica de cozimento precisa que cozinha alimentos em temperatura mais baixa em um período maior de tempo. A essência da comida é retida e cozinhada com perfeição. Os vegetais também podem manter seu valor nutricional.

## FUNÇÃO DO PRODUTO



### Botão temperatura/tempo

Clique no botão temperatura/tempo para alternar a temperatura ou a configuração do tempo. Quando o visor de temperatura estiver piscando, defina a temperatura alvo desejada com "+" e "-"; quando a exibição de tempo estiver piscando, o tempo de destino desejado pode ser definido com "+" e "-".

- \* Depois que a luz piscar 10 vezes, se não houver operação de ajuste, a máquina sairá da configuração Temperatura/Tempo. Se você precisar redefini-lo, clique novamente no botão temperatura/tempo para digitar o estado de configuração.
- \* No modo de funcionamento, pressione e segure o botão Temperatura/Tempo, o tubo digital exibe a hora e a temperatura que foram definidas.

### Botão iniciar/parar

No modo de espera, pressione o botão Iniciar/Parar para ligar a máquina.

Pressionar o botão Iniciar/Parar pela segunda vez começará o tempo para contagem regressiva.

Pressionar o botão Iniciar/Parar pela terceira vez irá parar a máquina e ela voltará ao modo de espera.

### + / - Botão de ajuste

Use o botão para aumentar ou diminuir a temperatura e a configuração de tempo, depois de selecionar a função apropriada.

### Visor de Temperatura

Exibe temperatura de trabalho em tempo real.

### Visor de tempo

No modo de espera, o tempo de destino definido é exibido. No modo de trabalho, o tempo de trabalho restante é exibido.

**\*\*O indicador WIFI é usado ao operar a rede de distribuição com telefone celular. Se não for necessária uma operação de rede e celular, este indicador não será exibido.**

## Restabelecer para os valores de fábrica

Sob o modo de trabalho pronto, pressione e segure o Iniciar/Stop e + o visor de Temperatura exibirá a temperatura de ajuste de 60°C. O visor de tempo exibirá o horário de configuração às 24:00. Libere os botões Iniciar/Parar e + e o visor piscará 10 vezes ao mesmo tempo e sairá do modo de configuração.

Se você precisar trocar o Celsius e Fahrenheit, pressione e - simultaneamente para alternar.

# ESTRUTURA DO PRODUTO



# O APLICATIVO

## Baixando o app iVide

Se o aplicativo iVide ainda não foi baixado, ele pode ser descarregado na Apple Store (IOS) ou Google Play (Android). É compatível com a versão 9.3.5 do IOS e posterior. É compatível com a versão 4.3 do Android e posterior.

Nota: Verifique com o fabricante do seu telefone ou dispositivo mobile se você tiver dúvidas sobre o download do aplicativo.

## Seis passos para configurar o aplicativo iVide

A instalação do aplicativo iVide é rápida, ao contrário de alguns outros aplicativos. O aplicativo iVide permite o uso instantâneo, fornecendo as informações necessárias exatamente quando você precisa. Desenvolvemos uma abordagem completamente nova para esse tipo de aplicações porque cada momento na cozinha deve ser inesquecível. O APP é compatível com o SousVideTools® iVide Thermal Circuloar Home 2.0 com Wi-Fi. O Aplicativo torna a culinária com o iSousVideTools® iVide Thermal Circuloar Home 2.0 incrivelmente fácil. Basta selecionar a comida, ajustar as configurações e pressionar Iniciar.

## Seis passos fáceis



- 1 Seleccione o aparelho que deseja usar e pressione "CONNECT". "
  - 2 O aplicativo detectará uma rede Wi-Fi conectada. Digite a senha e pressione 'Confirmar'.
  - 3 O aplicativo começa a procurar o SousVideTools® iVide Thermal Circuloar Home 2.0. Segure os botões Temperatura/Tempo e Iniciar/Parar por alguns segundos até que a luz Wi-Fi comece a piscar. Aguarde até que o aparelho termine a configuração automática.
  - 4 No final, você verá uma mensagem confirmando que o aparelho está pronto para ser conectado.
  - 5 Certifique-se de que a luz Wi-Fi parou de piscar e, em seguida, pressione o botão 'Conectar'. Se precisar de ajuda, leia as dicas e dicas no visor.
  - 6 Parabéns! O SousVideTools® iVide Thermal Circuloar Home 2.0 acaba de ser configurado! Aproveite sua comida!
- Possível erro: Se a rede de distribuição tiver fora de serviço após 60 segundos e a rede não for implantada, o indicador WIFI poderá ser desligado.

O indicador WIFI solicita: 1, sem luz, sem conexão com a rede; 2, flash: processo distribution; 3, flash lento: conecte-se ao roteador, não conectado ao servidor M2M. 4. Sempre ligado: Conecte-se ao servidor M2M.

Nota: Os logotipos Apple e iPhone são marcas comerciais da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países. Apple Store é um serviço mark da Apple Inc. Android; Google Play e logotipo do Google Play são marcas comerciais da Google Inc.

# OPERAÇÃO

- Coloque o SousVideTools® iVide Thermal Circulaor Home 2.0 em um recipiente resistente ao calor que é suficientemente profundo para segurar o dispositivo usando o grampo.
- Encha o recipiente com nível de água entre as marcas MIN e MAX na carcaça do elemento de aquecimento.
- Nota: Colocar saco de vácuo com alimentos aumentará o nível da água. Verifique o nível da água depois para garantir que ele não ultrapasse o nível MAX.
- Conecte o cabo de alimentação à fonte de alimentação. Pressione o botão Iniciar/Parar.

## A: ATRAVÉS DO PAINEL DE CONTROLE

- 1 Use o botão Temperatura/Tempo para selecionar Temperatura e, em seguida, defina o valor desejado com os botões + e -
- 2 Use o botão Temperatura/Time para selecionar o tempo necessário, novamente usando os botões + e -.
- 3 Quando selecionar a temperatura e a hora do cozimento, pressione o botão Iniciar/Parar para ligar o aparelho. Depois de atingir a temperatura necessária, a luz passará de vermelho para verde. Coloque o saco na água. Cuidado! A água vai ficar quente.
- 4 Depois de chegar ao tempo de cozimento do conjunto, remova o saco da água quente usando pinças de cozinha. A máquina emite um bipe assim que o cozimento terminar.  
Nota: Se não houver operação, a máquina emitirá um bipe contínuo após 20 segundos, enquanto a temperatura da água permanecerá na temperatura predefinida.
- 5 Finalize o processo de cozimento searing a carne em uma panela para obter o sabor da carne frita e crosta crocante. Adicione um pouco de manteiga e seque brevemente a carne cozida em ambos os lados.
- 6 Após o processo de cozimento ser concluído, desconecte o dispositivo da fonte de alimentação e deixe esfriar antes da limpeza. Para evitar qualquer risco de queimaduras, deixe a água esfriar antes de desviá-la do recipiente.

## B: USANDO O APLICATIVO IVIDE (SUBSTITUI AS ETAPAS 1 E 2)

Conecte o dispositivo (se esta for a primeira vez que executar esta operação, consulte as informações acima). Selecione a receita ou use a calculadora e siga as instruções no visor. A aplicação selecionará automaticamente a temperatura e o tempo corretos de cozimento. Selecione 'Comece a cozinhar'. O SousVideTools® iVide Thermal Circulaor Home 2.0 começará a aquecer água à temperatura definida. Por razões de segurança, não coloque sacos com alimentos na água antes de atingir a temperatura definida.

## ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DE COMPATIBILIDADE

O desempenho sem fio dependa da tecnologia sem fio WI-FI do seu dispositivo, consulte o fabricante do seu dispositivo. SousVideTools.com não será responsável por qualquer perda de dados ou vazamento resultante do uso desses dispositivos.

# MANUTENÇÃO

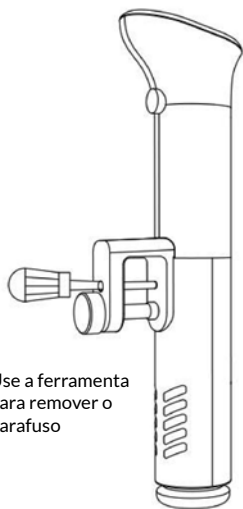
## MANUTENÇÃO

Para evitar queimar, certifique-se de que a energia está desligada na máquina e esfrie até a temperatura ambiente antes da limpeza.

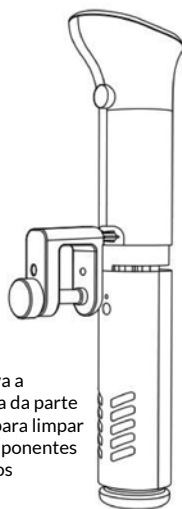
- 1 Coloque a máquina verticalmente após a limpeza, não a coloque horizontalmente ou de cabeça para baixo.
- 2 Durante a limpeza, não danifique os componentes dentro da máquina. Uma vez que os componentes estejam danificados, peça ao especialista para verificar e reparar. Não tente reparações não autorizadas para evitar acidentes.
- 3 Abandone a água velha após cada uso e encha com água doce da próxima vez. Se a água for reutilizada muitas vezes, alguma substância mineral pode diminuir ou aderir à superfície dos componentes, influenciando assim o desempenho da máquina.

Se você notar que a capacidade de descarga reduz maciçamente ou os componentes da máquina estão cobertos de cinzas e sujeira, por favor, desmonte a parte baixa da carcaça da máquina para limpar o tubo de calor e a sonda.

## COMO DESMONTAR RAPIDAMENTE



Use a ferramenta para remover o parafuso



Remova a carcaça da parte baixa para limpar os componentes internos

Recomenda-se não colocar a máquina quente para resfriar a água. A máquina deve ser resfriada até a temperatura ambiente e, em seguida, colocada em água fria para usar. Caso contrário, influenciará a função da máquina e a vida útil. Também recomendamos não colocar uma máquina fria em água quente.

# LIMPEZA

## COMO LIMPAR

### PREPARAÇÃO:

Vinagre de grau alimentar (vinagre branco, vinagre de maçã, etc.)

### POR QUE PRECISA LIMPAR:

Normalmente, a água da torneira contém minerais que podem causar calcário. Quando a água é aquecida a uma certa temperatura, a calcária aparecerá no aquecedor ou superfície da máquina, isso pode afetar o desempenho da máquina. Sugerimos que você limpe a máquina depois de cada 20 usos ou 200 horas.

### COMO LIMPAR:

- 1 Misture 75% de água e 25% de vinagre e despeje-o em um recipiente até chegar à linha Max da máquina.
- 2 Ligue a máquina, coloque a temperatura de trabalho para 80°C/176°F) e defina o tempo 3 horas (03:00) e pressione o botão Iniciar/Parar. Quando a máquina atingir a temperatura predefinida pressione o botão Iniciar/Parar para iniciar o temporizador.
- 3 Quando o temporizador indicar 00:00, pare a máquina e desligue a energia, desligue e deixe a máquina esfriar.
- 4 Escorra a água do recipiente e use água doce para limpar o dispositivo.

# SOLUCIONANDO PROBLEMAS

Se o aparelho não funcionar corretamente, verifique a tabela abaixo para a solução. Se você ainda não conseguir resolver o problema, entre em contato com o fornecedor/provedor de serviços.

Erro	Causa Possível	Solucionando problemas
H20	O nível de água é mais baixo do que o nível de água mais baixo	Desligue a energia da máquina, adicione a quantidade certa de água ao recipiente.
E02	1. O tubo de aquecimento não é normal; 2. A fiação interna da máquina não é normal; 3. O sensor de temperatura não é normal	Precisa pedir a um profissional para reparar

## ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

Tensão operacional e frequência: 220 – 240V~ 50Hz

Potência de entrada nominal: 1200W

Classe de proteção impermeável: IPX7

Faixa de temperatura: 5°C~ 90°C

Detalhes da rede: Padrões compatíveis: IEEE 802.11 b/g/n  
Banda de frequência: 2.412MHz -2.484MHz  
Frequência operacional/Potência de saída máxima: 2.412MHz - 2.484MHz / < 20,0dB

## GARANTIA

Qualquer defeito que afete a funcionalidade do aparelho que se torna aparente dentro de um ano após a compra será reparado ou terá substituição gratuita, desde que o aparelho tenha sido usado e mantido de acordo com as instruções e não tenha sido abusado ou mal utilizado de qualquer maneira. Seus direitos estatutários não são afetados. Se o aparelho for reclamado sob garantia, escela quando e quando foi comprada e inclua o comprovante de compra (por exemplo, recibo).

De acordo com nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamos o direito de alterar as especificações do produto, embalagem e documentação sem aviso prévio.

## DESCARTE E MEIO AMBIENTE

No final da vida útil do aparelho, por favor, descarte o aparelho e de acordo com as normas e diretrizes aplicáveis no momento. Jogue materiais de embalagem como plástico e caixas nos recipientes apropriados.

## DECLARAÇÃO SOBRE CONFORMIDADE

- As seguintes informações só são aplicáveis aos equipamentos vendidos em países que aplicam as diretivas da UE.
- Este equipamento destina-se a ser utilizado com o iVide WIFI Cooker APP e é verificado para cumprir os requisitos essenciais da Diretiva 2014/53/EU.
- Declaramos que este equipamento (item nº: 224076) está em acordo com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes da Diretiva 2014/53/EU.
- O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível abaixo e o seguinte endereço da internet: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)



# CERTIFICADO CE

## Declaração Europeia de Conformidade



Marking we

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

declarar sob nossa única responsabilidade que o produto

Artigo: Sous Vide Circulador

Marca: **sousvide**tools.com

Modelo no.: SVT-01046 & SVT-01046EU

A qual esta declaração se relaciona está em conformidade com as seguintes normas harmonizadas

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12 (2011)+A2(2013)	ETSI EN 301 489-01 V2.1.1 (2017-02)
EN 62479: 2010	ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 300 328 V2.1.1: 2016-11
EN 55014-2:2015	EN 60335-1:2012/All:2014
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-74:2003/A2:2009
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008

Seguindo as disposições de

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Data / Local

Nome: Alex Shannon

Cargo: Diretor Administrativo

## WAŻNE – PRZECZYTAJ PRZED UŻYTKOWANIEM

Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkowania tego urządzenia przed pierwszym zastosowaniem.

**Uwaga: Funkcjonalność tego przedmiotu przebiega poprawnie tylko jeśli pozostaje on zanurzony w wodzie. W przeciwnym razie, po wyjęciu urządzenia z wody wyświetli się komunikat z błędem H2O.**

Dostosuj się do instrukcji tego urządzenia.



- Rozpakuj urządzenie pozbywając się ochronnego opakowania.
- Upewnij się, że urządzenie jest w stanie nienaruszonym. W razie niekompletnej dostawy lub uszkodzeń,
- Pod żadnym pozorem NIE korzystaj z urządzenia i skontaktuj się z dostawcą (Zobacz Gwarancję). Urządzenie musi być czyste zanim jego użyjesz. (Zobacz jak Czyścić oraz Pielęgnować sprzęt).
- Ostrożnie umieść urządzenie obok pojemnika.
- Podczas posługiwania się urządzeniem należy zachować dystans od wszelkich źródeł ciepła i obiektów łatwopalnych. Upewnij się, czy urządzenie jest zupełnie suche.
- Uwaga: Podczas pierwszych dni użytkowania, z urządzenia może wyzwalać się delikatny zapach w związku z pozostałościami produkcyjnymi.

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Według Europejskiego rozporządzenia 2012/19/UE dotyczącego przemieszczania odpadów, widniejący na produkcie lub jego opakowaniu symbol wskazuje na produkt, którego nie można zaliczyć do kategorii odpadów domowych. Zamiast tego powinien zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki elektrycznego i elektronicznego wyposażenia do recyklingu. Należy mieć pewność, że ten produkt zostanie usunięty w prawidłowy sposób. Nieodpowiednia segregacja odpadów tego produktu powoduje wystąpienie negatywnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia człowieka. Więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu otrzymają Państwo kontaktując się z lokalną radą lub z firmą świadczącą usługi utylizacji odpadów.

## ROZPORZĄDZENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy korzystać z urządzenia jedynie w celach do jakich został przeznaczony i zaprojektowany. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwej eksploatacji oraz nieprawidłowego użytkowania.
- Trzymaj wtyczkę z dala od wody i innych płynów. Nie używać, dopóki urządzenie nie zostanie sprawdzone przez uprawnionego technika. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować zagrożenie życia.
- Nigdy sam nie próbuj otwierać obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów wewnątrz obudowy urządzenia.
- Unikaj dotykania wtyczki mokrymi i wilgotnymi dłońmi.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nie podejmuj próby naprawy urządzenia samodzielnie. W przypadku wystąpienia awarii, wszelkie naprawy należy zlecić doświadczonym mechanikom.
- Nigdy nie korzystaj z zepsutego sprzętu! Jeśli jest uszkodzony, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka i skontaktuj się z sprzedawcą.
- Regularnie weryfikuj stan źródła zasilania oraz kabla. Jeśli dojdzie do uszkodzenia wtyczki lub kabla zasilania należy taką sytuację zgłosić agentowi serwisowemu lub usługodawcom pełniących podobne funkcje w celu uniknięcia niebezpieczeństwa i uszczerbku na zdrowiu.
- Należy unikać kontaktu wtyczki z otwartym ogniem oraz nagrzanymi i ostrymi obiektami.
- Chcąc wyjąć wtyczkę z gniazdka pociągnij za wtyczkę, nie za przewód.
- Umieść przewód (lub przedłużacz) w odpowiednim miejscu aby uniknąć potknięcia się o niego.
- Zalecamy regularne sprawdzanie urządzenia podczas użytkowania.
- Wyciągając wtyczkę z gniazdka pamiętaj o wcześniejszym wyłączeniu sprzętu.
- Nigdy nie przenoś urządzenia trzymając za kabel.
- Korzystaj tylko z dodatków dostarczonych w opakowaniu sprzętu.
- Zanim podłączysz urządzenie do gniazdka elektrycznego, zapoznaj się z informacjami na jego naklejce, które dotyczą jego napięcia i częstotliwości.
- Należy podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego znajdującego się w łatwo dostępnym miejscu aby w razie niebezpieczeństwa nastąpiła szybka akcja odłączenia urządzenia. Sprzęt całkowicie się wyłącza po wyciągnięciu wtyczki z gniazdka elektrycznego.
- Zanim odłączysz wtyczkę należy najpierw zawsze wyłączyć urządzenie.
- Zaleca się korzystanie z sprzętu tylko z dodatkowymi akcesoriami wytyczonymi przez producenta. Zlekceważenie tego zalecenia może pociągnąć za sobą zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa osoby użytkującej. Uszkodzeniu może ulec również sprzęt. Posługuj się tylko częściami i akcesoriami pochodzącymi z zaufanych źródeł.
- Niedozwolone jest użytkowanie sprzętu przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych, osoby cierpiące na zaburzenia natury fizycznej, sensorycznej lub psychicznej jak również osoby niedoświadczone, nie posiadające wystarczającej wiedzy.
- Pod żadnym pozorem nie pozwalaj na użytkowanie tego sprzętu dzieciom.
- Urządzenie wraz z jego przewodem przechowywać poza zasięgiem wzroku dzieci.
- Nie pozostawiaj aktywnego urządzenia bez nadzoru i zawsze odłączaj je od sieci, jeśli już z niego nie korzystasz. Odłącz z zasilania sprzęt podczas montażu, demontażu i czyszczenia.

## SPECJALNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytkowania domowego podczas gotowania żywności w woreczkach próżniowych przy precyzyjnie kontrolowanej temperaturze. Korzystanie z urządzenia w innym celu może doprowadzić do uszkodzeń sprzętu lub obrażeń ciała.
- Gotowanie produktów łatwopalnych oraz mieszanin samonagrzewających za pomocą tego urządzenia jest niedozwolone ze względu na możliwość wystąpienia zagrożenia.
- Korzystając z tego urządzenia stosuj się do wskazówek zawartych w tej instrukcji.
- Ostrożnie! Nagrzana powierzchnia! Podczas użytkowania sprzętu jego powierzchnia mocno się nagrzewa. Trzymaj go za uchwyt lub jego górną część.
- Nigdy nie używaj sprzętu w środowisku wybuchowym i łatwopalnym. Zadbaj o to aby w pobliżu nie znajdowały się: karta kredytowa, dysk magnetyczny czy radio.
- Do obsługi tego urządzenia nie stosuje się zewnętrznego timer'a ani odrębnego systemu zdalnego sterowania.
- Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu źródła ciepła i otwartego ognia.
- Nigdy nie używaj sprzętu w środowisku wybuchowym i łatwopalnym. Zadbaj o to aby w pobliżu nie znajdowały się: karta kredytowa, dysk magnetyczny czy radio.
- Należy zamontować urządzenie pionowo do pojemnika.
- Umieść w pojemniku na wodę potrawę do odgrzania jednocześnie kontrolując poziom wody, który powinien zawierać się pomiędzy jej najniższym poziomem – "MIN" a najwyższym poziomem – "MAX".
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do podgrzewania wody. Podgrzewanie innych płynów może skutkować uszkodzeniem sprzętu.
- Podczas użytkowania nigdy nie należy przykrywać urządzenia foliami, ubraniami itd.
- Informacja dotycząca temperatury wody znajduje się na wyświetlaczu. Nie dotykaj wody.
- Nie stosować twardych narzędzi na powierzchni płyty grzewczej. Nie wolno urządzenia przepłukiwać strumieniem wody, bezpośrednio wodą ani myjką parową, ponieważ może dojść do zmoczenia części sprzętu co w konsekwencji spowoduje porażenie prądem.
- Jeśli urządzenie jest jeszcze rozgrzane, nie czyść go i nie odkładaj na miejsce dopóki w pełni się nie wyłączy.

## UZIEMIENIE INSTALACJI

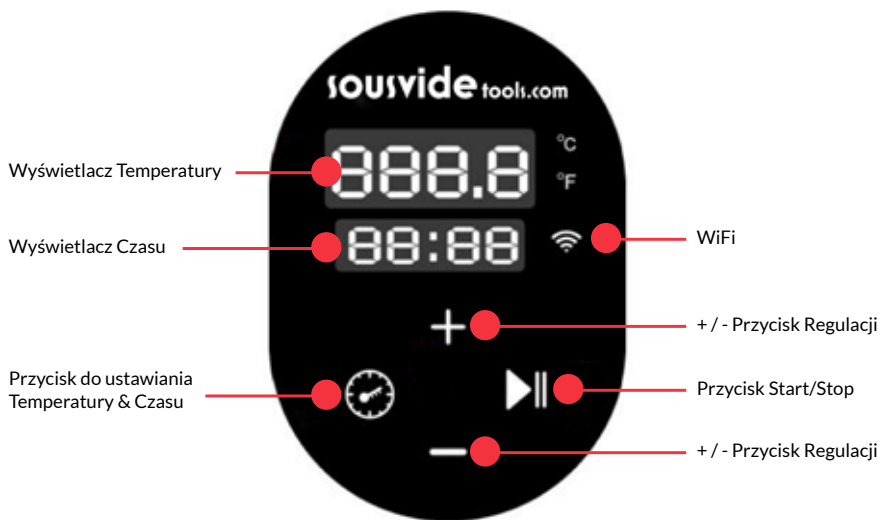
To urządzenie klasyfikuje się do sprzętów klasy I i musi zostać podłączone do uziemienia ochronnego.

Uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym zapewniając wyjściowy przewód dla prądu elektrycznego. Wyposażenie urządzenia to kabel z uziemiającym przewodem oraz uziemiającą wtyczką. Należy prawidłowo zainstalować gniazdko po czym właściwie podłączyć do niego wtyczkę.

## METODA GOTOWANIA "SOUS VIDE"

Jedną z precyzyjnych metod gotowania jest "Sous Vide", czyli technika oparta na gotowaniu jedzenia w niższych temperaturach i przez dłuższy czas. Danie będzie perfekcyjnie ugotowane z zachowaniem wszelkich składników odżywczych pożywienia, w tym między innymi warzyw.

## FUNKCJE PRODUKTU



### Przycisk do ustawiania Temperatury/Czasu

Kliknij przycisk Temperatura/Czas aby określić czas i temperaturę. Kiedy wyświetlacz z temperaturą miga ustaw odpowiednią temperaturę za pomocą przycisków regulacyjnych "+" i "-"; kiedy miga wyświetlacz z czasem użyj przycisków "+" i "-" aby ustalić pożądany czas.

- \* Jeśli żadna czynność nie jest podejmowana na urządzeniu, po 10 mignięciach nastąpi wyjście z ustawień Temperatury/Czasu. Jeśli chcesz wykonać reset, kliknij przycisk temperatura/czas aby przejść do paska z ustawieniami.
- \* W trybie czynnym naciśnij i przytrzymaj przycisk Temperatura/Czas. Po tym wyświetli Ci się wcześniej ustalona temperatura i czas.

### Przycisk Start/Stop

W trybie czuwania naciśnij przycisk Start/Stop aby uruchomić maszynę.

Naciskając przycisk Start/Stop za drugim razem, rozpocznie się odliczanie czasu.

Naciskając przycisk Start/Stop za trzecim razem zatrzymasz działanie maszyny i powrócisz do trybu czuwania.

### + / - Przycisk Regulacji

+ / - Przycisk Regulacji

Po wybraniu odpowiedniej funkcji skorzystaj z przycisków regulacyjnych aby zwiększać lub zmniejszać temperaturę lub czas.

### Wyświetlacz Temperatury

Wyświetla temperaturę w czasie rzeczywistym.

### Wyświetlacz Czasu

W trybie czuwania wyświetla się ustalony czas końcowy, natomiast w trybie czynnym wyświetlany jest czas pozostały do końca.

**\*\*Moduł WIFI jest aktywny podczas obsługi sieci dystrybucyjnej przez telefon komórkowy. Moduł nie jest odtwarzany, jeśli nie jest wymagana żadna czynność związana z siecią bądź telefonem komórkowym.**

## Reset do Ustawień Domyślnych

W trybie czynnym naciśnij i przytrzymaj przycisk Start/Stop oraz + na przycisku z Temperaturą. Na ekranie wyświetli się ustawiona temperatura o wartości 60°C. Na Wyświetlaczu Czasu pojawi się godzina 24:00.

Zwolnij przycisk Start/Stop oraz przyciski z + a wyświetlacz mignie 10 razy i wyjdzie z trybu ustawień.

Używaj naprzemiennie przycisków + i - w celu ustawienia stopni Celsjusza lub stopni Farenheita.

# STRUKTURA PRODUKTU



# APLIKACJA

## Pobieranie aplikacji The iVide APP

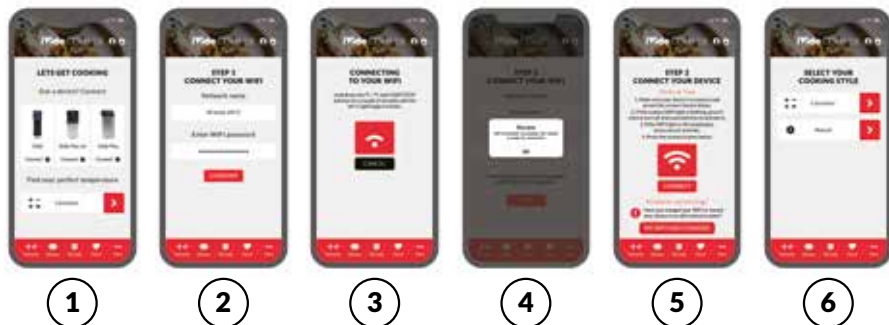
Aplikacja iVide APP jest dostępna do pobrania na Apple Store (na IOS) lub ze sklepu Google Play (na Android). Dostępne wersje IOS 9.3.5 i późniejsze. Dostępność wersji na Androida: 4.3 i późniejsze.

Uwaga: Jeśli masz jakieś pytania dotyczące procesu pobierania aplikacji APP dokonaj weryfikacji za pomocą telefonu komórkowego lub urządzenia producenta.

## Konfiguracja aplikacji The iVide APP w 6 Krokach

Instalacja aplikacji iVide APP przebiega sprawnie na tle innych programów. Aplikacja iVide APP umożliwiała błyskawiczne wyszukiwanie. Informacje jakich potrzebujesz w zasięgu Twojej ręki od zaraz. Zdecydowaliśmy się na opracowanie zupełnie nowej koncepcji dla tego typu aplikacji, aby uprzyjemnić każdą chwilę spędzoną w kuchni. Ta aplikacja APP jest kompatybilna z SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 z Wi-Fi. Aplikacja App wraz z iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 znacznie ułatwia gotowanie. Po prostu wybierz produkty, dostosuj ustawienia i naciśnij Start.

## Sześć Prostych Kroków



- 1 Po wybraniu preferowanego urządzenia naciśnij "POŁĄCZ".
- 2 Aplikacja wykryje Wifi połączone z siecią. Wprowadź hasło i naciśnij 'Potwierdź'.
- 3 Aplikacja wyszukuje SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Przytrzymaj przyciski Temperatura/Czas oraz Start/Stop przez kilka sekund do momentu kiedy dioda Wi-Fi zacznie migać. Nastąpi automatyczna konfiguracja. Poczekaj na jej zakończenie.
- 4 Etap końcowy to wiadomość potwierdzająca, iż aplikacja jest gotowa do połączenia się.
- 5 Upewniając się, że dioda przy Wi-Fi przestała migać naciśnij przycisk 'Potłącz' Jeśli potrzebujesz pomocy, zapoznaj się ze wskazówkami i poradami wyświetlonymi na ekranie.
- 6 Gratulacje! Skonfigurowano SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0! Przyjemnego gotowania!

Możliwy Błąd: W przypadku gdy minęło 60 sekund od wyświetlenia sieci dystrybucyjnej, która nie do końca się wczytała, należy wyłączyć moduł WIFI.

Podpowiedzi do modułu WIFI: 1, brak światła, brak połączenia z siecią; 2, miganie: przeprowadzanie procesów dystrybucji; 3, powolne miganie: podłącz się do routera, brak połączenia z serwerem M2M. 4. Światło włączone zawsze: Połączenie z serwerem M2M.

Uwaga: Zarejestrowana w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach firma Apple Inc. jest właścicielem znaków towarowych Apple i iPhone. Znakiem usługowym firmy Apple Inc. jest Apple Store. Android; Znakami towarowymi Google Inc. są Google Play oraz jego logo.

## OBSŁUGA

- Umieść SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 w pojemniku termoodpornym o odpowiedniej głębokości umożliwiającej utrzymanie urządzenia za pomocą uchwytu.
- Napętnij pojemnik wodą wymierzając jej poziom na podstawie oznaczeń "MIN" i "MAX" znajdujących się na obudowie elementu grzejącego.
- Uwaga: Umieszczenie torebki próżniowej z jedzeniem spowoduje podniesienie poziomu wody. W związku z tym należy sprawdzić czy jej poziom nie przekracza znacznika "MAX".
- Podłącz kabel do źródła zasilania. Naciśnij przycisk Start/Stop.

### A: ZA POŚREDNICTWEM PANELU KONTROLNEGO

- 1 Aby ustawić Temperaturę należy użyć przycisku Temperatura/Czas a następnie wprowadzić preferowane wartości używając znaków + oraz -.
- 2 Skorzystaj z przycisku Temperatura/Czas aby określić wymagany czas. Ponownie użyj przycisków + i -.
- 3 Podczas gdy ustawiasz czas i temperaturę gotowania użyj przycisku Start/Stop aby uruchomić urządzenie. Jeśli sprzęt rozgrzeje się do wymaganej temperatury, kolor diody zmieni się z czerwonego na zielony. Umieść torebkę w wodzie. OSTROŻNIE! Woda będzie bardzo gorąca.
- 4 Następnie użyj szczyptic kuchennych aby wyciągnąć torebkę z gorącej wody. Maszyna emituje jednorazowy, krótki sygnał dźwiękowy powiadamiający o zakończeniu gotowania.  
Uwaga: Jeśli maszyna nie wykazuje żadnych działań, po 20 sekundach zacznie wydawać ciągły sygnał dźwiękowy. Temperatura wody będzie utrzymywać się na tym samym poziomie.
- 5 Aby uzyskać konsystencję chrupkiego, smażonego mięsa, umieść je na patelni obsmażając z obu stron i dodając odrobinę masła.
- 6 Po ukończeniu gotowania odłącz urządzenie od zasilania i odłóż je na bok aby się ochłodziło zanim rozpocznie proces jego czyszczenia. Odstaw pojemnik z wodą do ostudzenia aby uniknąć ryzyka poparzenia.

### B: UŻYWAJĄC APLIKACJI IVIDE APP (ZASTĘPUJE KROK 1 & 2)

Uzyskaj połączenie z urządzeniem (jeśli pierwszy raz masz styczność z wykonaniem tego działania, proszę odnieść się do powyższych informacji). Wybierz przepis lub skorzystaj z kalkulatora i dostosuj się do zaleceń na wyświetlaczu. Aplikacja automatycznie ustawi właściwą temperaturę i czas gotowania. Wybierz sekcję 'Rozpocznij Gotowanie'. Nastąpi nagrzewanie wody przez SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 do ustalonej temperatury. Ze względów bezpieczeństwa nie umieszczaj torebek z żywnością w wodzie zanim urządzenie nie osiągnie wyznaczonej temperatury.

### ZASTRZEŻENIE CO DO KOMPATYBILNOŚCI

Wydajność połączeń bezprzewodowych zależy od technologii modułu WiFi. Odnieś się do producenta Twojego urządzenia. Strona SousVideTools.com nie zostanie obciążona odpowiedzialnością za jakąkolwiek utratę lub wyciek danych wynikający z użytkowania danego urządzenia.



# KONSERWACJA

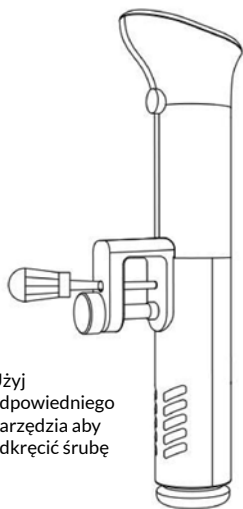
## KONSERWACJA

W celu uniknięcia ewentualnych poparzeń, przed czyszczeniem należy całkowicie wyłączyć urządzenie i pozostawić je do ochłodzenia aż do momentu uzyskania temperatury pokojowej.

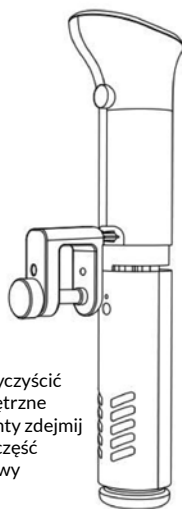
- 1 Odkładając maszynę na miejsce utóż ją w pozycji pionowej. Nie jest zalecane jej poziome i odwrotne położenie.
- 2 Podczas czyszczenia bądź ostrożny aby nie doprowadzić do uszkodzeń części wewnętrznych obudowy. Jeśli dojdzie do takiej sytuacji należy powiadomić o tym specjalistę i zlecić przegląd i naprawę urządzenia. Aby uniknąć awarii nie zlecaj naprawy nieupoważnionym osobom.
- 3 Po każdorazowym użytkowaniu należy wypełniać pojemnik świeżą wodą. Jeśli ta sama woda została wykorzystana wielokrotnie, istnieje możliwość, że niektóre substancje mineralne zaczną się osiadać na powierzchni różnych części urządzenia, co spowoduje zmniejszenie jego wydajności.

Dochodzi do znacznego zmniejszenia wydajności maszyny kiedy do jej elementów przedostanie się kurz i zabrudzenia. W takiej sytuacji należy wyczyścić rurkę cieplną i sondę umieszczoną w dolnej części obudowy urządzenia.

## JAK SZYBKO DEMONTOWAĆ URZĄDZENIE



Użyj odpowiedniego narzędzia aby odkręcić śrubę



Aby wyczyścić wewnętrzne elementy zdejmij dolną część obudowy

Nie należy umieszczać rozgrzanej maszyny w schłodzonej wodzie. Zanim umieścimy urządzenie w zimnej wodzie, musi ono osiągnąć temperaturę pokojową. Takie postępowanie wpłynie na funkcjonalność i sprawność sprzętu. Unikaj również umieszczania schłodzonej maszyny w bardzo gorącej wodzie.

# CZYSZCZENIE

## JAK CZYŚCIĆ

### PRZYGOTOWANIE:

Ocet spożywczy (ocet biały, ocet jabłkowy, itd.)

### DLACZEGO WYMAGANE JEST CZYSZCZENIE:

Bogata w minerały woda kranowa może doprowadzić do powstania warstwy kamienia kotłowego. Podczas podgrzewania wody do wyznaczonej temperatury możliwe jest osadzenie kamienia na grzałce lub na powierzchni maszyny. Niewątpliwie wpłynie to na wydajność urządzenia. Czyszczenie jest zalecane po każdym 20 użytkowaniach lub po 200 godzinach korzystania ze sprzętu.

### JAK CZYŚCIĆ:

- 1 Wymieszaj 75% wody z 25% octu. Następnie wlej mieszaninę do pojemnika tak aby była równa poziomowi znacznika "MAX".
- 2 Uruchom urządzenie, ustaw temperaturę pracy na 80°C/176°F) a czas na 3 godziny (03:00) następnie wciśnij przycisk Start/Stop. Kiedy maszyna osiągnie właściwą temperaturę, naciśnij przycisk Start/Stop aby uaktywnić timer.
- 3 Jeśli timer wskazuje czas 00:00, zaprzestań korzystania z urządzenia i odłącz je od zasilania, aby się ochłodziło.
- 4 Wylej wodę z pojemnika i wymień ją na świeżą aby przepłukać urządzenie.

# DIAGNOSTYKA

W przypadku niewłaściwego funkcjonowania urządzenia proszę zapoznać się z poniższą tabelą, która podpowiada jak rozwiązać problem. Jeśli mimo tego sprzęt nadal nie działa należy skontaktować się z dostawcą lub usługodawcą.

Błąd	Możliwa przyczyna	Diagnostyka
H20	Poziom wody nie przekracza minimalnej wartości.	Odłącz maszynę od zasilania uzupełniając pojemnik właściwymi proporcjami wody.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rura grzewcza nie działa poprawnie;</li> <li>2. Przewody wewnętrzne maszyny nie funkcjonują normalnie;</li> <li>3. Czujnik temperatury nie działa poprawnie</li> </ol>	Potrzeba wezwania profesjonalisty do naprawy

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie zasilania & częstotliwość: 220 – 240V~ 50Hz

Znamionowy pobór mocy: 1200W

Wodoodporność: IPX7

Zakres temperatury: 5°C ~ 90°C

Szczegóły dotyczące sieci: Standardy kompatybilne: IEEE 802.11 b/g/n  
Zakres częstotliwości: 2,412MHz -2,484MHz  
Częstotliwość pracy/Maksymalna moc wyjściowa: 2,412MHz  
- 2,484MHz / < 20,0dB

## GWARANCJA

Jeśli w ciągu jednego roku od zakupu, produkt będzie przejawiał defekty wpływające na funkcjonalność urządzenia występuje możliwość bezpłatnej naprawy lub wymiany pod warunkiem, że sprzęt był przechowywany i używany zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji. Twoje ustawowe prawo konsumenta nie zostanie naruszone. Gwarancja danego urządzenia jest ważna, jeśli zapewnisz informacje dotyczące jego miejsca i daty zakupu. Dołącz również paragon lub inny dowód kupna.

W związku z nieustannym rozwojem produktów, zgodnie z naszą polityką, zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji urządzenia, jego opakowania bądź dokumentacji bez uprzedzenia.

## SEGREGACJA & ŚRODOWISKO

Jeśli żywotność urządzenia dobiegnie końca należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami i wytycznymi. Zadbaj o odpowiednią segregację plastikowych opakowań i pudełek umieszczając je w odpowiednich kontenerach.

## OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI

- Następujące dane są stosowane tylko dla wyposażenia sprzedawanego w krajach zgodnie z dyrektywami UE.
- Ten sprzęt jest przeznaczony do użytkowania z iVide WIFI Cooker APP i zweryfikowano go jako zgodny z zasadniczymi wymogami Dyrektywy 2014/53/UE.
- Niniejszym oświadczamy, iż to wyposażenie (przedmiot nr.: 224076) jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi odpowiednimi przepisami Dyrektywy 2014/53/UE.
- Pełna wersja tekstu Deklaracji zgodności UE dostępna jest poniżej oraz pod następującym adresem: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CERTYFIKAT CE

## Europejska Deklaracja Zgodności



Oznaczamy

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt

Artykuł: Sous Vide Circulator

Znak towarowy **sousvide**tools.com

Model nr.: SVT-01046 & SVT-01046EU

Do którego odnosi się ta deklaracja jest zgodny z zharmonizowanymi normami.

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12  
(2011)+A2(2013)  
EN 62479: 2010  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

ETSI EN 301 489-01 V2.I.1 (2017-02)  
ETSI EN 301 489-17 V3.I.1 (2017-02)  
EN 300 328 V2.I.1: 2016-11  
EN 60335-1:2012/All:2014  
EN 60335-2-74:2003/A2:2009  
EN 62233:2008

Zgodnie z postanowieniami

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Data / Miejsce

Nazwa: Alex Shannon

Stanowisko: Dyrektor Zarządzający

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ

**Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**

**Σημείωση: Αυτό το αντικείμενο λειτουργεί μόνο όταν βυθίζεται σε νερό. Η εκτέλεση του αντικειμένου εκτός νερού θα εμφανίσει έναν κωδικό σφάλματος H20.**

**Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες στη συσκευή.**



- Αφαιρέστε όλες τις προστατευτικές συσκευασίες και περιτυλίγματα.
- Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιών,
- ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή (βλ. Εγγύηση). Καθαρίστε τη συσκευή πριν από τη χρήση (Ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός και συντήρηση).
- Συνδέστε τη συσκευή με ασφάλεια στο πλάι του δοχείου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε θερμαινόμενες πηγές ή εύφλεκτα αντικείμενα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή.
- Σημείωση: Λόγω κατασκευαστικών υπολειμμάτων, η συσκευή ενδέχεται να εκπέμπει
- ελαφριά οσμή κατά τις πρώτες χρήσεις.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ

Σύμφωνα με τον ευρωπαϊκό κανονισμό για τα απόβλητα 2012/19 / ΕΕ, αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν ενδέχεται να μην αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Αντ' αυτού πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απορριμμάτων αυτού του προϊόντος. Για πιο αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό συμβούλιο ή την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων.

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προοριζόταν και σχεδιάστηκε. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη λειτουργία και ακατάλληλη χρήση.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό φις μακριά από νερό και άλλα υγρά. Μην το χρησιμοποιείτε μέχρι να ελεγχθεί η συσκευή από πιστοποιημένο τεχνικό. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για ζωές.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε μόνοι σας το περίβλημα της συσκευής.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στο περίβλημα της συσκευής.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξία! Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, οι επισκευές πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένη συσκευή! Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε τακτικά το φις και το καλώδιο για τυχόν ζημιές. Εάν το βύσμα ή το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα πρακτορείο σέρβις ή από ομοίως εξειδικευμένα άτομα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ή ο τραυματισμός.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με αιχμηρά ή ζεστά αντικείμενα και κρατήστε το μακριά από φωτιά.
- Για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα, τραβήξτε πάντα το βύσμα και όχι στο καλώδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο (ή το καλώδιο προέκτασης) είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην προκαλεί κίνδυνο πτώσης.
- Σας συνιστούμε να ελέγχετε τακτικά τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα.
- Ποτέ μην μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε επιπλέον συσκευές που δεν παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με την τάση και τη συχνότητα που αναγράφονται στην ετικέτα της συσκευής.
- Συνδέστε το φις σε μια εύκολα προσβάσιμη ηλεκτρική πρίζα, ώστε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης η συσκευή να μπορεί να αποσυνδέεται αμέσως. Για να απενεργοποιήσετε πλήρως τη συσκευή, τραβήξτε το φις από την πρίζα.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν αποσυνδέσετε το φις.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ άλλα από αυτά που προτείνει ο κατασκευαστής. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να δημιουργήσει κίνδυνο για τον χρήστη και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά σε καμία περίπτωση.
- Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα εάν παραμείνει χωρίς επίβλεψη ή δεν χρησιμοποιείται και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

## ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για μαγείρεμα τροφίμων συσκευασμένων σε σακούλες κενού αέρος στην επακριβώς ελεγχόμενη θερμοκρασία για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά της συσκευής ή τραυματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για το μαγείρεμα προϊόντων διατροφής ή για την θέρμανση ουσιών που είναι εύφλεκτες, επικίνδυνες ή αλλιώς μη ασφαλείς.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Προσοχή! Καυτή επιφάνεια! Η θερμοκρασία της επιφάνειας είναι ζεστή κατά τη χρήση. Κρατήστε τη λαβή ή το πάνω μέρος της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειριστηρίου.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας και ανοιχτές φλόγες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά, πιστωτικές κάρτες, μαγνητικούς δίσκους ή ραδιόφωνα.
- Η συσκευή πρέπει να στερεώνεται κάθετα στο δοχείο.
- Κατά τη χρήση, τοποθετήστε το φαγητό για θέρμανση μέσα στο δοχείο νερού, βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού πρέπει να ελέγχεται μεταξύ της χαμηλότερης στάθμης νερού "MIN" και της υψηλότερης στάθμης νερού "MAX", για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή.
- Μόνο νερό πρέπει να θερμαίνεται με αυτήν τη συσκευή. Άλλα υγρά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό μέσα.
- Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή με αλουμινόχαρτα, υφάσματα κ.λπ. κατά τη χρήση.
- Ελέγξτε τη θερμοκρασία του νερού με την ένδειξη θερμοκρασίας. Μην αγγίζετε το νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να χτυπήσετε την επιφάνεια της πλάκας θέρμανσης. Μην χρησιμοποιείτε πίδακα νερού. Μην ξεπλένετε απευθείας με νερό ή ατμοκαθαριστή καθώς τα μέρη θα βραχούν και ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Μην καθαρίζετε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή εκτός εάν έχει κρυώσει εντελώς.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΕΙΩΣΗΣ

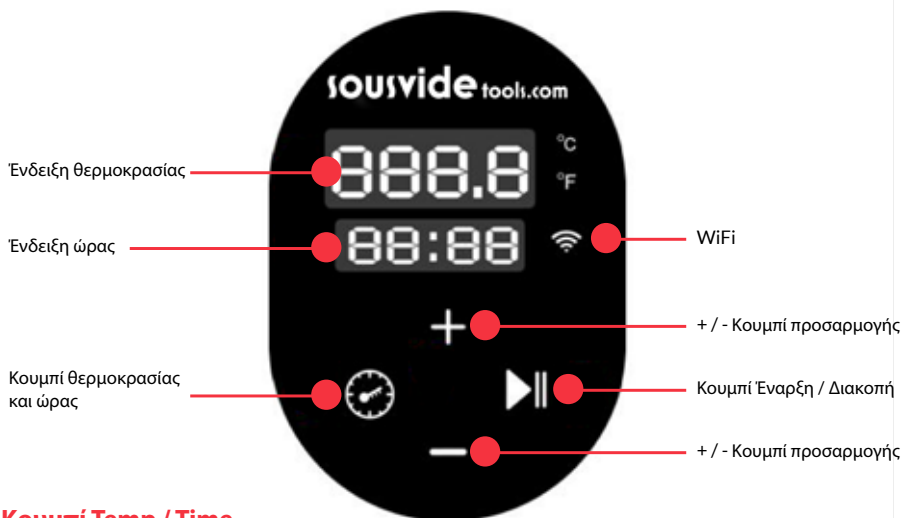
Αυτή η συσκευή ταξινομείται ως συσκευή κλάσης προστασίας I και πρέπει να συνδεθεί σε προστατευτική γείωση

Η γείωση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας παρέχοντας ένα καλώδιο διαφυγής για το ηλεκτρικό ρεύμα. Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με καλώδιο που έχει καλώδιο γείωσης και βύσμα γείωσης. Το βύσμα πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά.

## ΜΑΓΕΙΡΙΚΗ SOUS VIDE

Το "Sous Vide" είναι μια ακριβής τεχνική μαγειρέματος που μαγειρεύει φαγητό σε χαμηλότερη θερμοκρασία σε μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Η ουσία του φαγητού διατηρείται και μαγειρεύεται στην τελειότητα. Τα λαχανικά μπορούν επίσης να διατηρήσουν τη θεραπευτική τους αξία.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



### Κουμπί Temp / Time

Κάντε κλικ στο κουμπί Temp / Time για εναλλαγή της ρύθμισης θερμοκρασίας ή ώρας. Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει, ορίστε την επιθυμητή θερμοκρασία με "+" και "-". Όταν η ένδειξη ώρας αναβοσβήνει, ο επιθυμητός χρόνος μπορεί να ρυθμιστεί με "+" και "-".

- \* Αφού το φως αναβοσβήνει 10 φορές, εάν δεν υπάρχει λειτουργία ρύθμισης, το μηχάνημα θα κλείσει τη ρύθμιση Temp / Time. Εάν πρέπει να το επαναφέρετε, κάντε ξανά κλικ στο κουμπί temp / time για να μπειτε στην κατάσταση ρύθμισης.
- \* Στην κατάσταση λειτουργίας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Temp / Time, η ψηφιακή ένδειξη εμφανίζει την ώρα και τη θερμοκρασία που έχουν ρυθμιστεί.

### Κουμπί Έναρξη / Διακοπή

Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί Έναρξη / Διακοπή για να ξεκινήσετε το μηχάνημα.

Πατώντας το κουμπί Έναρξη / Διακοπή για δεύτερη φορά θα ξεκινήσει ο χρόνος αντίστροφης μέτρησης.

Πατώντας το κουμπί Έναρξη / Διακοπή για τρίτη φορά θα σταματήσει το μηχάνημα και θα επανέλθει σε κατάσταση αναμονής.

### + / - Κουμπιά προσαρμογής

Χρησιμοποιήστε το κουμπί για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας και χρόνου, αφού επιλέξετε την κατάλληλη λειτουργία.

### Ένδειξη θερμοκρασίας

Εμφανίζει τη θερμοκρασία λειτουργίας σε πραγματικό χρόνο.

### Ένδειξη ώρας

Στην κατάσταση αναμονής, εμφανίζεται ο καθορισμένος χρόνος. Στην κατάσταση λειτουργίας, εμφανίζεται ο απολειπόμενος χρόνος εργασίας.

**\*\* Η ένδειξη WIFI χρησιμοποιείται κατά τη λειτουργία του δικτύου διανομής με κινητό τηλέφωνο. Εάν δεν απαιτείται λειτουργία δικτύου και κινητού τηλεφώνου, αυτή η ένδειξη δεν εμφανίζεται.**



## Επαναφορά στην προεπιλογή

Στην κατάσταση ετοιμότητας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Έναρξη / Διακοπή και + η ένδειξη της Θερμοκρασίας θα εμφανίσει τη ρύθμιση θερμοκρασίας 60°C. Η ένδειξη ώρας θα εμφανίσει την ώρα ρύθμισης 24:00. Αφήστε τα κουμπιά Έναρξη / Διακοπή και + και η οθόνη θα αναβοσβήνει 10 φορές ταυτόχρονα και θα βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης.

Εάν πρέπει να αλλάξετε το Κελσίου και το Φαρενάιτ, πατήστε + και - ταυτόχρονα για εναλλαγή.

## ΔΟΜΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



# Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ

## Λήψη της εφαρμογής iVide

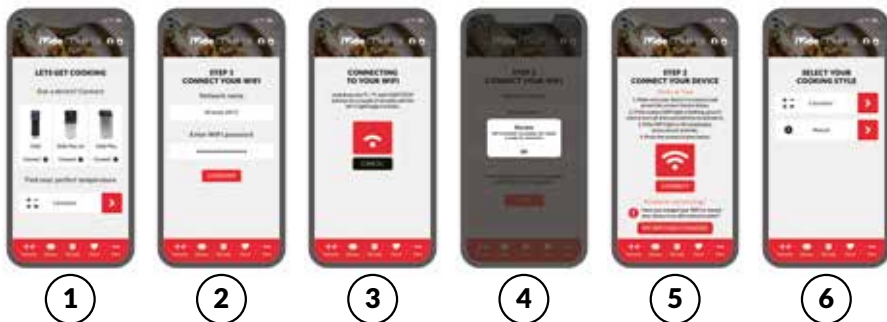
Εάν η εφαρμογή iVide δεν έχει ακόμα ληφθεί, μπορείτε να την κατεβάσετε από το Apple Store (IOS) ή το Google Play (Android). Είναι συμβατό με την έκδοση 9.3.5 του IOS και μεταγενέστερη. Είναι συμβατό με Android έκδοση 4.3 και μεταγενέστερη.

Σημείωση: Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του κινητού σας τηλεφώνου ή της συσκευής σας εάν έχετε απορίες σχετικά με τη λήψη της εφαρμογής.

## Έξι βήματα για τη διαμόρφωση της εφαρμογής iVide

Η εγκατάσταση της εφαρμογής iVide είναι γρήγορη, σε αντίθεση με ορισμένες άλλες εφαρμογές. Η εφαρμογή iVide επιτρέπει την άμεση χρήση, παρέχοντας τις απαραίτητες πληροφορίες ακριβώς όταν τις χρειάζεστε. Έχουμε αναπτύξει μια εντελώς νέα προσέγγιση σε αυτού του είδους τις εφαρμογές γιατί κάθε στιγμή στην κουζίνα θα πρέπει να είναι αξέχαστη. Το APP είναι συμβατό με το SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 με Wi-Fi. Η εφαρμογή κάνει το μαγείρεμα με το iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 απίστευτα εύκολο. Απλώς επιλέξτε το φαγητό, προσαρμόστε τις ρυθμίσεις και πατήστε Έναρξη.

## Έξι εύκολα βήματα



- 1 Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και πατήστε "ΣΥΝΔΕΣΗ".
- 2 Η εφαρμογή θα εντοπίσει ένα συνδεδεμένο δίκτυο Wi-Fi. Εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης και πατήστε "Επιβεβαίωση".
- 3 Η εφαρμογή ξεκινά την αναζήτηση για το SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Κρατήστε πατημένο το κουμπί Temp / Time και Start / Stop για μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η λυχνία Wi-Fi. Περιμένετε έως ότου η συσκευή ολοκληρώσει την αυτόματη διαμόρφωση.
- 4 Στο τέλος, θα δείτε ένα μήνυμα που επιβεβαιώνει ότι η συσκευή είναι έτοιμη για σύνδεση.
- 5 Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία Wi-Fi έχει σταματήσει να αναβοσβήνει και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί «Σύνδεση». Εάν χρειάζεστε βοήθεια, διαβάστε τις υποδείξεις και τις συμβουλές στην οθόνη.
- 6 Συγχαρητήρια! Το SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 μόλις διαμορφώθηκε! Απολαύστε το μαγείρεμα σας!

Πιθανό σφάλμα: Εάν το δίκτυο διανομής έχει λήξει μετά από 60 δευτερόλεπτα και το δίκτυο αποτύχει να αναπτυχθεί, η ένδειξη WIFI μπορεί να είναι απενεργοποιημένη.

Ενδείξεις ένδειξης WIFI: 1, χωρίς φως, χωρίς σύνδεση στο δίκτυο. 2, αναβοσβήνει: διαδικασία διανομής. 3, αναβοσβήνει αργά: συνδέθηκε στο δρομολογητή, μη συνδεδεμένο στο διακομιστή M2M. 4. Πάντα ενεργό: συνδέθηκε στο διακομιστή M2M.

Σημείωση: Τα λογότυπα Apple και iPhone είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., καταχωρημένα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες. Το Apple Store είναι σήμα κατατεθέν της Apple Inc. Android. Το Google Play και το λογότυπο Google Play είναι εμπορικά σήματα της Google Inc.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Τοποθετήστε το SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 σε δοχείο ανθεκτικό στη θερμότητα που είναι αρκετά βαθύ για να συγκρατεί τη συσκευή χρησιμοποιώντας το σφινγκτήρα.
- Γεμίστε το δοχείο με στάθμη νερού μεταξύ των σημείων MIN και MAX στο περίβλημα του θερμαντικού στοιχείου.
- Σημείωση: Η τοποθέτηση της σακούλας με φαγητό σε κενό αέρος θα αυξήσει τη στάθμη του νερού. Ελέγξτε τη στάθμη του νερού στη συνέχεια για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνει τη σήμανση MAX.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο τροφοδοτικό. Πατήστε το κουμπί Έναρξη / Διακοπή.

### A: ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

- 1 Χρησιμοποιήστε το κουμπί Temp / Time για να επιλέξετε θερμοκρασία και μετά ορίστε την επιθυμητή τιμή με τα κουμπιά + και -.
- 2 Χρησιμοποιήστε το κουμπί Temp / Time για να επιλέξετε τον απαιτούμενο χρόνο και πάλι χρησιμοποιώντας τα κουμπιά + και -.
- 3 Όταν επιλέξετε τη θερμοκρασία και τον χρόνο μαγειρέματος, πατήστε το κουμπί Έναρξη / Διακοπή για να ξεκινήσετε τη συσκευή. Αφού φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, το φως θα μετατραπεί από κόκκινο σε πράσινο. Τοποθετήστε τη σακούλα στο νερό. ΠΡΟΣΟΧΗ! Το νερό θα είναι ζεστό.
- 4 Αφού φτάσετε στον καθορισμένο χρόνο μαγειρέματος, αφαιρέστε τη σακούλα από το ζεστό νερό χρησιμοποιώντας λαβίδες κουζίνας. Το μηχάνημα θα ηχήσει όταν τελειώσει το μαγείρεμα.  
Σημείωση: Όταν σταματήσει η λειτουργία, το μηχάνημα θα εκπέμπει ένα συνεχές ηχητικό σήμα μετά από 20 δευτερόλεπτα, ενώ η θερμοκρασία του νερού θα παραμείνει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία.
- 5 Ολοκληρώστε τη διαδικασία μαγειρέματος τσιγαρίζοντας το κρέας σε ένα τηγάνι για να αποκτήσει τη γεύση του τηγανισμένου κρέατος και μία τραγανή κρούστα. Προσθέστε λίγο βούτυρο και σωτάρτε για λίγο το μαγειρεμένο κρέας και από τις δύο πλευρές.
- 6 Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία μαγειρέματος, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, αφήστε το νερό να κρυώσει πριν το χύσετε από το δοχείο.

### B: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ IVIDE (ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑ ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ 1 & 2)

Συνδέστε τη συσκευή (εάν είναι η πρώτη φορά που εκτελείτε αυτήν τη λειτουργία, ανατρέξτε στις παραπάνω πληροφορίες). Επιλέξτε τη συνταγή ή χρησιμοποιήστε τον υπολογιστή και στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη. Η εφαρμογή θα επιλέξει αυτόματα τη σωστή θερμοκρασία και τον χρόνο μαγειρέματος. Επιλέξτε "Έναρξη μαγειρέματος". Το SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 θα ξεκινήσει τη θέρμανση του νερού στη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Για λόγους ασφαλείας, μην τοποθετείτε σακούλες με φαγητό στο νερό πριν φτάσετε στην καθορισμένη θερμοκρασία.

### ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ

Η ασύρματη απόδοση εξαρτάται από την ασύρματη τεχνολογία WI-FI της συσκευής σας, ανατρέξτε στον κατασκευαστή της συσκευής σας. Το SousVideTools.com δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια δεδομένων ή διαρροή που προκύπτει από τη χρήση αυτών των συσκευών.

# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

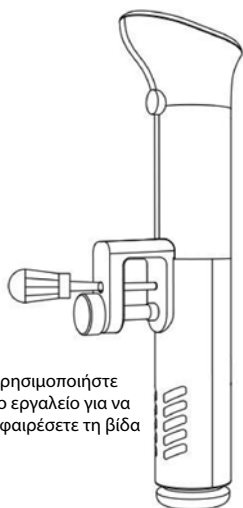
## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να αποφύγετε το κάψιμο, βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία είναι απενεργοποιημένη στο μηχάνημα και ότι έχει κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τον καθαρισμό.

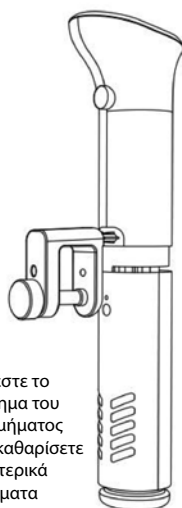
- 1 Τοποθετήστε το μηχάνημα κάθετα μετά τον καθαρισμό, μην το τοποθετείτε οριζόντια ή ανάποδα.
- 2 Κατά τον καθαρισμό, μην καταστρέψετε τα εξαρτήματα στο εσωτερικό του μηχανήματος. Όταν καταστραφούν τα εξαρτήματα, ζητήστε από τον ειδικό να τα ελέγξει και να τα επισκευάσει. Μην επιχειρήσετε μη εξουσιοδοτημένες επισκευές για να αποφύγετε ατυχήματα.
- 3 Πετάξτε το παλιό νερό μετά από κάθε χρήση και γεμίστε με καθαρό νερό την επόμενη φορά. Εάν το νερό επαναχρησιμοποιηθεί πολλές φορές, κάποια μεταλλική ουσία μπορεί να κατακαθίσει ή να προσκολληθεί στην επιφάνεια των εξαρτημάτων, επηρεάζοντας έτσι την απόδοση του μηχανήματος.

Εάν παρατηρήσετε ότι η ικανότητα εκφόρτισης μειώνεται κατά πολύ ή τα εξαρτήματα του μηχανήματος καλύπτονται από στάχτη και βρωμιά, απουσναρμολογήστε το κάτω μέρος του περιβλήματος του μηχανήματος για να καθαρίσετε το θερμαντικό σωλήνα και τον καθετήρα.

## ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΓΡΗΓΟΡΑ



Χρησιμοποιήστε το εργαλείο για να αφαιρέσετε τη βίδα



Αφαιρέστε το περίβλημα του κάτω τμήματος για να καθαρίσετε τα εσωτερικά εξαρτήματα

Συνιστάται να μην τοποθετείτε το ζεστό μηχάνημα σε κρύο νερό. Το μηχάνημα πρέπει να ψυχθεί σε θερμοκρασία δωματίου και στη συνέχεια να τοποθετηθεί σε κρύο νερό για χρήση. Διαφορετικά, θα επηρεάσει τη λειτουργία και τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος. Συνιστούμε επίσης να μην βάζετε το κρύο μηχάνημα σε ζεστό νερό.

# ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

## ΠΩΣ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ

### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ:

Μαγειρικό ξύδι (λευκό ξύδι, ξύδι μήλου κ.λπ.)

### ΓΙΑΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ:

Συνήθως το νερό της βρύσης περιέχει μέταλλα που μπορούν να προκαλέσουν άλατα. Όταν το νερό θερμαίνεται σε μια συγκεκριμένη θερμοκρασία, τα άλατα θα εμφανιστούν στη θερμοστέρα ή στην επιφάνεια του μηχανήματος, αυτό μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του μηχανήματος. Σας προτείνουμε να καθαρίζετε το μηχάνημα μετά από κάθε 20 χρήσεις ή 200 ώρες.

### ΠΩΣ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ:

- 1 Ανακατέψτε 75% νερό και 25% ξύδι και ρίξτε το στο δοχείο μέχρι να φτάσετε στη γραμμή Max του μηχανήματος.
- 2 Ενεργοποιήστε το μηχάνημα, ρυθμίστε τη θερμοκρασία λειτουργίας στους 80 °C / 176 °F, ρυθμίστε την ώρα στις 3 ώρες (03:00) και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί Έναρξη / Διακοπή. Όταν το μηχάνημα φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί Έναρξη / Διακοπή για να ξεκινήσετε το χρονόμετρο.
- 3 Όταν το χρονόμετρο υποδεικνύει 00:00, σταματήστε το μηχάνημα και απενεργοποιήστε το, απουσνδέστε και αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- 4 Στραγγίστε το νερό από το δοχείο και χρησιμοποιήστε καθαρό νερό για να καθαρίσετε τη συσκευή.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε τον παρακάτω πίνακα για τη λύση. Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή / πάροχο υπηρεσιών.

Λάθος	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση προβλημάτων
H20	Η στάθμη του νερού είναι χαμηλότερη από την πιο χαμηλή στάθμη του νερού	Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, προσθέστε τη σωστή ποσότητα νερού στο δοχείο.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ο σωλήνας θέρμανσης δεν λειτουργεί κανονικά.</li> <li>2. Η εσωτερική καλωδίωση του μηχανήματος δεν λειτουργεί κανονικά.</li> <li>3. Ο αισθητήρας θερμοκρασίας δεν λειτουργεί κανονικά.</li> </ol>	Πρέπει να ζητήσετε από έναν επαγγελματία να το επισκευάσει

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση & συχνότητα λειτουργίας:	220 - 240V ~ 50Hz
Ονομαστική ισχύς εισόδου:	1200W
Κατηγορία αδιάβροχης προστασίας:	IPX7
Εύρος θερμοκρασίας:	5 °C ~ 90 °C
Λεπτομέρειες δικτύου:	Συμβατά πρότυπα: IEEE 802.11 b / g / n Ζώνη συχνότητων: 2.412MHz -2.484MHz Συχνότητα λειτουργίας / Μέγιστη ισχύ εξόδου: 2,412MHz -2,484MHz / <20,0dB

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Οποιοδήποτε ελάττωμα επηρεάζει τη λειτουργικότητα της συσκευής, το οποίο θα γίνει εμφανές εντός ενός έτους μετά την αγορά, θα επισκευαστεί με δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες και δεν έχει γίνει λάθος χρήση ή κακή χρήση. Τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν επηρεάζονται. Εάν η συσκευή βρίσκεται εντός της εγγύησης, δηλώστε πού και πότε αγοράστηκε και συμπεριλάβετε το απόδεικτικό αγοράς (π.χ. απόδειξη).

Σύμφωνα με την πολιτική μας για την συνεχή ανάπτυξη των προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε τις προδιαγραφές του προϊόντος, της συσκευασίας και των συνοδευτικών εγγράφων χωρίς προειδοποίηση

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ & ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Στο τέλος της διάρκειας ζωής της συσκευής, απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανονισμούς και τις οδηγίες που ισχύουν εκείνη τη στιγμή. Πετάξτε τα υλικά συσκευασίας όπως το πλαστικό και τα κουτιά στα κατάλληλα δοχεία.

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

- Οι ακόλουθες πληροφορίες ισχύουν μόνο για εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες που εφαρμόζουν οδηγίες της ΕΕ.
- Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται να χρησιμοποιηθεί με το iVide WIFI Cooker APP και έχει επαληθευτεί ότι συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53 / ΕΕ.
- Δηλώνουμε ότι αυτός ο εξοπλισμός (αριθμός: 224076) συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53 / ΕΕ.
- Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ CE

## Ευρωπαϊκή δήλωση συμμόρφωσης



H

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

δηλώνει με δική της ευθύνη ότι το προϊόν

Προϊόν : Κυκλοφορητής Sous Vide

Εμπορικό σήμα: **sousvide**tools.com

Αριθμός μοντέλου: SVT-01046 & SVT-01046EU

στο οποίο αναφέρεται αυτή η δήλωση, συμμορφώνεται με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12(2011)+A2(2013)

EN 62479: 2010

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

ETSI EN 301 489-01 V2.1.1 (2017-02)

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)

EN 300 328 V2.1.1: 2016-11

EN 60335-1:2012/All:2014

EN 60335-2-74:2003/A2:2009

EN 62233:2008

Σύμφωνα με τις διατάξεις του

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Ημερομηνία / Τόπος

Όνομα: Alex Shannon

Θέση: Διευθύνων Σύμβουλος

## IMPORTANT - CITIȚI ÎNAINTE DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare, înainte de a utiliza aparatul.

Vă rugăm să rețineți: Acest articol funcționează numai atunci când este scufundat în apă. Rularea elementului în afara apei, va afișa un cod de eroare H20.

Păstrați aceste instrucțiuni împreună cu aparatul.



- Îndepărtați toate ambalajele de protecție.
- Verificați ca aparatul să nu fie deteriorat. În caz de livrare incompletă sau daune,
- NU folosiți aparatul, și contactați furnizorul (a se vedea Garanția). Curățați aparatul înainte de utilizare (consultați Curățarea și întreținerea).
- Atașați aparatul în siguranță, pe partea laterală a recipientului.
- Nu folosiți aparatul în apropierea surselor încălzite sau a obiectelor inflamabile. Asigurați-vă că aparatul este complet uscat.
- Notă: Din cauza reziduurilor de fabricație, aparatul poate emite un miros ușor în timpul primelor utilizări.

### SUGESTII PRIVIND EVACUAREA

Conform regulamentului european 2012/19 / UE privind deșeurile, acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeuri menajere. În schimb, ar trebui dus la un punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este aruncat corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și asupra sănătății umane, care, de altfel, ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați consiliul local sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere.



## REGULI DE SIGURANȚĂ

- Aparatul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost destinat și proiectat. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de funcționarea incorectă și utilizarea necorespunzătoare.
- Țineți ștecherul departe de apă și orice alte lichide. A nu se utiliza până când aparatul nu a fost verificat de un tehnician autorizat. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza un risc pentru viață.
- Nu încercați niciodată să deschideți singuri carcasa aparatului.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede sau ude.
- Pericol de electrocutare! Nu încercați să reparați singur aparatul. În caz de defecțiuni, reparațiile trebuie efectuate numai de personalul calificat.
- Nu folosiți niciodată un aparat deteriorat! Deconectați aparatul de la priza electrică și contactați distribuitorul dacă este deteriorat.
- Verificați periodic ștecherul și cablul de alimentare, pentru a nu se deteriora. Dacă ștecherul sau cablul de alimentare sunt deteriorate, acesta trebuie înlocuit de către un agent de service sau de persoane calificate, pentru a evita pericolul sau rănirea.
- Asigurați-vă că cablul nu intră în contact cu obiecte ascuțite sau fierbinți, și țineți-l departe de foc deschis.
- Pentru a scoate ștecherul din priză, trageți întotdeauna ștecherul, nu cablul.
- Asigurați-vă că cablul (sau prelungitorul) este poziționat astfel încât să nu provoace un pericol.
- Vă recomandăm să verificați regulat aparatul atunci când îl folosiți.
- Opriti aparatul înainte de a scoate ștecherul din priză.
- Nu transportați niciodată aparatul ținând de cablu.
- Nu utilizați dispozitive suplimentare care nu sunt furnizate împreună cu aparatul.
- Conectați aparatul la o priză electrică numai cu tensiunea și frecvența menționate pe eticheta aparatului.
- Conectați ștecherul la o priză electrică ușor accesibilă, astfel încât, în caz de urgență aparatul să poată fi deconectat imediat. Pentru a opri complet aparatul, scoateți ștecherul din priză.
- Opriti întotdeauna aparatul înainte de a deconecta ștecherul.
- Nu folosiți niciodată alte accesorii decât cele recomandate de producător. Nerespectarea acestui lucru ar putea reprezenta un risc pentru utilizator și ar putea deteriora aparatul. Utilizați numai piese și accesorii originale.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Acest aparat nu trebuie utilizat în nicio circumstanță de către copii.
- Nu lăsați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea dacă este lăsat nesupravegheat sau nu este utilizat, și înainte de asamblare, demontare sau curățare.

## REGLEMENTĂRI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este destinat numai gătirii alimentelor ambalate în pungi vid, la temperatura controlată cu precizie în uz casnic. Orice altă utilizare poate duce la deteriorarea aparatului sau la vătămări corporale.
- Nu folosiți acest aparat pentru a găti produse alimentare, substanțe de încălzire ce sunt inflamabile, periculoase sau nesigure în vreun fel.
- Utilizați aparatul numai așa cum este descris în acest manual.
- Prudență! Suprafață fierbinte! Temperatura suprafeței este fierbinte în timpul utilizării. Țineți de mâner sau de partea superioară a aparatului.
- Nu folosiți niciodată aparatul pe lângă materiale explozive sau inflamabile, carduri de credit, discuri magnetice sau aparate de radio.
- Acest aparat nu este destinat să funcționeze cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem de control separat.
- Păstrați aparatul departe de orice sursă de căldură și flăcări deschise.
- Nu utilizați aparatul pe lângă materiale explozive sau inflamabile, carduri de credit, discuri magnetice sau aparate de radio.
- Aparatul trebuie montat vertical pe recipient.
- În timpul utilizării, puneți alimentele pentru încălzire în recipientul de apă, și asigurați-vă că nivelul apei este controlat între cel mai scăzut nivel de apă „MIN” și cel mai înalt nivel de apă „MAX”, pentru a evita deteriorarea aparatului.
- Doar apa trebuie încălzită cu acest aparat. Alte lichide pot deteriora aparatul. Nu utilizați aparatul fără apă în interior.
- Nu acoperiți niciodată aparatul cu folii, haine etc. în timpul utilizării.
- Verificați temperatura apei cu afișajul temperaturii. Nu atingeți apa.
- Nu folosiți ustensile dure pentru a lovi suprafața plăcii de încălzire. Nu utilizați jetul de apă, spălați-l direct cu apă sau cu curățător de abur, deoarece piesele se vor uda și ar putea rezulta un șoc electric.
- Nu curățați și nu depozitați aparatul decât dacă este complet răcit.

## INSTALARE DE PREGĂTIRE

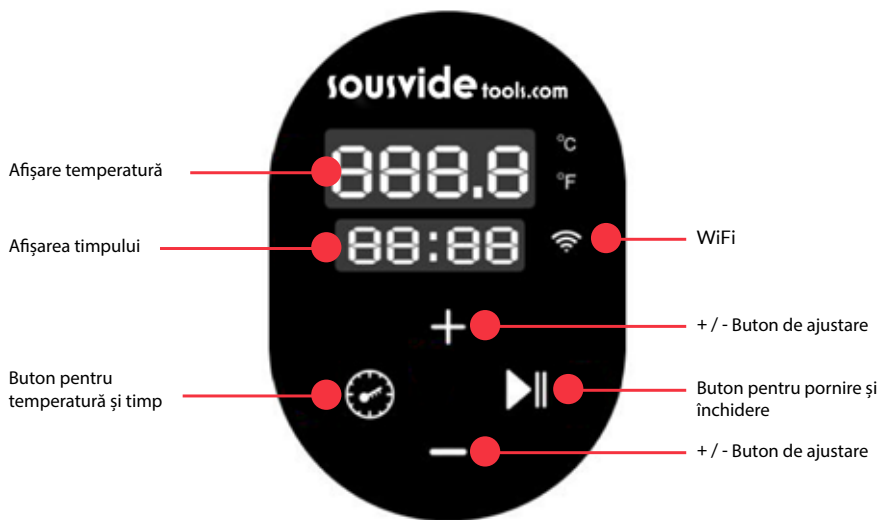
Acest aparat este clasificat ca aparat de protecție clasa I și trebuie conectat la o masă de protecție.

Pregătirea reduce riscul de electrocutare prin furnizarea unui fir de evacuare pentru curentul electric. Acest aparat este echipat cu un cablu cu un fir de pregătire, cu o fișă de împământare. Ștecherul trebuie conectat la o priză instalată corect.

## GĂTIRE SOUS VIDE

„Sous Vide” este o tehnică precisă de gătit care gătește mâncarea la temperatură mai mică, într-o perioadă mai lungă de timp. Esența alimentelor este păstrată și se gătește la perfecție. Legumele își pot păstra, de asemenea, valoarea lor nutritivă.

## FUNCȚIA PRODUSULUI



### Buton pentru temperatură și timp

Dați clic pe butonul Temperatură/Timp pentru a schimba temperatura sau setarea orei. Când afișajul temperaturii clipește, setați temperatura dorită cu „+” și „-”; când afișajul orei clipește, timpul dorit poate fi setat cu „+” și „-”.

\* După ce lumina clipește de 10 ori, dacă nu există nicio operație de setare, aparatul va ieși din setarea Temperatură / Timp. Dacă trebuie să-l resetați, faceți clic din nou pe butonul temperatură / timp pentru a intra în setare.

\* În modul de lucru, țineți apăsat butonul Temperatură / Timp, tubul digital afișează ora și temperatura care au fost setate.

### Butonul de pornire și închidere

În modul de așteptare, apăsați butonul Pornire / Închidere pentru a porni aparatul.

Apăsarea butonului Pornire / Închidere pentru a doua oară, va începe timpul de numărare inversă.

Apăsarea butonului Pornire / Închidere pentru a treia oară, va opri aparatul și va reveni în modul de așteptare.

### + / - Butonul de ajustare

Folosiți butonul pentru a mări sau micșora setarea temperaturii și a timpului, după selectarea funcției corespunzătoare.

### Afișare temperatură

Afișează temperatura de lucru în timp real.

### Afișarea timpului

În modul de așteptare, este afișat timpul țintă setat. În modul de lucru, se afișează timpul de lucru rămas.

**\*\* Indicatorul WIFI este utilizat atunci când operați rețeaua de distribuție cu telefonul mobil. Dacă nu este necesară funcționarea rețelei și a telefonului mobil, acest indicator nu este afișat.**

## Resetarea la valorile implicite

Când modul de lucru este gata, apăsați și mențineți apăsat butonul Pornire / Închidere, și +, iar afișajul temperaturii va afișa temperatura de setare 60°C. Afișarea orei va fi la ora setării, 24:00. Eliberați butoanele Pornire/ Închidere și +, iar afișajul va clipi de 10 ori în același timp și va ieși din modul de setare.

Dacă trebuie să schimbați Celsius și Fahrenheit, apăsați simultan + și - pentru a comuta.

# STRUCTURA PRODUSULUI



### Indicator

Lumina roșie înseamnă că dispozitivul nu a atins temperatura prestabilită

Lumina verde înseamnă că dispozitivul a atins temperatura presetată și începe numărătoarea inversă.

Lumina verde va rămâne aprinsă în timpul numărătorii inverse, ceea ce înseamnă că procesul este complet sau vă reamintește că este timpul să gătiți.

# APLICAȚIA

## Descărcarea aplicației iVide

Dacă aplicația iVide nu a fost încă descărcată, poate fi descărcată de pe Apple Store (IOS) sau Google Play (Android). Este compatibilă cu versiunea IOS 9.3.5 și cea anterioară. Este compatibilă cu versiunea Android 4.3 și versiunile anterioare.

Notă: Vă rugăm să consultați producătorul telefonului sau al dispozitivului dacă aveți întrebări despre descărcarea aplicației.

## Șase pași pentru a configura aplicația iVide

Instalarea aplicației iVide este rapidă, spre deosebire de alte aplicații. Aplicația iVide permite o utilizare instantanee, oferind informațiile necesare exact atunci când aveți nevoie de ele. Am dezvoltat o abordare complet nouă a acestui tip de aplicație, deoarece fiecare moment din bucătărie trebuie să fie de neuitat. Aplicația este compatibilă cu SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 cu Wi-Fi. Aplicația face ca gătitul cu iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 să fie incredibil de ușor. Pur și simplu selectați mâncarea, reglați setările și apăsați Pornire.

## Șase pași simpli



1

2

3

4

5

6

- 1 Selectați aparatul pe care doriți să îl utilizați și apăsați „CONECTARE”.
- 2 Aplicația va detecta o rețea Wi-Fi conectată. Introduceți parola și apăsați pe „Confirmare”.
- 3 Aplicația începe căutarea pompelor de circulație SousVideTools® iVide.

Acasă 2.0. Țineți apăsată butoanele Temperatură / Timp și Pornire/Închidere timp de câteva secunde până când lumina Wi-Fi începe să clipească. Așteptați până când aparatul termină configurarea automată.

- 4 La final, veți vedea un mesaj care confirmă că aparatul este gata de conectare.
- 5 Asigurați-vă că lumina Wi-Fi a încetat să clipească și apoi apăsați butonul „Conectare”. Dacă aveți nevoie de ajutor, citiți sfaturile și sugestiile de pe ecran.
- 6 Felicitări! Circulatorul termic SousVideTools® iVide Home 2.0 tocmai a fost configurat! Bucurați-vă de gătit!

Eroare posibilă: dacă rețeaua de distribuție a expirat după 60 de secunde și rețeaua nu este utilizată, indicatorul WIFI ar putea fi oprit.

Indicatorul WIFI solicită: 1. fără lumină, fără conexiune la rețea; 2. flash: proces de distribuție; 3. bliț lent: conectați-vă la router, nu la serverul M2M. 4. Întotdeauna activat: Conectați-vă la serverul M2M.

Notă: Logo-urile Apple și iPhone sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. Apple Store este o marcă de serviciu a Apple Inc. Android; Google Play și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc.

## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

- Așezați SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 într-un recipient rezistent la căldură suficient de adânc pentru a ține dispozitivul utilizând clema.
- Umpleți recipientul în așa fel încât nivelul apei să fie între marcajele MIN și MAX de pe carcasa elementului de încălzire.
- Notă: plasarea pungii de vid cu alimente va crește nivelul apei. Verificați apoi nivelul apei pentru a vă asigura că nu depășește marcajul MAX.
- Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare. Apăsăți butonul Pornire / Închidere.

### A: CU AJUTORUL PANOULUI DE CONTROL

- 1 Utilizați butonul Temperatură / Timp pentru a selecta Temperatura și apoi setați valoarea dorită cu butoanele + și -.
- 2 Folosiți butonul Temperatură / Timp pentru a selecta timpul dorit, folosind din nou butoanele + și -.
- 3 Când selectați temperatura și timpul de gătit, apăsați butonul Pornire / Închidere pentru a porni aparatul. După atingerea temperaturii necesare, lumina se va transforma din roșu în verde.  
Așezați punga în apă. PRUDENȚĂ! Apa va fi fierbinte.
- 4 După ce ați atins timpul de gătire stabilit, scoateți punga din apa fierbinte folosind clești de bucătărie. Mașina va emite un sunet odată ce gătitul s-a terminat.  
Notă: Dacă nu există nicio operațiune, aparatul va emite un bip continuu după 20 de secunde, în timp ce temperatura apei va rămâne la temperatura prestabilită.
- 5 Finalizați procesul de gătire prin prăjirea cărnii într-o tigaie pentru a obține gustul cărnii făcute și a crustei crocante. Adăugați puțin unt și tăiați bucățele carnea gătită pe ambele părți.
- 6 După terminarea procesului de gătire, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de curățare. Pentru a evita orice risc de arsuri, lăsați apa să se răcească înainte de a o turna din recipient.

### B: CU AJUTORUL APLICAȚIEI IVIDE (ÎNLOCUIEȘTE PAȘII 1 ȘI 2)

Conectați dispozitivul (dacă este prima dată când efectuați această operație, vă rugăm să consultați informațiile de mai sus). Selectați rețeta sau utilizați calculatorul și apoi urmați instrucțiunile de pe ecran. Aplicația va selecta automat temperatura și timpul corect de gătit. Selectați „Începeți gătitul”. SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 va începe să încălzească apa la temperatura setată. Din motive de siguranță, nu puneți pungi cu alimente în apă, înainte de a atinge temperatura setată.

### DISCLAIMER PRIVIND COMPATIBILITATEA

Performanța wireless depinde de tehnologia wireless WI-FI a dispozitivului dumneavoastră, așadar vă rugăm să consultați producătorul dispozitivului. SousVideTools.com nu va fi responsabil pentru pierderea datelor sau pentru scurgeri rezultate din utilizarea acestor dispozitive.

# ÎNȚREȚINERE

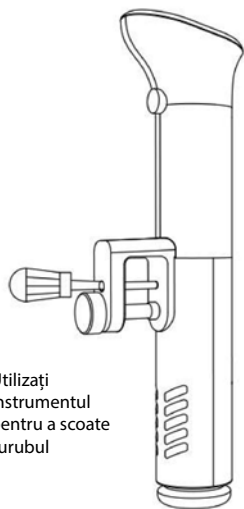
## ÎNȚREȚINERE

Pentru a evita arderea, asigurați-vă că alimentarea mașinării este oprită și că se răcește la temperatura camerei, înainte de curățare.

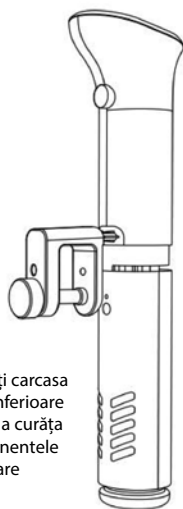
- 1 Așezați mașina vertical după curățare, nu o așezați orizontal sau cu susul în jos.
- 2 În timpul curățării, nu deteriorați componentele din interiorul mașinii. Odată ce componentele sunt deteriorate, vă rugăm să solicitați specialistului să verifice și să repare. Nu încercați reparații neautorizate pentru a evita accidentele.
- 3 Renunțați la apa veche, și după fiecare utilizare, umpleți-o cu apă proaspătă. Dacă apa este refolosită de mai multe ori, unele substanțe minerale pot dispărea sau adera la suprafața componentelor, influențând astfel performanța mașinării.

Dacă observați că capacitatea de evacuare se reduce masiv, sau componentele mașinării sunt acoperite de cenușă și murdărie, vă rugăm să demontați partea inferioară a carcasei mașinii pentru a curăța tubul de căldură și sonda.

## CUM SĂ DEZASAMBLAȚI RAPID



Utilizați instrumentul pentru a scoate șurubul



Scoateți carcasa părții inferioare pentru a curăța componentele interioare

Se recomandă să nu puneți mașinaria fierbinte în apă rece. Mașinaria trebuie răcită la temperatura camerei și apoi pusă în apă rece pentru utilizare. În caz contrar, aceasta va influența funcționarea mașinării și durata de viață. De asemenea, vă recomandăm să nu puneți o mașinărie rece în apă fierbinte.

# CURĂȚARE

## CUM SE CURĂȚĂ

### PREGĂTIRE:

Oțet alimentar (oțet alb, oțet de mere etc.)

### DE CE ESTE NEVOIE DE CURĂȚARE:

În mod normal, apa de la robinet conține minerale care pot provoca calcar. Când apa este încălzită la o anumită temperatură, calcarul apare pe încălzitorul sau suprafața mașinii, lucru care ar putea afecta performanța mașinii. Vă sugerăm să curățați mașina după fiecare 20 de utilizări sau 200 de ore.

### CUM SE CURĂȚĂ:

- 1 Se amestecă 75% apă și 25% oțet și se toarnă într-un recipient până când ajungeți la linia Max a mașinării.
- 2 Porniți mașina, setați temperatura de lucru la 80 °C / 176 °F și setați 3 ore (03:00), apoi apăsați butonul Pornire / Închidere. Când aparatul atinge temperatura presetată, apăsați butonul Pornire / Închidere pentru a porni cronometrul.
- 3 Când cronometrul indică 00:00, opriți aparatul și opriți alimentarea, deconectați-l și lăsați aparatul să se răcească.
- 4 Scurgeți apa din recipient și folosiți apă proaspătă pentru a curăța dispozitivul.

# DEPANARE

Dacă aparatul nu funcționează corect, verificați tabelul de mai jos. Dacă tot nu puteți rezolva problema, vă rugăm să contactați furnizorul / furnizorul de servicii.

Eroare	Cauză posibilă	Depanare
H20	Nivelul apei este mai mic decât cel mai scăzut nivel al apei.	Opriți alimentarea mașinii, adăugați cantitatea potrivită de apă în recipient.
E02	1. Conducta de încălzire nu este normală; 2. Cablul intern al mașinării nu este normal; 3. Senzorul de temperatură nu este normal	Trebuie să cereți ajutorul unui profesionist pentru reparație.



## SPECIFICAȚIE TEHNICĂ

Tensiune și frecvență de funcționare: 220 - 240V ~ 50Hz

Putere de intrare: 1200W

Clasa de protecție impermeabilă: IPX7

Interval de temperatură: 5 °C ~ 90 °C

Detalii despre rețea: Standarde compatibile: IEEE 802.11 b / g / n  
Banda de frecvență: 2.412MHz -2.484MHz  
Frecvența de funcționare / Puterea maximă de ieșire: 2.412MHz - 2.484MHz / <20,0dB

## GARANȚIE

Orice defect care afectează funcționarea aparatului, care este evident în termen de un an de la cumpărare, va fi reparat sau înlocuit gratuit, cu condiția ca aparatul să fie utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile, și oricum să nu fi fost abuzat în niciun fel. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt afectate. Dacă aparatul este revendicat în garanție, specificați unde și când a fost cumpărat și includeți dovada achiziției (de exemplu, chitanța).

În conformitate cu politica noastră de dezvoltare continuă a produselor, ne rezervăm dreptul de a modifica specificațiile produsului, ambalajului și documentației, fără notificare prealabilă.

## DECARTAREA ȘI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

La sfârșitul duratei de viață a aparatului, vă rugăm să aruncați aparatul conform reglementărilor și liniilor directe aplicabile în acel moment. Aruncați materialele de ambalare precum plastic și cutii în recipientele corespunzătoare.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- Următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care aplică directivele UE.
- Acest echipament este destinat să fie utilizat cu aplicația de gătit iVide WIFI și este verificat pentru a respecta cerințele esențiale ale Directivei 2014/53 / UE.
- Declaram prin prezenta, că acest echipament (nr. Articol: 224076) respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53 / UE.
- Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil mai jos, cu următoarea adresă de internet: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CERTIFICAT CE

## Declarația europeană de conformitate



Ne însemnăm

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

declarăm sub exclusiva noastră responsabilitate că produsul

Articol: Sous Vide Circulator

Marcă: **sousvide**tools.com

Număr Model: SVT-01046 și SVT-01046EU

La care se referă această declarație, este în conformitate cu următoarele standarde armonizate

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12(2011)+A2(2013)  
EN 62479: 2010  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

ETSI EN 301 489-01 V2.I.1 (2017-02)  
ETSI EN 301 489-17 V3.I.1 (2017-02)  
EN 300 328 V2.I.1: 2016-11  
EN 60335-1:2012/All:2014  
EN 60335-2-74:2003/A2:2009  
EN 62233:2008

În urma prevederilor din

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Data / Locul

Nume: Alex Shannon

Poziție: director general

## POMEMBNO – PREBERITE PRED UPORABO

**Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila za uporabo.**

**Upoštevajte: Ta izdelek deluje le, če ga potopite v vodo. Če enoto gradiva zmanjka vode, se prikaže koda napake H20.**

**Navodila shranite skupaj z napravo.**



- Odstranite vso zaščitno embalažo in ovitek.
- Preverite, ali je naprava nepoškodovana. V primeru nepopolne dostave ali škode
- Naprave NE uporabljajte in se obrnite na dobavitelja (glejte garancijo). Pred uporabo očistite napravo (glejte poglavje Čiščenje in vzdrževanje).
- Napravo varno pritrdite ob strani posode.
- Naprave ne uporabljajte v bližini virov ogrevanja ali vnetljivih predmetov. Poskrbite, da je naprava povsem suha.
- Opomba: Zaradi ostankov pri proizvodnji lahko naprava med prvimi nekaj uporabami oddaja rahel vonj.

### NAMIGI ZA ODSTRANJEVANJE

V skladu z evropsko uredbo 2012/19/EU o odpadkih ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Odpeljati ga morate na ustrezno zbirno mesto za reciklažo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavili v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen občinski urad za odstranjevanje odpadkov ali na komunalno službo.

## VARNOSTNI PREDPISI

- Napravo lahko uporabljate samo za namen, za katerega je bila namenjena in oblikovana. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi nepravilnega delovanja in nepravilne uporabe.
- Vtič ne sme priti v stik z vodo ali drugimi tekočinami. Naprave ne uporabljajte, dokler strokovno usposobljena oseba ne pregleda naprave. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči tveganje za življenje.
- Ohišja naprave nikoli ne odpirajte sami.
- V ohišje naprave ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Čepa se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Nevarnost električnega udara! Naprave ne poskušajte popraviti sami. V primeru okvare mora popravila opraviti usposobljeno osebo.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovane naprave! Izključite napravo iz vtičnice in se obrnite na trgovca, če je poškodovana.
- Redno preverjajte, ali sta vtič in kabel morda poškodovana. Če sta vtič ali napajalni kabel poškodovana, ju mora zamenjati predstavnik servisne službe ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti ali poškodbam.
- Zagotovite, da kabel ne pride v stik z ostrimi ali vročimi predmeti in ga hranite proč od odprtega ognja.
- Če želite izvleči vtič iz vtičnice, vedno izvlecite vtič in ne kabla.
- Poskrbite, da bo kabel (ali podaljšek) postavljen tako, da ne bo povzročal nevarnosti spotaknitve.
- Priporočamo, da napravo med uporabo redno preverjate.
- Preden izvlečete vtič iz vtičnice, izklopite napravo.
- Naprave nikoli ne prenašajte za kabel.
- Ne uporabljajte nobenih dodatnih naprav, ki niso priložene napravi.
- Napravo priključite v električno omrežje samo z napetostjo in frekvenco, ki sta navedeni na nalepki naprave.
- Vtič vključite v električno vtičnico, ki je lahko dostopna in v nujnem primeru omogoča takojšen odklop naprave. Za popoln izklop naprave iztaknite vtič iz vtičnice.
- Pred izključitvijo vtiča vedno izklopite napravo.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča. V nasprotnem primeru lahko predstavljate tveganje za uporabnika in poškodujete napravo. Uporabljajte samo originalne dele in dodatke.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja.
- Te naprave v nobenem primeru ne smejo uporabljati otroci.
- Napravo in kabel hranite zunaj dosega otrok.
- Napravo vedno izključite iz napajanja, če je brez nadzora ali ni v uporabi in pred montažo, razstavljanjem ali čiščenjem.

## POSEBNI VARNOSTNI PREDPISI

- Naprava je namenjena samo pripravi hrane, zapakirane v vakuumске vrečke, pri natančno nadzorovani temperaturi v gospodinjstvu. Vsaka drugačna uporaba lahko povzroči poškodbe naprave ali telesne poškodbe.
- Te naprave ne uporabljajte za kuhanje hrane ali grelnih snovi, ki so vnetljive, nevarne ali drugače nevarne.
- Napravo uporabljajte le tako, kot je opisano v tem priročniku.
- Pozor! Vroča površina! Temperatura površine je med uporabo vroča. Držite ročaj ali zgornji del naprave.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini eksplozivnih ali vnetljivih materialov, kreditnih kartic, magnetnih diskov ali radijov.
- Ta naprava ni namenjena upravljanju z zunanjo programsko uro ali z ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Naprave ne približujte virom toplote in odprtemu ognju.
- Naprave ne uporabljajte v bližini eksplozivnih ali vnetljivih materialov, kreditnih kartic, magnetnih diskov ali radijov.
- Napravo namestite navpično na posodo.
- Med uporabo položite hrano za segrevanje v posodo za vodo in pazite, da bo nivo vode med najnižjo ravnjo »MIN« in najvišjo ravnjo vode »MAX«, da preprečite poškodbe naprave.
- S to napravo segrevajte samo vodo. Druge tekočine lahko poškodujejo napravo. Naprave ne uporabljajte brez vode v njej.
- Naprave med uporabo nikoli ne pokrivajte z folijo, krpo itd.
- Preverite temperaturo vode s prikazovalnikom temperature. Ne dotikajte se vode.
- Za udarjanje po površini grelne plošče ne uporabljajte trdih posod. Ne uporabljajte vodnega curka, splaknite neposredno z vodo ali parnim čistilnikom, ker se deli lahko zmocijo in pride do električnega udara.
- Naprave ne čistite ali shranjujte, razen če je povsem ohlajena.

## OZEMLJITEV

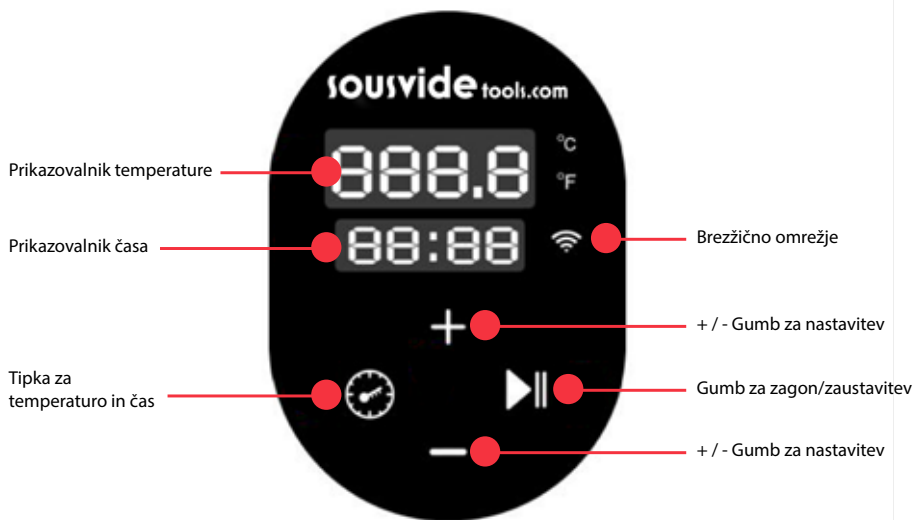
Ta naprava je razvrščena kot naprava zaščitnega razreda I in mora biti priključena na zaščitno ozemljitev

Ozemljitev zmanjša nevarnost električnega udara, tako da zagotovi evakuacijsko žico za električni tok. Ta naprava je opremljena s kablom z ozemljitveno žico z ozemljitvenim vtičem. Vtič morate vtakniti v vtičnico, ki je pravilno nameščena.

## KUHANJE V VAKUUMU

»Sous Vide« je natančna tehnika kuhanja, ki omogoča pripravo jedi pri nižji temperaturi v daljšem časovnem obdobju. Esenca hrane se ohrani in skuha do popolnosti. Tudi zelenjava lahko ohrani svojo hranilno vrednost.

## FUNKCIJA IZDELKA



### Tipka za nastavev časa/temperature

Kliknite tipko Temp/Time, da preklopite temperaturo ali nastavev časa. Ko prikazovalnik temperature utripa, nastavite želeno ciljno temperaturo z možnostma »+« in »-«; ko prikazovalnik časa utripa, lahko nastavite želeni ciljni čas z možnostma »+« in »-«.

- \* Ko lučka 10-krat utripne, če ni vklopljene nobene nastavitve, stroj zapre nastavev Temp/Time. Če ga želite ponastaviti, znova kliknite tipko temp./čas, da vstopite v stanje nastavitve.
- \* V načinu delovanja pritisnite in držite tipko Temp/Time, na digitalni cevi se prikažeta nastavljen čas in temperatura.

### Gumb za zagon/zaustavitev

V stanju pripravljenosti pritisnite gumb Vklp/zaustavitev, da zaženete stroj.

Če še drugič pritisnete gumb vklop/izklop, se čas začne odštevati.

Če tretjič pritisnete tipko vklop/izklop, se stroj ustavi in preklopi nazaj v stanje pripravljenosti.

### + / - Gumb za nastavev

S tipko po izbiri ustrezne funkcije zvišajte ali znižajte temperaturo in nastavev časa.

### Prikazovalnik temperature

Prikazuje delovno temperaturo v realnem času.

### Prikazovalnik časa

V stanju pripravljenosti je prikazan nastavljen ciljni čas. V delovnem načinu se prikaže preostali delovni čas.

**\*\*Pri delovanju distribucijskega omrežja z mobilnim telefonom se uporablja indikator WIFI. Če delovanje omrežja in mobilnega telefona ni potrebno, ta indikator ni prikazan.**

## Ponastavi na privzeto

V načinu pripravljenosti za delo pritisnite in držite tipki Vklp/zaustavitev in + prikazovalnik temperature ter prikazeta nastavljeno temperaturo 60 oC. Prikazovalnik časa prikazuje čas nastavitve 24:00. Spustite tipki Vklp/ Izklop in + ter prikazovalnik bo 10-krat utripnil hkrati in zapustil nastavitveni način.

Če morate za preklop na Celzija in Fahrenheit hkrati pritisnite + in -.

## STRUKTURA IZDELKA



### Indikator

Rdeča lučka pomeni, da pripomoček ni dosegel nastavljene temperature

Zelena lučka pomeni, da je naprava dosegla prednastavljeno temperaturo in se odštevanje začne.

Med odštevanjem časa sveti zelena lučka, postopek je končan ali pa vas spomni, da je čas za kuhanje.

# APLIKACIJA

## Prenos aplikacije iVide

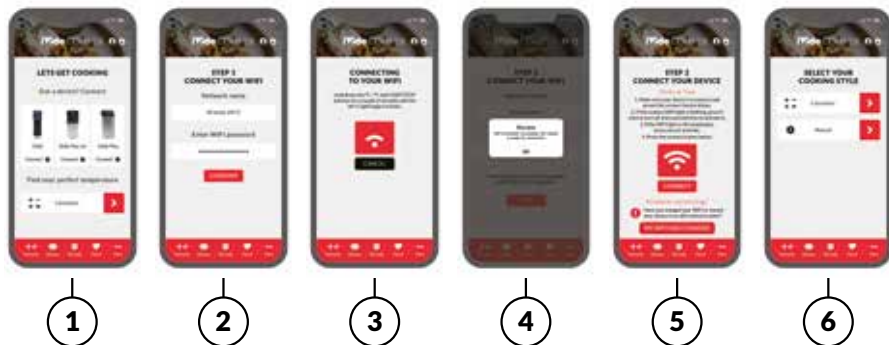
Če aplikacija iVide APP še ni bila prenesena, jo lahko prenesete iz trgovine Apple Store (IOS) ali Google Play (Android). Združljiv je z različico IOS 9.3.5 in novejšo. Združljiv je z različico sistema Android 4.3 in novejšo.

Opomba: Če imate vprašanje o prenosu aplikacije, se obrnite na proizvajalca mobilnega telefona ali naprave.

## Šest korakov za konfiguracijo aplikacije iVide

Namestitev aplikacije iVide je hitra, v nasprotju z nekaterimi drugimi aplikacijami. Aplikacija iVide omogoča takojšnjo uporabo in zagotavlja potrebne informacije natanko takrat, ko jih potrebujete. Razvili smo povsem nov pristop k tovrstni uporabi, saj bi vsak trenutek v kuhinji moral biti nepozaben. Aplikacija je združljiva s toplotnim kroženjem SousVideTools® iVide Home 2.0 z Wi-Fi povezavo. Z aplikacijo je kuhanje neverjetno preprosto z iSousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0. Izberite hrano, prilagodite nastavitve in pritisnite Začetek.

## Šest preprostih korakov



- 1 Izberite napravo, ki jo želite uporabiti, in pritisnite »KONNECT« (VKLOP).
  - 2 Aplikacija bo zaznala povezano omrežje Wi-Fi. Vnesite geslo in pritisnite »Potrdi«.
  - 3 Aplikacija začne iskati termični dihalni sistem SousVideTools® iVide Home 2.0. Nekaj sekund držite pritisnjeni tipki Temp/Time in Start/Stop, dokler ne začne utripati lučka za Wi-Fi. Počakajte, da se naprava samodejno konfigurira.
  - 4 Na koncu se bo prikazalo sporočilo, ki potrjuje, da je naprava pripravljena za priključitev.
  - 5 Preverite, ali je lučka za Wi-Fi prenehala utripati, nato pritisnite gumb »Connect« (Priključi). Če potrebujete pomoč, si na prikazovalniku preberite namige in nasvete.
  - 6 Čestitamo! Termični dihalni sistem SousVideTools® iVide Home 2.0 je bil pravkar konfiguriran! Uživate v kuhanju!
- Možna napaka: Če se je distribucijsko omrežje po 60 sekundah izbrisalo in se omrežje ne bo sprožilo, se lahko kazalnik WIFI izklopi.

Indikator WIFI opozarja: 1, brez svetlobe, brez povezave z omrežjem; 2, bliskavica: postopek distribucije; 3, počasna bliskavica: priključite jo na usmerjevalnik, ni povezana s strežnikom M2M. 4. Vedno vklopljene: Povežite se s strežnikom M2M.

Opomba: Logotivi Apple in iPhone so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah. Apple Store je storitvena znamka družbe Apple Inc. Android; logotip Google Play in Google Play sta blagovni znamki družbe Google Inc.



## DELOVANJE

- Termični krožček SousVideTools® iVide Home 2.0 postavite v posodo, ki je odporna na toploto in je dovolj globoka, da lahko z objemko zadrži pripomoček.
- Napolnite posodo z nivojem vode med oznakama MIN in MAX na ohišju grelca.
- Opomba: Če vakuumsko vrečko postavite skupaj s hrano, se bo raven vode povečala. Pozneje preverite raven vode, da se prepričate, da ne presega oznake MAX.
- Napajalni kabel priključite na napajanje. Pritisnite tipko Vklop/Zaustavitev.

### A: PREK NADZORNE PLOŠČE

1. S tipko Temp/Time izberite temperaturo in nato s tipkama + in - nastavite želeno vrednost.
  2. S tipko Temp/Time izberite potreben čas in ponovno uporabite tipki + in -.
  3. Ko izberete temperaturo in čas priprave hrane, pritisnite tipko Vklop/izklop, da vklopite napravo. Ko je dosežena zelena temperatura, se lučka obarva iz rdeče v zeleno. Vrečko postavite v vodo. **BODITE PREVIDNI!** Voda bo vroča.
  4. Ko je nastavljen čas kuhanja dosežen, vzemite vrečko iz vroče vode s kuhinjskimi prijemalkami. Ko se priprava hrane konča, stroj zapiska.
- Opomba: Če naprava ne deluje, bo po 20 sekundah neprekinjeno zapiskala, medtem ko bo temperatura vode ostala na prednastavljeni temperaturi.
5. Postopek kuhanja zaključite tako, da meso popečete v ponvi, da dobite okus ocvrtega mesa in hrustljave skorje. Dodajte malce masla in na hitro popecite kuhano meso na obeh straneh.
  6. Po zaključenem postopku kuhanja napravo izključite iz napajanja in pred čiščenjem počakajte, da se ohladi. Da se izognete morebitnim opeklinam, pustite, da se voda ohladi, preden jo nalijete iz posode.

### B: Z UPORABO APLIKACIJE IVIDE (ZAMENJA KORAKA 1 IN 2)

Povežite pripomoček (če ste to prvič izvedli s tem postopkom, glejte zgornje informacije). Izberite recept ali uporabite kalkulator in sledite navodilom na prikazovalniku. Aplikacija samodejno izbere pravo temperaturo in čas pečenja. Izberite možnost »Začnite kuhati«. Z toplotnim kroženjem SousVideTools® iVide Home 2.0 se bo voda začela segrevati na nastavljeno temperaturo. Zaradi varnosti vrečk ne polagajte v vodo, dokler ne dosežete nastavljene temperature.

### IZJAVA O OMEJITVI ODGOVORNOSTI GLEDE ZDRUŽLJIVOSTI

Brezžično delovanje je odvisno od brezžične tehnologije WI-FI vaše naprave. Obrnite se na proizvajalca naprave. SousVideTools.com ne odgovarja za kakršno koli izgubo podatkov ali puščanje, ki je posledica uporabe teh pripomočkov.

# VZDRŽEVANJE

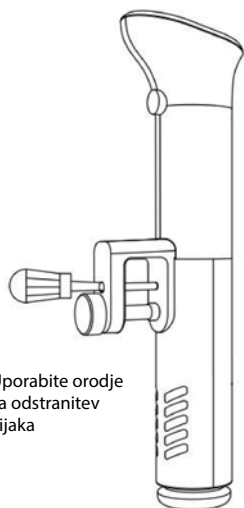
## VZDRŽEVANJE

Da se izognete opeklinam, pred čiščenjem izklopite napajanje stroja in se ohladi na sobno temperaturo.

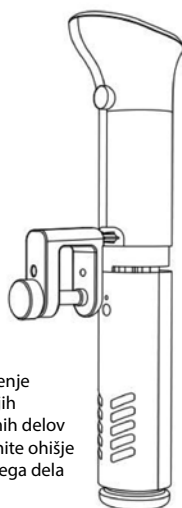
- 1 Po čiščenju napravo postavite navpično in je ne postavljajte vodoravno ali obrnjeno navzdol.
- 2 Med čiščenjem ne poškodujte sestavnih delov v stroju. Ko so deli poškodovani, se obrnite na strokovnjaka, da preveri in popravi. Ne poskušajte nepooblaščenih popravil, da preprečite nesreče.
- 3 Abandon staro vodo po vsaki uporabi in naslednjič napolnite s svežo vodo. Če se voda večkrat ponovno uporabi, lahko nekatere mineralne snovi porušijo ali se prilepijo na površino sestavnih delov in tako vplivajo na delovanje stroja.

Če opazite, da se je kapaciteta praznjenja zmanjšala ali da so sestavni deli stroja prekriti z pepelom in umazanijo, za čiščenje toplotne cevi in sonde razstavite spodnji del ohišja stroja.

## KAKO HITRO RAZSTAVITI



Uporabite orodje za odstranitev vijaka



Za čiščenje notranjih sestavnih delov odstranite ohišje spodnjega dela

Priporočamo, da vroče naprave ne daste v hladno vodo. Stroj je treba ohladiti na sobno temperaturo in ga nato dati v hladno vodo. V nasprotnem primeru bo to vplivalo na delovanje in življenjsko dobo stroja. Priporočamo tudi, da naprave ne daste v vročo vodo.

# ČIŠČENJE

## ČIŠČENJE

### PRIPRAVA:

Kis kot hrana (bel kis, jabolčni kis itd.)

### ZAKAJ JE TREBA OČISTITI:

Voda iz pipe običajno vsebuje minerale, ki lahko povzročijo nastanek vodnega kamna. Ko se voda segreje na določeno temperaturo, se na grelniku ali površini stroja pojavi vodni kamen, ki lahko vpliva na delovanje stroja. Priporočamo, da stroj očistite po vsakih 20 urah uporabe ali po 200 urah uporabe.

### ZAKAJ JE TREBA OČISTITI:

- 1 Zmešajte 75 % vode in 25 % kisa ter zlijte v posodo, dokler ne pridete do črte Max naprave.
- 2 Vključite stroj, nastavite delovno temperaturo na 80 °C/176 °F) in nastavite čas 3 ure (03:00), nato pa pritisnite tipko Vključ/izklop. Ko stroj doseže prednastavljeno temperaturo, pritisnite tipko Vključ/zaustavitev, da zaženete programsko uro.
- 3 Ko programska ura prikazuje 00:00, izklopite stroj in izklopite napajanje, izključite vtič in pustite, da se stroj ohladi.
- 4 Izpustite vodo iz posode in napravo očistite s svežo vodo.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Ce naprava ne deluje pravilno, v spodnji razpredelnici preverite rešitev. Če težave še vedno ne morete rešiti, se obrnite na dobavitelja/ponudnika storitev.

Napaka	Možen vzrok	Odpravljanje težav
H20	Raven vode je nižja od najnižje ravni vode	Izklopite napajanje stroja in v posodo nalijte pravo količino vode.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ogrevalna cev ni normalna;</li> <li>2. Notranje ožičenje stroja ni normalno.</li> <li>3. Temperaturni senzor ni običajen</li> </ol>	Prositi mora strokovnjaka za popravilo

## TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Delovna napetost in frekvenca:	220–2240V~ 50Hz
Nazivna vhodna moč:	1200W
Vodoodporen razred zaščite:	IPX7
Temperaturno območje:	5 °C ~ 90 °C
Podatki o omrežju:	Združljivi standardi: IMEJTE 802.11 b/g/n Frekvenčni pas: 2,412 MHz – 2.284 MHz Delovna frekvenca/najv. izhodna moč: 2,412 MHz – 2.484 MHz/< 20,0 dB

## GARANCIJA

Okvare, ki vplivajo na funkcionalnost naprave in se pojavijo v enem letu po nakupu, se popravijo s brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in se je ohranila v skladu z navodili in ni bila zlorabljena ali napačno uporabljena. To ne vpliva na vaše zakonske pravice. Če je za napravo veljala garancija, navedite, kje in kdaj je bila kupljena, in priložite dokazilo o nakupu (npr. račun).

Skladno z našo politiko nenehnega razvoja izdelkov si pridržujemo pravico do spremembe izdelka, embalaže in specifikacij dokumentacije brez predhodnega obvestila.

## ODSTRANJEVANJE IN OKOLJE

Ob koncu življenjske dobe naprave napravo zavrzite v skladu s trenutno veljavnimi predpisi in smernicami. Embalažo, kot so plastika in škatle, odvrzite v ustrezne posode.

## IZJAVA O SKLADNOSTI

- Naslednje informacije veljajo samo za opremo, ki se prodaja v državah, ki uporabljajo direktive EU.
- Ta oprema je namenjena uporabi z aplikacijo iVide WIFI Cooker APP in je preverjena, da izpolnjuje osnovne zahteve Direktive 2014/53/EU.
- S tem izjavljamo, da je ta oprema (št. elementa: 224076) skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.
- Celotno besedilo Izjave o skladnosti za EU je na voljo spodaj in naslednji spletni naslov: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CERTIFIKAT CE

## Evropska izjava o skladnosti



Označevanje nas

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

z izključno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek

Člen: Cirkulator s tehniko Sous Vide

Blagovna znamka: **sousvide**tools.com

Številka modela.: SVT-01046 & SVT-01046EU

Izjava, na katero se nanaša, je v skladu z naslednjimi usklajenimi standardi

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12 (2011)+A2(2013)	ETSI EN 301 489-01 V2.1.1 (2017-02)
EN 62479: 2010	ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
EN 55014-1:2006/A2:2011	EN 300 328 V2.1.1: 2016-11
EN 55014-2:2015	EN 60335-1:2012/All:2014
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-74:2003/A2:2009
EN 61000-3-3:2013	EN 62233:2008

Upoštevajte določbe

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Datum/mesto

Ime: Alex Shannon

Položaj: generalni direktor

## VAŽNO - PROČITAJTE PRIJE UPOTREBE

Prije korištenja uređaja pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.

**Napominjemo: Ovaj predmet funkcionira samo kad je uronjen u vodu. Ako iz njega izađete iz vode prikazat će se kod pogreške H20.**

Čuvajte ove upute uz uređaj.



- Uklonite svu ambalažu sa zaštitnim omotom.
- Provjerite je li uređaj neoštećen. U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja,
- NEMOJTE upotrebljavati uređaj i obratite se dobavljaču (vidi Jamstvo). Prije uporabe očistite uređaj (Pogledajte Čišćenje i održavanje).
- Sigurno pričvrstite uređaj na bočnu stranu spremnika.
- Uređajem ne upravljajte u blizini izvora grijanja ili zapaljivih predmeta. Provjerite je li uređaj potpuno suh.
- Napomena: Zbog ostataka proizvodnje, uređaj tijekom prvih nekoliko uporaba može ispuštati lagan miris

### SAVJETI ZA ODLAGANJE

Prema europskoj uredbi o otpadu 2012/19/EU, ovaj simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava da se s tim proizvodom ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Umjesto toga, treba ga odnijeti na odgovarajuće mjesto za sakupljanje električnih i elektroničkih uređaja za recikliranje. Propisnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogle biti prouzročene neodgovarajućim rukovanjem otpada ovoga proizvoda. Detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda možete dobiti u mjesnom uredu ili odlagalištu otpada iz domaćinstva.

## SIGURNOSNI PROPISI

- Uređaj se smije upotrebljavati samo u svrhe za koje je namijenjen i dizajniran. Proizvođač nije odgovoran ni za kakva oštećenja uzrokovana neispravnim radom i nepravilnom uporabom.
- Držite električni utikač podalje od vode i drugih tekućina. Uređaj ne upotrebljavajte dok niste provjerili ovlašteni serviser. Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do rizika u životu.
- Nikad nemojte sami pokušavati otvoriti kućište uređaja.
- Nemojte umetati nikakve predmete u kućište uređaja.
- Nemojte dodirivati utikač vlažnim rukama ili rukama.
- Opasnost od strujnog udara! Ne pokušavajte sami popravljati uređaj. U slučaju kvara popravke smije izvoditi samo kvalificirano osoblje.
- Nikada nemojte koristiti oštećeni uređaj! Uređaj odvojite od utičnice i obratite se prodavaču ako je oštećen.
- Redovito provjeravajte utikač i kabel napajanja radi eventualnih oštećenja. Ako su utikač ili kabel za napajanje oštećeni, mora ih zamijeniti ovlašteni serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegle opasnosti ili ozljede.
- Pazite da kabel ne dođe u dodir s oštrim ili vrućim predmetima i čuvajte ga dalje od otvorenog požara.
- Da biste izvukli utikač iz utičnice, uvijek ga povucite, a ne za kabel.
- Uvjerite se da je kabel (ili produžni kabel) postavljen tako da neće uzrokovati opasnost od spoticanja.
- Preporučujemo da uređaj redovito provjeravate tijekom uporabe.
- Prije nego povučete utikač iz utičnice isključite uređaj.
- Nikada nemojte nositi uređaj za kabel.
- Ne upotrebljavajte nikakve dodatne uređaje koji se isporučuju zajedno s uređajem.
- Uređaj priključujte na električnu utičnicu samo s naponom i frekvencijom navedenima na naljepnici uređaja.
- Utikač uključite u lako dostupnu utičnicu kako bi se u hitnom slučaju uređaj mogao odmah isključiti iz utičnice. Za potpuno isključivanje uređaja, izvucite utikač iz utičnice.
- Uvijek isključite uređaj prije iskopčavanja utikača.
- Nikad nemojte rabiti dodatke koje nije preporučio proizvođač. Ako to ne učinite, može doći do sigurnosnog rizika za korisnika i može oštetiti uređaj. Upotrebljavajte samo originalne dijelove i dodatnu opremu.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja.
- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca ni u kom slučaju.
- Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
- Uređaj uvijek iskopčajte iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora ili ga ne koristite te ako ga ne namjeravate sastavljati, rastavljati ili čistiti.

## POSEBNI PROPISI O SIGURNOSTI

- Uređaj je namijenjen samo za pečenje namirnica pakiranih u vakuumske vrećice pri precizno kontroliranoj temperaturi pri kućnoj uporabi. Svaka druga uporaba može dovesti do oštećenja uređaja ili osobne ozljede.
- Ne upotrebljavajte ovaj uređaj za pečenje prehrambenih proizvoda, kao ni za zagrijavanje tvari koje su zapaljive, opasne ili na drugi način nesigurne.
- Uređaj upotrebljavajte samo kako je opisano u ovom priručniku.
- Oprez! Vruća površina! Temperatura površine tijekom uporabe je vruća. Držite ručicu ili gornji dio uređaja.
- Nikada nemojte upotrebljavati uređaj u blizini eksplozivnih ili zapaljivih materijala, kreditnih kartica, magnetskih diskova ili radija.
- Ovaj uređaj nije predviđen za rad uz pomoć vanjskog tajmera ili odvojenog sustava daljinskog upravljanja.
- Uređaj držite dalje od izvora topline i otvorenog plamena.
- Uređaj ne upotrebljavajte u blizini eksplozivnih ili zapaljivih materijala, kreditnih kartica, magnetskih diskova ili radija.
- Uređaj treba montirati okomito na spremnik.
- Prilikom uporabe stavite hranu za zagrijavanje u spremnik za vodu i uvjerite se da se mora regulirati razina vode između najniže razine vode „MIN“ i najviše razine vode „MAX“, kako bi se izbjeglo oštećenje uređaja.
- U ovom uređaju samo se voda smije zagrijavati. Druge tekućine mogu oštetiti uređaj. Uređaj ne upotrebljavajte bez vode u njemu.
- Nikada ne prekrivajte uređaj folijom, krpama itd. tijekom korištenja.
- Provjerite temperaturu vode pomoću prikaza temperature. Nemojte dirati vodu.
- Ne upotrebljavajte tvrdi pribor za postavljanje površine grijaće ploče. Ne upotrebljavajte vodeni mlaz, ispirite izravno vodom ili sredstvom za čišćenje pare jer se dijelovi mogu smočiti i može doći do strujnog udara.
- Nemojte čistiti niti spremati uređaj osim ako je potpuno ohlađen.

## UGRADNJA UZEMLJENJA

Ovaj je uređaj klasificiran kao zaštitni uređaj I klase i mora se spojiti na zaštitno uzemljenje.

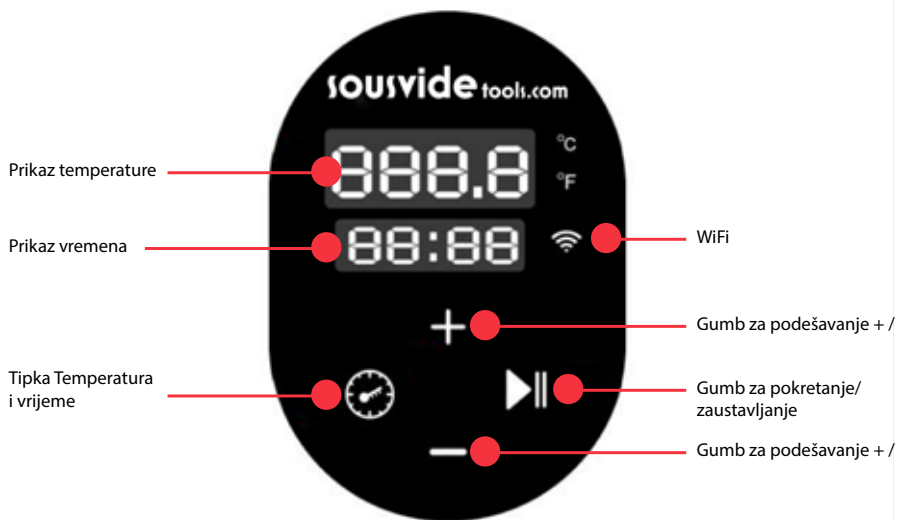
Uzemljavanjem se smanjuje rizik od strujnog udara time što uređaj dobiva dodatnu žicu za odvod električne struje. Ovaj je uređaj opremljen kabelom koji ima žicu za uzemljenje s priključkom za uzemljenje. Utikač treba ukopčati u odgovarajuću utičnicu.

## KUHANJE U VREĆICI

„Sous Vide“ je precizna tehnika kuhanja koja omogućuje pečenje hrane na nižoj temperaturi u duljem vremenskom razdoblju. Esencija hrane se zadržava i kuha do savršenstva. Povrće također može zadržati nutritivne vrijednosti.



## FUNKCIJA PROIZVODA



### Tipka Vrijeme/Vrijeme

Kliknite gumb Vrijeme/Vrijeme za promjenu temperature ili vremena. Kada prikaz temperature trepće, postavite željenu ciljnu temperaturu sa "+" i "-" kada prikaz vremena trepće, a željeno vrijeme može se postaviti sa "+" i "-".

\* Nakon što svjetlo zatreperi 10 puta, ako nema radnje postavljanja, stroj će izaći iz postavke Vrijeme/Vrijeme. Ako ga trebate ponovno postaviti, ponovno kliknite gumb temp/time (Vrijeme/vrijeme) da unesete stanje postavke.

\* U načinu rada pritisnite i držite pritisnutu tipku Vrijeme/Vrijeme, a na digitalnoj cijevi prikazuje se postavljeno vrijeme i temperatura.

### Gumb za pokretanje/zaustavljanje

U stanju mirovanja pritisnite gumb za pokretanje/zaustavljanje kako biste pokrenuli stroj.

Ponovnim pritiskom na gumb Start/Stop počete s odbrojavanjem.

Pritiskom na gumb Pokretanje/zaustavljanje treći put zaustavit će se stroj i on će se vratiti u stanje mirovanja.

### Gumb za podešavanje + /

Pomoću tipke povećajte ili smanjite postavku temperature i vremena nakon odabira odgovarajuće funkcije.

### Prikaz temperature

Prikazuje radnu temperaturu u stvarnom vremenu.

### Prikaz vremena

U načinu mirovanja, prikazuje se postavljeno ciljno vrijeme. U načinu rada prikazuje se preostalo vrijeme rada.

**\*\*WIFI pokazivač se koristi kad se distribucijska mreža koristi na mobilnom telefonu. Ako mrežni i mobilni telefon ne radi, ovaj se pokazatelj ne prikazuje.**

## Vrati na Zadano

U načinu rada spremno za rad, pritisnite i držite za pokretanje/zaustavljanje i pokazivač temperature će prikazati postavljenu temperaturu od 60°C. Zaslom vremena prikazat će vrijeme postavljanja 24:00. Otpustite tipke za pokretanje/zaustavljanje i + i zaslon će bljesnuti 10 puta istodobno i izaći iz načina podešavanja.

Ako trebate prebaciti na Celzijeve ili Fahrenheit, pritisnite + i - simultano za prebacivanje.

# UPRAVLJAČKA PLOČA



# APLIKACIJA

## Preuzimanje aplikacije iVide

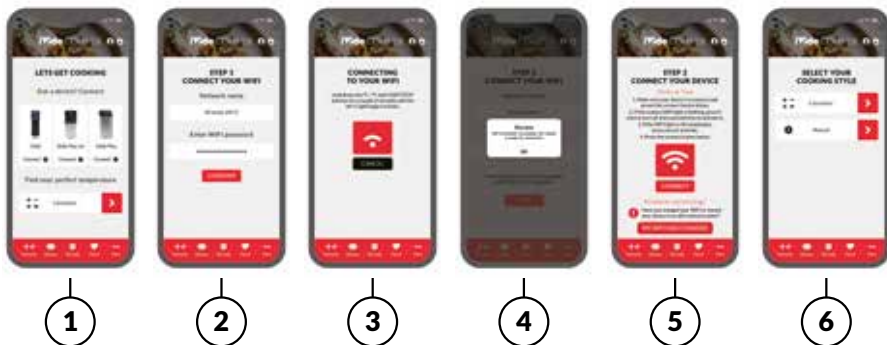
Ako aplikacija iVide App još nije preuzeta, možete je preuzeti iz trgovine Apple Store (IOS) ili s portala Google Play (Android). Kompatibilna je sa IOS verzijom 9.3.5 i novijom. Kompatibilna je s Android verzijom 4.3 i novijom.

Napomena: Provjerite sa svojim mobilnim telefonom ili proizvođačem uređaja imate li pitanja o preuzimanju aplikacije.

## Šest koraka za konfiguriranje aplikacije iVide

Instaliranje aplikacije iVide brzo je, za razliku od drugih aplikacija. Aplikacija iVide omogućuje trenutnu upotrebu, pružajući potrebne informacije točno onda kada su vam potrebne. Razvili smo potpuno novi pristup ovoj vrsti primjena jer svaki trenutak u kuhinji treba biti nezaboravni. Aplikacija je kompatibilna s alatom SousVideTools® iVide Thermal Circulator Home 2.0 s Wi-Fi-jem. Aplikacija čini kuhanje s alatima iSousVide® iVide Thermal Circulator Home 2.0 nevjerojatno jednostavnim. Jednostavno odaberite hranu, podesite postavke i pritisnite Start.

## Šest jednostavnih koraka



- 1 Odaberite uređaj koji želite koristiti i pritisnite "CONNECT".
- 2 Aplikacija će otkriti povezanu Wi-Fi mrežu. Unesite lozinku i pritisnite 'Potvrdi'.
- 3 Aplikacija počinje tražiti SousVideTools® iVide Termalni cirkulator Home 2.0. Držite pritisnutim gumb Vrijeme/ Vrijeme i Pokretanje/zaustavljanje nekoliko sekundi dok ne započne bljeskati Wi-Fi svjetlo. Pričekajte dok uređaj ne završi automatsku konfiguraciju.
- 4 Na kraju ćete vidjeti poruku za potvrdu da je uređaj spreman za povezivanje.
- 5 Provjerite je li svjetlo Wi-Fi veze prestalo treptati i zatim pritisnite tipku „Connect“. Ako vam je potrebna pomoć, pročitajte savjete i preporuke na zaslonu.
- 6 Čestitam! SousVideTools® iVide Termalni cirkulator Početna 2.0 upravo je konfiguriran! Uživate u kuhanju! Moguća pogreška: Ako je distribucijska mreža istekla nakon 60 sekundi, a mreža nije implementirana, WIFI indikator se može isključiti.

WiFi indikator prikazuje: 1, bez svjetla, nema veze s mrežom; 2, flash: proces distribucije; 3, sporo bljesak: spajanje na usmjerivač, nije povezano na M2M poslužitelj. 4. Uvijek uključeno: Spojite se na M2M poslužitelj.

Napomena: Logotipi Apple i iPhone zaštitni su znakovi tvrtke Apple Inc. registrirani u SAD-u i drugim zemljama. Apple Store je uslužni znak tvrtke Apple Inc. Android; logotip Google Play i Google Play zaštitni su znakovi tvrtke Google Inc.

## RAD

- Stavite SousVideTools® iVide Termalni kružni tokarski kurulator Home 2.0 u spremnik otporan na toplinu koji je dovoljno dubok da drži uređaj pomoću stezaljke.
- Napunite spremnik vodom u razini između oznaka MIN i MAX na kućištu grijača.
- Napomena: Stavljanje vakuumske vrećice s hranom će povećati razinu vode. Nakon toga provjerite razinu vode kako biste bili sigurni da ne prelazi oznaku MAX.
- Spojite kabel za napajanje na izvor napajanja. Pritisnite gumb Pokretanje/zaustavljanje.

### A: PREKO UPRAVLJAČKE PLOČE

1. Tipkom Temp/Time (Vrijeme/temperatura) odaberite Temp i postavite željenu vrijednost pomoću tipki + i -.
2. Pomoću gumba Vrijeme/Vrijeme ponovo odaberite željeno vrijeme pomoću gumba + i -.
3. Kad odaberete temperaturu i vrijeme pečenja, pritisnite tipku Start/Stop za pokretanje uređaja. Nakon dostizanja željene temperature, svjetlo će se promijeniti iz crvene u zelenu. Stavite vrećicu u vodu. OPREZ! Voda će biti vruća.
4. Nakon što dostignete postavljeno vrijeme kuhanja, uklonite vrećicu iz tople vode kuhinjskim hvataljkama. Uređaj će se oglasiti zvučnim signalom nakon završetka pečenja.  
Napomena: Ako nema rada, uređaj će emitirati neprekidni zvučni signal nakon 20 sekundi, a temperatura vode će ostati na postavljenoj temperaturi.
5. Završite pečenje tako da meso u tavi zasitite kako biste dobili okus prženog mesa i hrskave korice. Dodajte malo maslaca i kratko popržite meso s obje strane.
6. Nakon završetka pečenja, iskopčajte napravu iz napajanja i ostavite je da se ohladi prije čišćenja. Kako biste izbjegli opasnost od opekline, ostavite vodu da se ohladi prije lijevanja iz spremnika.

### B: UPORABOM APLIKACIJE IVIDE (ZAMJENJUJE KORAKE 1 I 2)

Spojite uređaj (ako je to prvi put da izvodite ovaj postupak, pogledajte gore navedene podatke). Odaberite recept ili upotrijebite kalkulator i zatim slijedite upute na zaslonu. Aplikacija će automatski odabrati točnu temperaturu i vrijeme pečenja. Odaberite "Pokreni kuhanje". SousVideTools® iVide Termalni cirkulator Početak 2.0 započet će zagrijavanje vode do postavljene temperature. Iz sigurnosnih razloga nemojte stavljati vrećice s hranom u vodu prije nego što dosegnete postavljenu temperaturu.

### ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI ZA KOMPATIBILNOST

Bežična izvedba ovisi o WI-FI bežičnoj tehnologiji vašeg uređaja, obratite se proizvođaču uređaja. SousVideTools.com nije odgovoran za bilo kakav gubitak podataka ili curenja uslijed uporabe ovih uređaja.

# ODRŽAVANJE

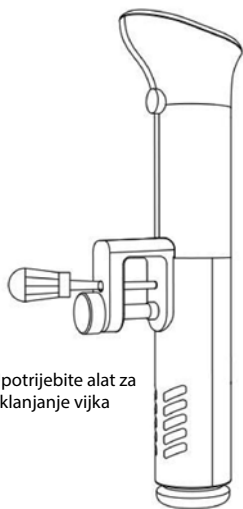
## ODRŽAVANJE

Kako biste izbjegli opekotine, prije čišćenja provjerite je li uređaj isključen i hladio se na sobnoj temperaturi.

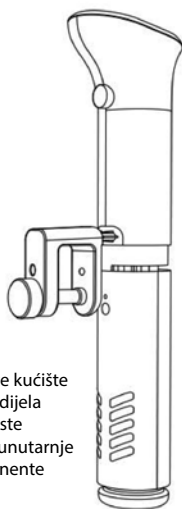
- 1 Postavite uređaj okomito nakon čišćenja, ne stavljajte ga vodoravno ili naopako.
- 2 Tijekom čišćenja ne oštećujte komponente u uređaju. Kad se dijelovi oštete, neka stručnjak provjeri i popravi. Ne pokušavajte neovlašteno popraviti stroj kako biste izbjegli nezgode.
- 3 Tražite staru vodu nakon svake upotrebe i punite je svježom vodom sljedeći put. Ako se voda koristi više puta, neke mineralne tvari mogu se ispustiti ili prijanjati za površinu komponenti, čime se utječe na rad stroja.

Ako primijetite da se kapacitet pražnjenja ogromno smanjuje ili su komponente stroja pokrivene pepcom i nečistoćom, rastavite donji dio kućišta stroja kako biste očistili grijaču cijev i sondu.

## KAKO RASTAVITI BRZO



Upotrijebite alat za uklanjanje vijka



Uklonite kućište niskog dijela kako biste očistili unutarnje komponente

Preporučuje se da uređaj ne stavljate u hladnu vodu. Uređaj treba ohladiti na sobnu temperaturu, a zatim ga staviti u hladnu vodu. U suprotnom će to utjecati na rad stroja i životni vijek. Također preporučujemo da ne stavljate hladni stroj u vruću vodu.

# ČIŠĆENJE

## KAKO ČISTITI

### PRIPREMA:

Ocat od hrane (bijeli ocat, jabučni ocat itd.)

### ZAŠTO ČIŠĆENJE MORA:

Voda iz slavine obično sadrži minerale koji mogu uzrokovati kamenac. Prilikom zagrijavanja vode na određenu temperaturu, na grijaču ili površini uređaja pojavit će se kamenac, što može utjecati na rad uređaja. Preporučamo da očistite stroj nakon svakih 20 korištenja ili 200 sati.

### KAKO ČISTITI:

- 1 Pomiješajte 75% vode i 25% octa i ulijte je u posudu dok ne dostignete maksimalnu liniju uređaja.
- 2 Uključite uređaj, postavite radnu temperaturu na 80°C/176°F i postavite vrijeme 3 sata (03:00), a zatim pritisnite gumb start/stop (pokretanje/zaustavljanje). Kad uređaj dosegne postavljenu temperaturu pritisnite gumb Pokretanje/zaustavljanje kako biste pokrenuli tajmer.
- 3 Kada mjerač vremena prikaže 00:00, zaustavite stroj i isključite napajanje, iskopčajte uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- 4 Ispraznite vodu iz spremnika i upotrijebite svježu vodu za čišćenje uređaja.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako uređaj ne radi ispravno, provjerite donju tablicu za rastvor. Ako i dalje ne možete riješiti problem, obratite se dobavljaču / pružatelju usluga.

Pogreška	Mogući uzroci	Rješavanje problema
H20	Razina vode niža je od najniže razine vode	Isključite napajanje stroja, dodajte odgovarajuću količinu vode u spremnik.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Grijajuća cijev nije normalna;</li> <li>2. Unutarnje ožičenje stroja nije normalno;</li> <li>3. Temperaturni senzor nije normalan</li> </ol>	Trebate zatražiti od stručnjaka da popravi

## TEHNIČKE POJEDINOSTI

Radni napon i frekvencija:	220 – 240V~ 50Hz
Nazivna ulazna struja:	1200W
Vodootporna zaštita:	IPX7
Raspon temperature:	5°C ~ 90°C
Detalji mreže:	Kompatibilni standardi: IEEE 802.11 b/g/n Frekvencijski pojas: 2,412MHz – 2,484MHz Radna frekvencija / Maksimalna izlazna snaga: 2,412MHz - 2,484MHz / < 20,0dB

## JAMSTVO

Neispravnosti koje utječu na funkcionalnost uređaja koje se pojave u roku od jedne godine nakon kupnje popravljat će se besplatnim popravkom ili zamjenom pod uvjetom da je uređaj korišten i održavan u skladu s uputama i da se ni na koji način nije neispravno koristio ili zlorabio. To ne utječe na vaša zakonska prava. Ako je uređaj pokriven jamstvom, navedite gdje i kada je kupljen i uključite dokaz o kupnji (npr. račun).

U skladu s našom politikom stalnog razvoja proizvoda pridržavamo pravo da bez prethodne obavijesti promijenimo proizvod, ambalažu i dokumentaciju.

## ODBACIVANJE OTPADA I OKOLIŠ

Po isteku vijeka trajanja uređaja, uređaj odložite u otpad u skladu s propisima i smjernicama koje se primjenjuju u tom trenutku. Bacite materijale za pakiranje poput plastike i kutija u odgovarajuće spremnike.

## IZJAVA O USKLAĐENOSTI

- Sljedeće informacije primjenjive su samo na opremu koja se prodaje u zemljama koje primjenjuju EU direktive.
- Ova oprema namijenjena je za uporabu s aplikacijom za kuhanje u Wi-Fi uređaju iVide i provjerava se da zadovoljava osnovne zahtjeve Direktive 2014/53/EU.
- Ovime izjavljujemo da je ova oprema (br. stavke: 224076) sukladna s temeljnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.
- Puni tekst Izjave o sukladnosti EU-a dostupan je u nastavku i sljedećoj internetskoj adresi: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CE CERTIFIKAT

## Europska izjava o sukladnosti



Označavanje nas

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvidetools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

izjavljujemo na vlastitu odgovornost da je proizvod

Članak: Kružni uređaj za snimanje mutne slike

Broj modela: **sousvide**tools.com

Številka modela.: SVT-01046 & SVT-01046EU

Po kojoj se ovaj izjavi nalaze u skladu sa sljedećim harmoniziranim standardima

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12  
(2011)+A2(2013)  
EN 62479: 2010  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

ETSI EN 301 489-01 V2.I.1 (2017-02)  
ETSI EN 301 489-17 V3.I.1 (2017-02)  
EN 300 328 V2.I.1: 2016-11  
EN 60335-1:2012/All:2014  
EN 60335-2-74:2003/A2:2009  
EN 62233:2008

### Sljedeći odredbe

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Datum / Mjesto

Ime: Alex Shannon

Položaj: Generalni direktor



## FONTOS - HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL

**A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet.**

**Kérjük, vegye figyelembe: Ez a tétel csak vízbe merítve működik. Ha a tételt vízből kivezeti, akkor H20 hibakód jelenik meg.**

**Tartsa ezeket az utasításokat a készülék közelében.**



- Távolítson el minden védőcsomagolást és csomagolást.
- Ellenőrizze, hogy a készülék sértetlen-e. Hiányos szállítás vagy sérülés esetén
- NE használja a készüléket, és lépjen kapcsolatba a forgalmazóval (lásd: Garancia). Használat előtt tisztítsa meg a készüléket (lásd: Tisztítás és karbantartás).
- Rögzítse a készüléket biztonságosan a tárolóedény oldalához.
- Ne használja a készüléket melegített vagy gyúlékony tárgyak közelében. Ellenőrizze, hogy a készülék teljesen száraz-e.
- Megjegyzés: A gyártási maradványok miatt a készülék az első néhány használat során enyhe szagot bocsáthat ki.

### TIPPEK AZ ÁRTALMATLANÍTÁSHOZ

A 2012/19/EU európai hulladékszabályozás szerint ez a terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására alkalmas gyűjtőhelyre kell vinni. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a háztartási hulladékkezelési szolgáltatóhoz.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A készüléket csak rendeltetésének megfelelő célra szabad használni. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő működésből és használatból eredő károkért.
- Az elektromos csatlakozódugót tartsa távol víztől és egyéb folyadékoktól. Ne használja, amíg a készüléket nem ellenőrizte szakképzett technikus. Ezen utasítások be nem tartása életveszélyt okozhat.
- Soha ne kísérelje meg saját maga kinyitni a készülékházat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékházba.
- Ne érintse meg a dugaszt nedves vagy nedves kézzel.
- Áramütés veszélye! Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. Meghibásodás esetén a javításokat csak szakképzett személyzet végezheti.
- Soha ne használjon sérült készüléket! Húzza ki a készüléket a konnektorból, és ha sérült, forduljon a kereskedőhöz.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó és a kábel nem sérült-e. Ha a hálózati csatlakozódugó vagy a tápkábel sérült, a veszély vagy a sérülés elkerülése érdekében azt szervizképviseletnek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne érintkezzen éles vagy forró tárgyakkal, és tartsa őket távol nyílt tűztől.
- A dugasz kihúzásához mindig a dugaszt húzza, ne a kábelt.
- Ügyeljen arra, hogy a vezeték (vagy a hosszabbító kábel) úgy legyen elhelyezve, hogy ne okozzon botlásveszélyt.
- Javasoljuk, hogy használat közben rendszeresen ellenőrizze a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzná a dugaszt az aljzatból.
- Soha ne szállítsa a készüléket a vezetékénél fogva.
- Ne használjon a készülékhez nem mellékelte további eszközöket.
- A készüléket kizárólag a készülék címkéjén feltüntetett feszültséggel és frekvenciával csatlakoztassa elektromos hálózathoz.
- Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy könnyen hozzáférhető elektromos aljzathoz, hogy vészhelyzet esetén azonnal ki lehessen húzni a hálózati aljzatból. A készülék teljes kikapcsolásához húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzná a dugaszt.
- Soha ne használjon a gyártó által ajánlott tartozékoktól eltérő tartozékokat. Ennek elmulasztása a felhasználó biztonságát és a készülék károsodását okozhatja. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- A készüléket nem arra tervezték, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használják.
- A készüléket gyermekek semmilyen körülmények között nem használhatják.
- A készüléket és annak vezetékét tartsa gyermekektől elzárva.
- Mindig válassza le a készüléket a hálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja, vagy ha nincs használatban, illetve összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.

## KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A készülék kizárólag vákuumtasakokba csomagolt, háztartási használatra szánt, pontosan szabályozott hőmérsékleten történő ételkészítésre szolgál. Minden más használat a készülék károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Ne használja a készüléket ételkészítéshez, gyúlékony, veszélyes vagy egyéb módon nem biztonságos anyagok melegítéséhez.
- A készüléket kizárólag a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja.
- Vigyázat! Forró felület! Használat közben a felület hőmérséklete forró. Fogja meg a készülék fogantyúját vagy felső részét.
- Soha ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok, hitelkártyák, mágneses tárcsák vagy rádiók közelében.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.
- Tartsa távol a készüléket minden hőforrástól és nyílt lángtól.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok, hitelkártyák, mágneses tárcsák vagy rádiók közelében.
- A készüléket függőlegesen kell a tárolóedényre felszerelni.
- Használat közben a víztartály belsejébe helyezze a melegítésre szolgáló élelmiszert, a készülék károsodásának elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a vízszintet a legalacsonyabb „MIN” és a legmagasabb „MAX” vízszint között kell-e szabályozni.
- Ezzel a készülékkel csak vizet szabad melegíteni. Más folyadékok károsíthatják a készüléket. Ne használja a készüléket víz nélkül.
- Soha ne takarja le a készüléket fóliákkal, kendőkkel stb. használat közben.
- Ellenőrizze a vízhőmérsékletet a hőmérséklet-kijelzőn. Ne érintse meg a vizet.
- Ne használjon kemény eszközöket a fűtőlemez felületének megütésére. Ne használjon vízsugarat, öblítse le közvetlenül vízzel vagy gőztisztítóval, mert az alkatrészek nedvesek lehetnek, és áramütést okozhatnak.
- Ne tisztítsa és ne tárolja a készüléket, amíg teljesen le nem hűlt.

## FÖLDELÉS

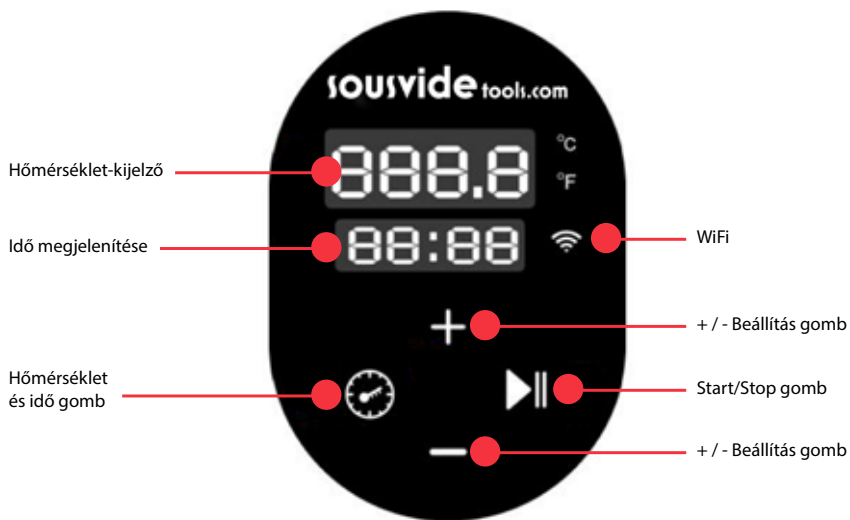
Ez a készülék I. védettségi osztályba sorolt készülék, és védőföldeléshez kell csatlakoztatni

A földelés csökkenti az áramütés veszélyét azáltal, hogy az elektromos áram számára elvezető vezetékét biztosít. A készülék földelővezetékekkel és földelődugóval van ellátva. A dugaszt megfelelően felszerelt aljzatba kell csatlakoztatni.

## SOUS VIDE SÜTÉS

A „Sous Vide” egy precíz főzési technika, amely hosszabb idő alatt, alacsonyabb hőmérsékleten készíti el az ételeket. Az ételek esszenciája megmarad, és tökéletesre főz. A zöldségek is megőrizhetik tápértéküket.

## TERMÉKFUNKCIÓ



### Temp/Time (Hőmérséklet/idő) gomb

Kattintson a Temp/Time (Hőmérséklet/Idő) gombra a hőmérséklet vagy az időbeállítás közötti váltáshoz. Amikor a hőmérséklet-kijelző villog, állítsa be a kívánt célhőmérsékletet a „+” és „-” jelekkel; amikor az időkijelző villog, a kívánt célhőmérséklet a „+” és „-” jelekkel állítható be.

\* Ha a jelzőfény 10-szer felvillan, és nincs beállítás, a gép kilép a Temp/Time (Hőmérséklet/Idő) beállításból. Ha vissza kell állítania, kattintson ismét a hőmérséklet/idő gombra a beállítási állapotba lépéshez.

\* Üzem módban nyomja meg és tartsa lenyomva a Temp/Time (Hőmérséklet/Idő) gombot, és a digitális cső megjeleníti a beállított időt és hőmérsékletet.

### Start/Stop gomb

Készenléti üzemmódban nyomja meg a Start/Stop gombot a gép elindításához.

A Start/Stop gomb másodszori megnyomása elindítja a visszazámlálást.

A Start/Stop gomb harmadszori lenyomása leállítja a gépet, és visszatér készenléti üzemmódba.

### + / - Beállító gomb

A megfelelő funkció kiválasztása után a gombbal növelheti vagy csökkentheti a hőmérsékletet és az időtartamot.

### Hőmérséklet-kijelző

Valós idejű üzemi hőmérsékletet jelenít meg.

### Idő megjelenítése

Készenléti üzemmódban a beállított célidő jelenik meg. Működési üzemmódban a hátralévő üzemidő jelenik meg.

**\*\*A WIFI-jelző akkor használatos, ha az elosztóhálózatot mobiltelefonnal üzemelteti. Ha nincs szükség hálózati és mobiltelefonos működésre, ez a jelzés nem jelenik meg.**

## Alapértelmezés visszaállítása

Készüléti üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva a Start/Stop gombot, és a + hőmérséklet-kijelző 60 oC-os beállított hőmérsékletet jelenít meg. Az időkijelzőn 24:00 órakor jelenik meg a beállítás ideje. Engedje fel a Start/Stop és a + gombokat, és a kijelző 10-szer felvillan, és lépjen ki a beállítás üzemmódból.

Ha át kell váltania a Celsius-fokot és a Fahrenheit-fokot, egyszerre nyomja meg a + és - gombokat a váltáshoz.

# TERMÉK FELÉPÍTÉSE



# AZ ALKALMAZÁS

## Az iVide alkalmazás letöltése

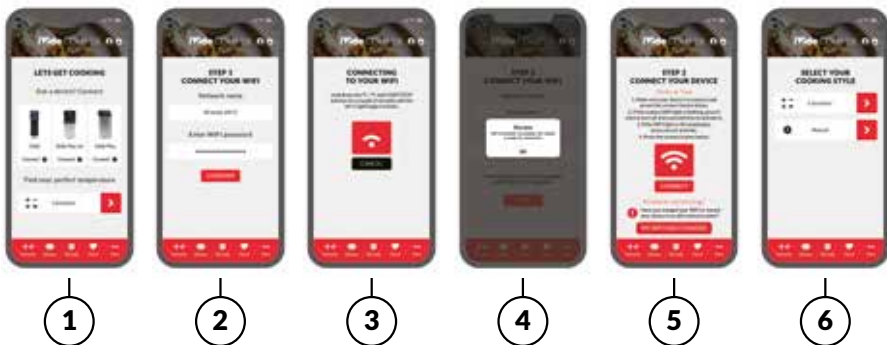
Ha az iVide alkalmazás még nem került letöltésre, akkor letölthető az Apple Store (iOS) vagy a Google Play (Android) áruházból. Kompatibilis az iOS 9.3.5-ös vagy újabb verziójával. Kompatibilis az Android 4.3-as vagy újabb verziójával.

Megjegyzés: Ha kérdése van az alkalmazás letöltésével kapcsolatban, kérjük, forduljon a mobiltelefon vagy az eszköz gyártójához.

## Az iVide alkalmazás konfigurálásának hat lépése

Az iVide alkalmazás telepítése gyors, ellentétben más alkalmazásokkal. Az iVide alkalmazás azonnali használatot tesz lehetővé, és pontosan akkor adja meg a szükséges információkat, amikor szüksége van rá. Teljesen új megközelítést fejlesztettünk ki az ilyen jellegű alkalmazásokhoz, mert a konyhában minden pillanatnak felejtethetetlennek kell lennie. Az alkalmazás kompatibilis a Wi-Fi kapcsolattal rendelkező SousVideTools® iVide Home 2.0 hőcirkulátorral. Az alkalmazás hihetetlenül egyszerűvé teszi a főzést az iSousVideTools® iVide Home 2.0 hőkeringetővel. Egyszerűen válassza ki az ételt, módosítsa a beállításokat, majd nyomja meg a Start gombot.

## Hat egyszerű lépés



- 1 Válassza ki a használni kívánt készüléket, majd nyomja meg a „CONNECT” (Csatlakozás) gombot.
- 2 Az alkalmazás érzekeli a csatlakoztatott Wi-Fi-hálózatot. Adja meg a jelszót, majd nyomja meg a „Megerősítés” gombot.
- 3 Az alkalmazás elkezd keresni a SousVideTools® iVide Home 2.0-t. Tartsa lenyomva a Temp/Time (Hőmérséklet/idő) és a Start/Stop (Indítás/Leállítás) gombokat néhány másodpercig, amíg a Wi-Fi jelzőfény villogni nem kezd. Várjon, amíg a készülék befejezi az automatikus konfigurálást.
- 4 A végén egy üzenet jelenik meg, amely megerősíti, hogy a készülék készen áll a csatlakoztatásra.
- 5 Győződjön meg arról, hogy a Wi-Fi jelzőfény villogása megszűnt, majd nyomja meg a „Csatlakozás” gombot. Ha segítségére van szüksége, olvassa el a kijelzőn megjelenő tanácsokat és tanácsokat.
- 6 Gratulálunk! A SousVideTools® iVide Home 2.0 hőcirkulátor most lett konfigurálva! Élvezze a főzést!

Lehetséges hiba: Ha az elosztó hálózat 60 másodperc után időtűllépés miatt nem telepíthető, a WIFI-jelző kikapcsolható.

WIFI-jelzőfény: 1, nincs fény, nincs kapcsolat a hálózattal; 2, flash: elosztási folyamat; 3, lassú flash: csatlakozás a routerhez, nincs csatlakoztatva az M2M szerverhez. 4. Mindig bekapcsolva: Csatlakozzon az M2M szerverhez.

Megjegyzés: Az Apple és az iPhone logók az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az Apple Store az Apple Inc. szolgáltatási védjegye. Android; A Google Play és a Google Play logó a Google Inc. védjegyei.

## ÜZEMELTETÉS

- Helyezze a SousVideTools® iVide Home 2.0 hőkeringetőt olyan hőálló tárolóedénybe, amely elég mély ahhoz, hogy a szorító segítségével megtartsa az eszközt.
- Töltsse fel a tartályt vízzel a fűtőelem házán lévő MIN és MAX jelzések között.
- Megjegyzés: Ha a vákuumasakot étellel együtt helyezi el, az növeli a vízszintet. Ezután ellenőrizze a vízszintet, és győződjön meg arról, hogy nem lépi túl a MAX jelzést.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez. Nyomja meg a Start/Stop gombot.

### A: A VEZÉRLŐPULTON KERESZTÜL

1. A Temp/Time (Hőmérséklet/idő) gombbal válassza ki a Temperature (Hőmérséklet) lehetőséget, majd a + és - gombokkal állítsa be a kívánt értéket.
2. A Temp/Time (Hőm./Idő) gombbal válassza ki a kívánt időt, majd ismét a + és - gombokkal.
3. Amikor kiválasztja a hőmérsékletet és a sütési időt, nyomja meg a Start/Stop gombot a készülék elindításához. A kívánt hőmérséklet elérése után a fény pirosról zöldre változik. Helyezze a tasakot vízbe. **ELŐVIGYÁZATOSSÁG!** A víz forró lesz.
4. Miután elérte a beállított sütési időt, vegye ki a tasakot a forró vízből a konyhai csipesz segítségével. A készülék hangjelzést ad, amint a sütés befejeződik.

Megjegyzés: Ha nincs működés, a gép 20 másodperc után folyamatos hangjelzést ad, míg a víz hőmérséklete az előre beállított hőmérsékleten marad.

5. Fejezze be a sütési folyamatot úgy, hogy egy serpenyőben pirítja meg a húst, hogy a sült hús és a ropogós kéreg íze megjelenjen. Adjon hozzá egy kevés vajat, és pirítsa meg rövid ideig a kész húst mindkét oldalon.
6. A sütési folyamat befejezése után válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és tisztítás előtt hagyja lehűlni. Az égési sérülések elkerülése érdekében hagyja kihűlni a vizet, mielőtt kiöntené a tartályból.

### B: AZ IVIDE ALKALMAZÁS HASZNÁLATÁVAL (AZ 1. ÉS 2. LÉPÉST VÁLTJA FEL)

Csatlakoztassa az eszközt (ha ez a művelet első végrehajtása, akkor olvassa el a fenti információkat). Válassza ki a receptúrát, vagy használja a számológépet, majd kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat. Az alkalmazás automatikusan kiválasztja a megfelelő hőmérsékletet és sütési időt. Válassza a „Sütés indítása” lehetőséget. A SousVideTools® iVide Home 2.0 hőkeringető a beállított hőmérsékletre kezd melegíteni a vizet. Biztonsági okokból ne helyezze az élelmiszer tartalmazó tasakokat vízbe, mielőtt elérné a beállított hőmérsékletet.

### KOMPATIBILITÁSI NYILATKOZAT

A vezeték nélküli teljesítmény az eszköz vezeték nélküli WI-FI technológiájától függ, kérjük, forduljon az eszköz gyártójához. A SousVideTools.com nem vállal felelősséget az ezen eszközök használatából eredő adatvesztésért vagy szivárgásért.

# KARBANTARTÁS

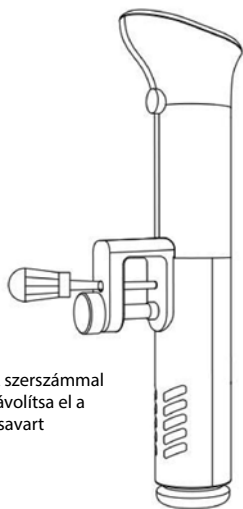
## KARBANTARTÁS

Az égési sérülések elkerülése érdekében tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és lehűlt szobahőmérsékletre.

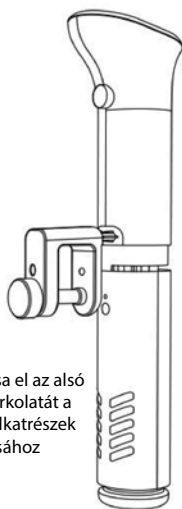
- 1 Tisztítás után függőlegesen helyezze el a gépet, ne vízszintesen vagy fejjel lefelé.
- 2 Tisztítás közben ne sértse meg a gép belsejében lévő alkatrészeket. Ha az alkatrészek megsérültek, kérje meg a szakembert, hogy ellenőrizze és javítsa meg őket. A balesetek elkerülése érdekében ne kísérelje meg a jogosulatlan javításokat.
- 3 Minden használat után hagyja abba a régi víz használatát, és legközelebb töltsen fel friss vízzel. Ha a vizet többször újra felhasználjuk, bizonyos ásványi anyagok lerakódhatnak vagy hozzátapadhatnak az alkatrészek felületéhez, ami befolyásolja a gép teljesítményét.

Ha azt észleli, hogy a nyomóoldali kapacitás jelentősen csökken, vagy hamu és szennyeződés borítja a gép alkatrészeit, akkor szerelje szét a gépház alsó részét a hőcső és a sonda tisztításához.

## HOGYAN KELL GYORSAN SZÉTSZERELNI



A szerszámmal távolítsa el a csavart



Távolítsa el az alsó rész burkolatát a belső alkatrészek tisztításához

Javasoljuk, hogy ne tegye a forró gépet hideg vízbe. A gépet szobahőmérsékletre kell hűteni, majd hideg vízbe kell helyezni a felhasználáshoz. Ellenkező esetben befolyásolja a gép működését és élettartamát. Azt is javasoljuk, hogy ne tegyen hideg gépet forró vízbe.



# TISZTÍTÁS

## A TISZTÍTÁS MENETE

### ELŐKÉSZÍTÉS:

Ételminőségű ecet (fehér ecet, almaecet stb.)

### MIÉRT KELL TISZTÍTANI:

A csapvíz rendszerint olyan ásványi anyagokat tartalmaz, amelyek vízkőképződést okozhatnak. Amikor a víz felmelegszik egy bizonyos hőmérsékletre, a vízkő megjelenik a melegítőn vagy a gép felületén, ez befolyásolhatja a gép teljesítményét. Azt javasoljuk, hogy minden 20 használat vagy 200 üzemóra után tisztítsa meg a gépet.

### A TISZTÍTÁS MÓDJA:

- 1 Keverjen össze 75% vizet és 25% ecetet, majd öntse egy tartályba, amíg el nem éri a gép Max. vonalát.
- 2 Kapcsolja be a gépet, állítsa be az üzemi hőmérsékletet 80 °C-ra, majd állítsa be a 3 órás időtartamot (03:00), majd nyomja meg a Start/Stop gombot. Amikor a gép eléri az előre beállított hőmérsékletet, nyomja meg a Start/Stop gombot az időzítő elindításához.
- 3 Amikor az időzítő 00:00-t jelez, állítsa le a gépet, kapcsolja ki az áramellátást, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja lehűlni a gépet.
- 4 Engedje le a vizet a tartályból, és friss vízzel tisztítsa meg az eszközt.

## HIBAELEHÁRÍTÁS PROBLEMA TEŽAV

Ha a készülék nem működik megfelelően, kérjük, ellenőrizze az alábbi táblázatban a megoldást. Ha továbbra sem tudja megoldani a problémát, kérjük, forduljon a szolgáltatóhoz.

Hiba	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
H20	A vízszint alacsonyabb, mint a legalacsonyabb vízszint	Kapcsolja ki a gépet, és öntsön megfelelő mennyiségű vizet a tartályba.
E02	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A fűtőcső nem normális;</li> <li>2. A gép belső vezetékvezése nem normális;</li> <li>3. A hőmérséklet-érzékelő nem normális</li> </ol>	szakembert kell megkérni a javításra

## MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség és frekvencia: 220–240V~ 50Hz

Névleges bemeneti teljesítmény: 1200W

Vízállósági osztály: IPX7

Hőmérséklet-tartomány: 5°C ~ 90°C

Hálózati adatok: Kompatibilis szabványok: IEEE 802.11 b/g/n  
 Frekvenciasáv: 2412 MHz – 2484 MHz  
 Üzemi frekvencia/max. kimeneti teljesítmény: 2412 MHz – 2484 MHz / < 20,0 dB

## JÓTÁLLÁS

A készülék működését befolyásoló minden olyan hiba, amely a vásárlást követő egy éven belül válik nyilvánvalóvá, javításra vagy cserére szorul, feltéve, hogy a készüléket az utasításoknak megfelelően használták és karbantartották, és semmilyen módon nem használták fel helytelenül vagy használták fel helytelenül. Az Ön törvényben biztosított jogait ez nem érinti. Ha a készüléket garanciális igény terheli, adja meg, hogy hol és mikor vásárolta meg, és mellékelje a vásárlást igazoló bizonylatot (pl. nyugtát).

A folyamatos termékfejlesztésre vonatkozó irányelvünkkel összhangban fenntartjuk a jogot a termék, a csomagolás és a dokumentáció előzetes értesítés nélküli módosítására

## ELVETÉS ÉS KÖRNYEZET

A készülék élettartamának lejártakor, kérjük, az adott időpontban érvényes előírásoknak és irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa a készüléket. Dobja a csomagolóanyagokat, például a műanyagot és a dobozokat a megfelelő tartályokba.

## A MEGFELELŐSÉGRE VONATKOZÓ NYILATKOZAT

- Az alábbi információk csak az EU irányelveit alkalmazó országokban értékesített berendezésekre vonatkoznak.
- Ez a berendezés az iVide WIFI Cooker APP-vel való használatra szolgál, és igazoltan megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek.
- Ezennel kijelentjük, hogy ez a berendezés (cikkszám: 224076) megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.
- Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbiakban és a következő internetes címen érhető el: [www.SousVideTools.com](http://www.SousVideTools.com)

# CE TANÚSÍTVÁNY

## Európai megfelelési nyilatkozat



Megjelöljük,

Gastronomy Plus Ltd t/a Sousvide tools.com

Central Barn  
Claughton Business Park  
Hornby Road  
Claughton  
Lancaster  
United Kingdom

kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék

Cikk: Sous Vide keringtető

Védjegy: **sousvide** tools.com

típuszám: SVT-01046 & SVT-01046EU

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő harmonizált szabványoknak

EN 60950-1: 2006+A11(2009)+A1(2010)+A12  
(2011)+A2(2013)  
EN 62479: 2010  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

ETSI EN 301 489-01 V2.1.1 (2017-02)  
ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)  
EN 300 328 V2.1.1: 2016-11  
EN 60335-1:2012/All:2014  
EN 60335-2-74:2003/A2:2009  
EN 62233:2008

rendelkezéseit követve

2014/53/EU (RED directive)

2014/30/EU (EMC directive)

2014/35/EU (LVD directive)

01.10.2020

Dátum/helyszín

Név: Alex Shannon

Beosztás: Ügyvezető igazgató



**sousvide**tools.com

**HEADQUARTERS**

Central Barn, Claughton Business Park,  
Hornby Road, Claughton, Lancaster, LA2 9JX

0800 678 5001

01524 770 060

[enquiries@sousvidetools.com](mailto:enquiries@sousvidetools.com)

[www.sousvidetools.com](http://www.sousvidetools.com)

EU: c/o ProductIP BV Authorized  
Representative Dept. Galvanistraat 1,  
6716 AE Ede, Netherlands

